AUDITED PAID CIRCULATION ABC 92

Le Richelieu

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Vol. XXIII — No 15 SAINT-JEAN, JEUDI, LE 7 MARS 1957

Semaine de l'Education, du 10 au 16 mars

La Semaine de l'Education 1957 a été fixée, pour la province de Québec, à la période du 10 au 16 mars. Le thème choisi par la Corporation des Instituteurs du Québec est: "L'éducation, un problème à repenser". Au cours de la semaine, les sous-thèmes suivants seront également étudiés: 1) L'éducation, problème des parents; 2) L'éducation, problème de vigilance; 3) L'éducation, problème d'évolution; 4) L'éducation, problème de collaboration; 5) L'éducation, problème d'argent; et 6) L'éducation, problème numéro un.

Le Comité diocésain des Commissaires et des Professeurs de Saint-Jean a préparé un programme très au point pour que la "Semaine de l'éducation" soit dignement célébrée dans le diocèse de Saint-Jean.

Messieurs les Curés de toutes les paroisses ont été invités à profiter du sermon, dimanche le 10 mars, pour exposer aux parents leurs responsabilités et leurs obligations en ce qui concerne l'éducation chrétienne des enfants. La "Semaine de l'éducation" débutera donc officiellement par la messe et le sermon: "L'éducation, problème des parents".

Lundi, le 11 mars, le Comité a inscrit au programme: rencontres parents-maîtres. Dans certaines paroisses, les parents seront invités à se rendre à l'école pour signer le bulletin de leurs enfants et discuter avec les professeurs; en d'autres endroits, il y aura un forum au cours duquel, parents et maîtres échangeront leurs idées. Enfin, l'organisation de cette rencontre est laissée à l'initiative de la direction de chaque école.

Mardi, le 12 mars, tous les commissaires d'écoles ainsi que les professeurs religieux et laïques du diocèse, au delà de 1500 personnes, sont conviés à un souper-causerie à l'école Normale Eulalie-Durocher, de Saint-Lambert. M. René S.-Pierre, député de S.-Hyacinthe au parlement provincial et ancien président fondateur de l'Association des Commissions scolaires du diocèse de S.-Hyacinthe, traitera de "L'Education problème de la collaboration". Le souper sera sous la présidence d'honneur de M. le chanoine Ludovic Deslauriers, curé à S.-Lambert et délégué de S. Exc. Mgr G.-M. Co-

(Suite à la page 8)

Communiqué de Mgr l'Evêque en marge de la Semaine de l'Education 1957

Chers éducateurs: parents, commissaires et instituteurs,

Nous aurons du 10 au 16 mars prochain la semaine de l'éducation. Nous profitons de cette occasion pour vous parler de la collaboration qui doit exister entre les éducateurs et vous demander également de penser souvent à ce problème de l'instruction et de l'éducation des enfants.

Si la vie en société a amené les parents à confier à des éducateurs religieux ou laïcs une partie de leurs responsabilités, les familles ne peuvent cependant pas croire "avoir satisfait à leurs devoirs envers leurs enfants, quand elles les ont envoyés à l'école, sans se soucier de collaborer intimement avec les professeurs, sur lesquels elles estiment à tort pouvoir se décharger de toute une partie de leurs obligations". (Pie XII, Allocution aux dirigeants de l'Union catholique italienne de l'enseignement secondaire, 5 janvier 1954).

Il serait également important que les commissaires et les instituteurs ne considèrent pas comme une ingérance indue l'intérêt que les parents manifestent à l'enseignement et à l'éducation que leurs enfants reçoivent dans les écoles.

Aussi souhaitons-Nous, chers éducateurs, voir se développer dans Notre diocèse cette collaboration active entre les parents, les commissaires et les instituteurs laïcs ou religieux.

† Gérard-Marie Coderre,
Evêque de Saint-Jean-de-Québec.

L'état de santé de Mgr Coderre

Sorti de l'hôpital lundi dernier, S. Exc. Mgr G.-M. Coderre, évêque de Saint-Jean, entreprend une convalescence qui devra durer quelques semaines.

On sait que Son Excellence Monseigneur l'Evêque a dû subir une intervention chirurgicale assez sérieuse le 18 février dernier. Il est maintenant en bonne voie de rétablissement, mais ne pourra reprendre ses activités avant plusieurs semaines.

Par l'entremise de son journal diocésain "Le Richelieu", Son Excellence voudrait remercier toutes les personnes, tant religieuses que laïques, qui lui ont envoyé leurs voeux de prompt rétablissement et qui l'ont assuré de leurs prières.

Au nom des diocésains nous souhaitons à Son Excellence une bonne convolescence.

Décès subit de M. Albert Trahan

C'est avec une douloureuse surprise que nous apprenions, lundi soir dernier, le décès subit de notre exconcitoyen, M. Albert Trahan, survenu à Drummondville. M. Trahan paraissait en bonne santé, il fut foudroyé, vers 5 heures lundi après-midi, alors qu'il était à son bureau au Manoir Drummond, à Drummondville.

Agé de 63 ans, le défunt était né à S.-Jean et y était toujours demeuré jusqu'à, il y a cinq ans, alors

(Suite à la page 6)

Voeux du diocèse à Sa Sainteté Pie XII

A l'occasion du double anniversaire que célébrait Pie XII, le 2 mars, S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, envoyait au Saint-Père les voeux du diocèse. Nous donnons ci-après la teneur du télégramme de Mgr Coderre ainsi que la réponse reçue du Vatican.

TELEGRAMME

Le 1er mars, 1957

A Sa Sainteté le Pape Pie XII,
Cité du Vatican,
Roma, Italie.
Très Saint-Père,

Occasion anniversaire de naissance et d'élévation au souverain pontificat, évêque, clergé, communautés religieuses et fidèles du diocèse Saint-Jean-de-Québec, Canada, demandent à Dieu prodiguer grâces abondantes à Votre Sainteté, assurent respect, soumission et affection, et sollicitent humblement bénédiction apostolique.

† Gérard-Marie Coderre,
Evêque de S.-Jean-de-Québec
(Canada)

x x x

RAA 30 24
VIA MRT—
CITTADEL VATICANO 4 NFT—
LTF MGR CODERRE
EVECHE—
SAINT-JEAN, QUE.

SAINT-PERE TOUCHE VOEUX DIOCESE SAINT-JEAN ENVOIE TOUT COEUR EVEQUE, CLERGE, COMMUNAUTES, FIDELES, PATERNELLE BENEDICTION APOSTOLIQUE.

DELLACQUA,
SUBSTITUT—

Brûlé vif dans sa demeure à Chambly

Un quinquagénaire, vivant seul dans sa demeure, a perdu la vie de façon tragique, samedi dernier, lorsqu'un incendie a rasé sa modeste maison sur l'Ile Sainte-Marie, à Chambly.

Les restes calcinés de la victime ont été identifiés comme étant ceux de M. Victor Langlais, qui vivait sur la petite île située dans le Richelieu.

A l'arrivée des pompiers, dans la matinée, la maison était transformée en brasier. Il était trop tard pour sauver M. Langlais, dont les restes ont été trouvés dans les débris d'un lit.

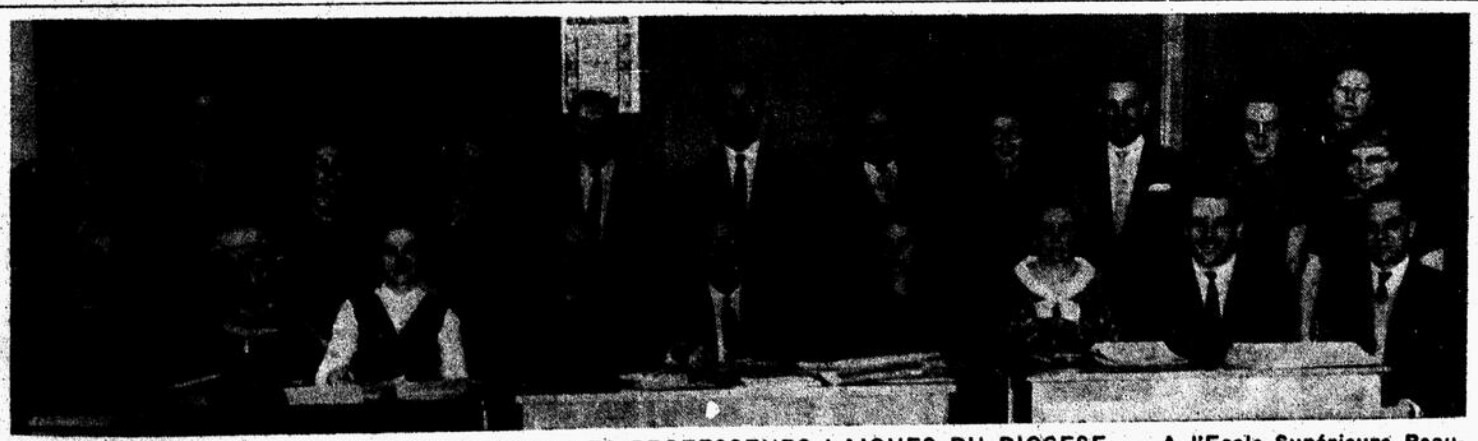
La police a été alertée par des riverains qui aperçurent les flammes au loin, sur l'île. La maison de M. Langlais était un ancien camp aménagé pour la saison froide. Le détective Richard Masson, de la Sûreté provinciale, qui a fait enquête, a déclaré que M. Langlais était malade depuis quelque temps.

Assemblée pour tous les producteurs de tomates et de blé d'Inde de la région

Tous les producteurs de tomates et de blé-d'Inde des comtés de Laprairie, Napierville et S.-Jean, qui vendent leurs produits aux conserveries, sont convoqués à une importante réunion, qui aura lieu au Collège d'Agriculture à S.-Remi, vendredi le 15 mars à 8 heures p.m.

A cette importante assemblée, les dirigeants régionaux de l'U.C.C., viendront exposer, expliquer et discuter un programme en vue d'améliorer la vente des légumes aux fabriques de conserves.

Que tous les maraîchers se fassent donc un devoir d'assister à cette réunion.



CONSEIL DIOCESAIN DE LA FEDERATION DES PROFESSEURS LAIQUES DU DIOCESE. — A l'Ecole Supérieure Beaulieu, le 23 février dernier, avait lieu une assemblée générale de la Fédération diocésaine des professeurs, au cours de laquelle on a discuté de la "Semaine de l'Education 1957". Sur la photo, prise à cette occasion, on reconnaît, assis de gauche à droite: Mlle Marie-Rose Tourigny, de Ville Jacques-Cartier, Mlle Lucienne La Rivière, de Saint-Lambert, Mlle Rita Manseau, de Saint-Jean, secrétaire; M. l'abbé Guy Larose, aumônier diocésain; M. Jean Lamy, de Saint-Jean, président; Mlle Louise L'Heureux, de Saint-Jean, Mlle Bernardine Beauchamp, de Ville Jacques-Cartier, 1ère vice-présidente; M. Raymond Rheault, de Saint-Jean, 2e vice-président; M. Jean-Paul Boileau, de Ville Jacques-Cartier, conseiller; debout, dans le même ordre: Mlle Marcelle Tremblay, de Ville Lemoyne, Mlle Aline Lussier, de Montréal-Sud, Mlle Thérèse Lecours, de Montréal-Sud, Mlle Gilberte Trudel, de Longueuil, M. Edouard Fortier, de Saint-Jean, M. Albert Turcotte, de Ville Jacques-Cartier, M. Hormisdas Thibault, de Ville LeMoyne, Mlle Jeanne d'Arc Millette, de Ville Jacques-Cartier, M. Marcel Piterkin, de Ville Jacques-Cartier, Mlle Clarisse Roy, de Saint-Jean, trésorière, Mlle Françoise Farly, de Ville Jacques-Cartier.

NE VOUS EN FAITES PAS...

Un savant américain prédit une grosse tempête de neige pour la troisième semaine de mars. Une vraie, dit-il... faudra voir maintenant.

★★★

Mais vous souvenez-vous du 24 mars 1940, lors des élections fédérales? Tout était bloqué l'avant-veille, la veille et le jour du vote!... et cette élection rappelle bien des souvenirs aux bonnes gens de notre circonscription.

★★★

La province de Québec connaît une ère de faillites pas ordinaire depuis quelques mois... ces liquidations, autrefois réservées aux hommes d'affaires, s'étendent maintenant aux particuliers.

★★★

Un honorable juge de la Cour Supérieure vient de rendre un jugement intéressant dans une cause du genre... il a déclaré sagement qu'un particulier ne peut faire cession de ses biens s'il ne possède pas de biens... c'est la logique même.

★★★

Il paraît que des échevins voient venir les futures élections municipales avec appréhension... en faisant le compte des sommes dépensées durant le mois de février qui vient de finir.

★★★

L'Association des Hebdos de langue française vient de donner des cours de journalisme à ses membres... initiative louable... il y a tant de gens qui exercent tel ou tel métier sans le connaître!

★★★

On prévoit une légère diminution d'affaires chez les restaurateurs durant les premiers jours du carême... mais ceux qui vendent des pipes vont se rattraper.

★★★

N'empêche que le saint temps du carême est une bonne affaire... et pour l'âme et pour le corps.

"Norbert"

Un message aux parents

Afin de dissiper certains malaises qui existent chez les parents des écoliers et des collégiens de Saint-Jean, d'Iberville et des environs, nous nous croyons justifiés de faire la mise au point suivante.

Depuis quelques temps déjà, des optométristes, médecins ou gardes-malades font un dépistage visuel à l'école et lorsque l'enfant est trouvé handicapé visuellement, on écrit à ses parents pour leur suggérer un examen de la vue.

Les dépistages effectués à l'école sont bénévoles et n'engagent en rien les autorités des commissions scolaires. Les parents doivent savoir qu'ils ne sont nullement tenus de présenter leur enfant chez le practicien qui a fait l'examen. Les parents sont absolument libres de visiter l'optométriste ou le médecin de leur choix. Nous attirons votre attention, toutefois, sur l'importance de donner suite à l'avertissement reçu et nous vous conseillons dans un tel cas, de consulter immédiatement votre optométriste ou votre médecin.

La Ligue du bien-être visuel.

***

FIANÇAILLES

On annonce les fiançailles de Mlle Thérèse Granger, fille de M. et Mme Louis-Philippe Granger, de St-Jean, à M. Dino Chioini, fils de M. et Mme Joseph Chioini, de Montréal. C'est le R. P. Arcand, S.J., qui a béni les fiançailles, dimanche dernier.

oOo

Dimanche dernier, avaient aussi lieu des fiançailles de Mlle Solange Boudreau, institutrice, fille de M. et Mme Armand Boudreau, de notre ville, à M. Allan McMillan, M.B.A., de Shawinigan, fils de M. L. N. McMillan, de Saint-Jean.

A VENDRE:

- **Réfrigérateur** "Westinghouse" 7 p. c., propre et en très bonne condition.
- **Poêle électrique** "McClary" 20 po., presque neuf. 220 volts.

S'ADRESSER A:
295 Mercier, Saint-Jean
Tél. FI. 6-6642

Yelle Body Work

Spécialité:
Peinture et débossage

205 Boul. St-Joseph
Saint-Jean Tél. FI. 7-3626 Rés. FI. 6-6688

Notes Paroissiales

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 3 mars, a été baptisée Marie, Anne, Lise, née le 19 février, enfant de M. Georges Dubien et de Yvette Fyfe. Le parrain a été M. Arsène Fyfe et la marraine Jeanne Riendeau, oncle et tante.

oOo

A la Cathédrale, le 3 mars, a été baptisée Marie, Thérèse, Victoria, Hélène, née le 20 février, enfant de M. Jean-Baptiste Cadotte et de Florestine Belle. Le parrain a été M. Camille Larocque et la marraine Victorine Cadotte, oncle et tante.

oOo

A la Cathédrale, le 3 mars a été baptisée Marie, Carmen, Ida, Lucie, née le 23 février, enfant de M. Laurier Piédalue et de Yvette Piette. Le parrain a été M. Roméo Binette et la marraine Carment Piette, oncle et tante.

oOo

A la Cathédrale, le 3 mars, a été baptisée Marie, Lucille, Claire, Micheline, née le 23 février, enfant de M. Rosaire Bouchard et de Thérèse Tremblay. Le parrain a été M. J.-Marie Bouchard et la marraine Lucille Alarie, cousins de l'enfant.

oOo

A la Cathédrale, le 3 mars, a été baptisée Marie, Yvonne, Debra, née le 5 février, enfant de M. Patrick C. Barlow et de Gemma Bédard. Le parrain a été M. Adjutor Bédard et la marraine Yvonne Ruel Barlow, oncle et grand-mère.

oOo

A Saint-Edmond, le 3 mars, a été baptisée Marie, Carmelle, Sylvie, née le 16 février, enfant de M. Bernard Trahan et de Simonne Pinette. Le parrain a été M. Léopold Saingelain et la marraine Carmelle Pinette, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Cléophas Pinette, grand-mère.

oOo

A Saint-Edmond, le 3 mars, a été baptisé Michael, Andrew, né le 18 février, enfant de M. Thomas Miller et de Alina Mac Isaac. Le parrain a été M. Michael MacDonald et la marraine Evelyn Williams, représentés par Claude et Thérèse Marceau. Porteuse: Nicole Marceau.

oOo

A Saint-Edmond, le 3 mars, a été baptisée Marie, Huguette, Carmen, Lynda, née le 23 février, enfant de M. Rénald Leclerc et de Rosanne Berthelette. Le parrain a été M. Gaétan Leclerc et la marraine Carmen Nadeau, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Henriette Leclerc, tante.

oOo

A Saint-Edmond, le 3 mars, a été baptisé Joseph, Marcel, Jacques, Serge, né le 23 février, enfant de M. Marcel Monette et de Roméa Bigonesse. Le parrain a été M. Jacques Monette et la marraine Cécile Breux. Porteuse: Mme Alcide Bigonnesse, grand-mère.

oOo

A Saint-Edmond, le 3 mars, a été baptisée Marie, Danielle, Johanne, née le 24 février, enfant de M. Claude Bessette et de Fernande Filion. Le parrain a été M. Alain Morin et la marraine Jeanne Filion, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Porteuse: Mlle Mariette Bessette, tante.

oOo

A Saint-Edmond, le 3 mars, a été baptisée Marie, Sylvie, Lyne, née le 23 février, enfant de M. Donat Drouin et de Dolorès Bélanger. La parrain a été M. Gaston Bélanger et la marraine Lucille Sévigny, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Alphonse Bélanger, grand-mère.

oOo

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 2 mars, a été baptisée Marie, Jacqueline, Lise, née le 23 février, enfant de M. Adrien Desmarais, opérateur et de Gisèle Therrien. Le parrain a été M. Roger Therrien et la marraine Jacqueline Allix.

oOo

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 3 mars, a été baptisée Marie, Angéline, Réjeanne, Denise, née le 20 février, enfant de M. Roland Boucher, journalier et de Jacqueline Daneau.

Le parrain a été M. Rodolphe Courtemanche et la marraine Angéline Labelle.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

CARNET Social

M. et Mme Maurice Ouellet, de Thetford Mines, visitaient des parentsde notre ville en fin de serents de notre ville en fin de se-

—o—

M. et Mme Camille Larocque, de Montréal, étaient en visite chez M. Jean-Baptiste Cadotte, de notre ville, dimanche dernier.

—o—

Mme Georges Moreau, M. et Mme J.-E. Plante, de Montréal ont visité des parents de notre ville, dimanche.

—o—

M. et Mme Jean Camaraire sont partis, mercredi, pour un voyage

MARIAGES

En l'église Cathédrale, le 4 mars a été célébré le mariage de M. Guy Vaillancourt, fils de M. Victor Vaillancourt et de Jeanne Giboulleau, à Mlle Marguerite Lupien, fille de M. Walter Lupien et de Gertrude Gendron. Les témoins ont été MM. Victor Vaillancourt et Walter Lupien.

oOo

En l'église Saint-Gérard Magella, a été célébré le mariage de M. Jean-Claude Charbonneau, fils de M. Léonidas Charbonneau et de Rita Pichette à Mme Vve Adrien Lachance (Gisèle Champagne) fille de M. Euclide Champagne et de Germaine Lussier. Les témoins ont été MM.



M. et Mme Georges CHAREST, née Laurentia Clouâtre, dont le mariage eut lieu récemment à la Cathédrale de Saint-Jean.

de quelques semaines en Floride Léonidas Charbonneau et Euclide Champagne.

—o—

M. et Mme Conrad Lessard, de Thetford Mines, ont visité des parents de notre ville, en fin de semaine dernière.

A VENDRE

POTS EN VERRE
(1 gallon) 10c

S'adresser au
Restaurant du Parc
1 De Salaberry Saint-Jean

Parade de Modes
du Printemps
présentée par
La Maison Adrien Boivin
avec le concours de
Bijouterie Lionel Desbiens
Salon de Chapeaux Mlles Poulin
Salon de Chaussures Geo. St-Germain
Salon de Fourrures M. et R. Boivin

A LA CENTRALE CATHOLIQUE
MERCREDI, LE 13 MARS 1957

Matinée à 2 h. 15 admission: $1.25
Soirée à 8 h. 15 admission: $1.50

Commentatrice: Mme Françoise Faucher

Les recettes seront versées à l'Oeuvre du Foyer Notre-Dame du Bon-Conseil

Billets en vente à la Maison Adrien Boivin, chez Mlles Poulin, à la Pharmacie Régnier et à la bijouterie Desbiens.





Grégoire Automobile Ltée
149 et 778 Champlain, Saint-Jean
Fl. 7-4590 et Fl. 6-3839
Le plus grand assortiment de voitures neuves et usagées en ville

AVANT D'ACHETER VENEZ VOIR ET COMPARER NOS PRIX

BUICK 1954, comme neuf
PONTIAC 1952, automatique
DODGE Régent 1955, comme neuf

Nous avons encore quelques modèles 1956 aux anciens prix

Vendredi, 15 mars, à 8 h. p.m.:
GRAND TIRAGE D'UN CHAR USAGE RECONDITIONNE

Chronique judiciaire

Au pénitencier

Richard Bernier, 22 ans, originaire de S.-Hyacinthe et demeurant à Montréal, a été condamné à deux ans de pénitencier sur chacune des quatre accusations portées contre lui. Ces peines seront, cependant, purgées concurremment. Bernier a plaidé coupable aux accusations suivantes : vol d'une automobile à Drummondville, possession d'outils de cambriolage, introduction avec effraction dans l'Ecole du rang Richelieu et possession d'objets volés. Bernier n'avait pas d'avocat et il a demandé la clémence du juge, étant donné qu'il n'en était qu'à ses premières accusations de vol. Le juge Victor Chabot déclara que les offenses commises étaient graves et qu'il le condamnait au pénitencier dans l'espoir qu'il apprendrait des choses utiles qui lui serviraient à se réhabiliter.

Assaut grave

Marcel Robichaud a été condamné à $50 d'amende et les frais ou à un mois de prison pour avoir battu M. Laflèche, gardien de nuit à l'Hôtel Champlain. Robichaud, qui avait sa chambre à cet hôtel, voulut y amener une autre personne et c'est sur les reproches de M. Laflèche que Robichaud s'est porté à des voies de faits.

Assurance-chômage

Lucien Lescarbeau a plaidé coupable à l'accusation d'avoir retiré des prestations d'assurance-chômage en faisant de fausses déclarations. Il a été condamné à $50 d'amende et les frais ou à un mois.

Commission des Liqueurs

Roland Bédard, propriétaire de l'hôtel Hermine, à S.-Bernard-de-Lacolle, a plaidé coupable à l'accusation d'avoir vendu des liqueurs alcooliques, en temps prohibé. Il a été condamné à $75 d'amende et les frais ou à 15 jours.

Oliva Marcoux a subi son procès sous l'accusation de possession et transport de liqueurs alcooliques. Il a été trouvé coupable et condamné à $200 d'amende et les frais ou à un mois.

Sentence suspendue

Normand Cooke trouvé coupable de s'être emparé de lettres déposées dans des boites à malle, notamment chez M. Etienne Saint-Laurent, 139 rue S.-Hubert; chez M. Oscar Thuot, chez M. Eric DeVos; trouvé aussi coupable de possession d'outils de cambriolage a été condamné au temps fait en prison, soit 7 jours, pour la première offense et le juge a suspendu sa sentence au 15 avril pour la deuxième offense.

Vol Berger et Bolduc

André Labine, a plaidé coupable sous quatre chefs d'accusation et notamment d'avoir participé au vol de bijoux chez M. Bolduc, rue S.-Jacques, et il recevra sa sentence lundi prochain.

Ferdinand Bélanger a subi son procès sur deux des quatre accusations, notamment participation au vol au magasin Charles Berger et à la Bijouterie Bolduc. Il subira son examen préliminaire, lundi prochain.

Georges Bélanger a subi son procès sur une des quatre accusations. Le tout se continuera lundi prochain.

Conférence à la Singer Engineering

Lors de la dernière réunion technique mensuelle de la Singer Engineering Society, M. Hector Desjardins, de la Sherwin Williams, a entretenu les quelque 55 membres présents de la finition industrielle des meubles, et traita plus spécialement de vernis synthétiques. La causerie de M. Desjardins, qui était accompagné d'un chimiste également de la Cie Sherwin Williams, était illustrée de nombreux exhibits et démonstrations et l'orateur sut captiver son auditoire autant par son expérience technique que par l'humour de sa présentation.

Il fut présenté par M. Jim Weeks et remercié par M. John Samways.

La réunion fut présidée par M. Charles Morin qui félicita les membres pour la belle assistance et pria les techniciens invités de se joindre au buffet froid.

Lisez "LE RICHELIEU"
Vous serez très heureux,
Confiez-lui votre publicité,
Ce sera votre prospérité.

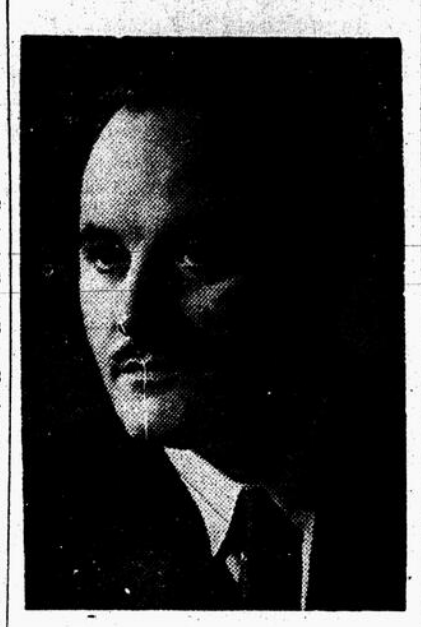
Au Club Richelieu

Le conférencier au souper hebdomadaire de mercredi le 6 mars était M. W. Buser, de l'usine Brown Boveri. Il a entretenu les membres sur son pays d'origine, la Suisse. Il fut présenté par Conrad Camaraire et il fut remercié par Marcel Delage.

Au souper de mercredi prochain le 13 mars, le conférencier sera le docteur Yves Lafleur, de Saint-Hyacinthe.

Le Club Richelieu-Longueuil fêtait son 5e anniversaire, samedi dernier, par un banquet servi au restaurant "Le Bocage". Saint-Jean était représenté par son président, Léonard H. Béchard, ainsi que par Dr Aimé Caza, Adrien Boivin, Michel Lymburner, Jean-Louis Gauthier et Bernard Lavallée, accompagné de leur épouse.

Au Poste Radio-Canada



Me Yvan SABOURIN, C.R., ex-leader provincial du Parti progressiste conservateur qui adressera la parole, sur le réseau canadien de Radiot Etat, vendredi le 8 mars à 7 h. 45 p.m.

A l'intronisation de S. Exc. Mgr Joyce

Mardi, le 26 février, Mgr Lucien Messier, C.S., représenttait Son Exc. Mgr G.-M. Coderre à la cérémonie d'intronisation solennelle de Son Exc. Mgr Robert Francis Joyce, en la Cathédrale de Burlington, Vt.

C'est Son Exc. Mgr James Cushing archevêque de Boston, qui a présidé la cérémonie en présence de douze évêques et d'un nombreux clergé.

Réunion de chefs des 3 armes à Saint-Jean

Le conseil consultatif des collèges militaires canadiens tiendra cette semaine sa troisième réunion annuelle à Saint-Jean. Cet organisme conseille le ministre de la Défense, l'hon. M. Campney, sur toutes les questions se rapportant aux trois collèges militaires du Canada.

M. Campney, le général Charles Foulkes, président du conseil, les chefs des états-majors, les dirigeants des trois armes, de la Commission de recherches sur la défense, des représentants des dix provinces et des clubs du Collège royal militaire et des cadets de Royal Roads assisteront à ces séances qui auront lieu, vendredi et samedi au Collège Militaire Royal de Saint-Jean.

Au Conseil de Ville

M. Léopold Goyette, élu maire suppléant — Formation des comités

Dans l'après-midi de samedi dernier, Son Honneur le Maire Eugène Lasnier présidait sa première assemblée, comme maire. C'était une assemblée spéciale et tous les échevins étaient présents.

M. le secrétaire Wilfrid Boutin a d'abord donné lecture du rapport des élections, rapport qui a été adopté. Il s'est ensuite prononcé des allocutions, d'abord M. le Maire qui a assuré tous ses collègues de son entier dévouement. Des félicitations ont été adressées à M. le maire Eugène Lasnier et à M. Eugène Chartrand, réélu échevin.

Les comités

On a ensuite procédé à la formation des comités permanents pour l'année 1957, comme suit:

Pro-maire: M. Léopold Goyette.

Travaux publics et hygiène: M. Richard Mercier, président, et M. Léopold Goyette.

Service du feu et police: M. Alphonse Lorrain, président et M. J.-T. Shannon.

Service de l'eau: M. John-T. Shannon, président, et M. Alphonse Lorrain.

Industrie et éclairage: M. Léopold Goyette, président, et M. Richard Mercier.

Service de récréation et communaux: M. Eugène Chartrand, président, et M. Jean Desmarais.

Service de bien-être public: M. Jean Desmarais, président, et M. Eugène Chartrand.

Finances: M. Jean Desmarais, président, et MM. Eugène Chartrand, Alphonse Lorrain, Richard Mercier, John-T. Shannon, Léopold Goyette.

Licences

Mme Armand Collin, 442 rue Mercier, recevra le remboursement de son dépôt fait lors de l'ouverture de son magasin.

—On accorde le transfert de licence de restaurant de Mme Lucienne Brault à M. Joseph-A. Roy, 127 rue S.-Jacques.

—Une demi-licence pour 1956 est accordée à Step by Step Construction, qui a contrat au nouvel édifice de la Cie de Téléphone Bell.

—Une demi-licence est accordée à M. Gaston Patenaude, électricien, de Valleyfield.

Rapport du Chef de Police

Le Chef Stanley Tremblay fait rapport pour les mois de janvier et février. Au cours de janvier, il y eut 103 accidents d'automobile et 71 en février; trois vols avec effraction en janvier et quatre en février, cinq ont été réglés; les pompiers ont répondu à treize appels



M. Léopold GOYETTE, élu maire suppléant de la Cité de Saint-Jean pour l'année 1957.

en janvier et treize en février; les compteurs de stationnement ont rapporté $636 en janvier et $745 en février; les amendes pour stationnement ont rapporté $47 en janvier et $94 en février; la Cour Municipale a rapporté $35 en janvier et $134 en février.

Traverses à niveau

Me Jacques Cartier est autorisé à faire les démarches nécessaires auprès de la Commission des Chemins de Fer pour l'élargissement de la traverse à niveau sur le boulevard Brown Boveri, vis-à-vis le boulevard du Séminaire et vis-à-vis le boulevard S.-Joseph.

Divers

La Société d'Agriculture du comté de S.-Jean obtient permission de tenir l'exposition agricole les 31 août, 1er et 2 septembre ainsi que permission de poser une banderole au coin des rues Richelieu et S.-Jacques, deux semaines avant l'exposition.

—Permission est accordée à M. Gilbert Guillet de transporter une maison du n° 227 rue Mayrand à Mont-Saint-Grégoire.

Après l'adoption des comptes, la séance est levée.

Assemblée régulière de mars

Lundi soir, le Conseil de Ville se réunissait pour la séance régulière de mars. Son Honneur le maire Eugène Lasnier présidait et tous les échevins étaient présents.

M. Alphonse Lorrain, président du comité Feu et Police est autorisé à demander des soumissions pour l'achat de 500 pieds de boyau à incendie.

Southern Canada Power Co. Ltd. est autorisée à faire l'installation, à titre d'essai, de trois nouvelles lampes à la sortie du Pont Gouin, pour faciliter le travail des constables qui dirigent la circulation. Ces lampes seront des ampoules de mercure de 500 watts.

Le Cie de Téléphone Bell est autorisée à déplacer des câbles aériens sur les rues Dorchester, Bellefleur et Labrèche.

La séance est ensuite levée.

Belle fête avec les "Gais Lurons"

C'était grande fête, dimanche dernier, pour les raquetteurs et plus particulièrement pour le nouveau club "Les Gais Lurons", à l'occasion de la bénédiction de leur drapeau.

La cérémonie s'est déroulée à la Cathédrale, à la messe de 11 h. 30 après une brillante parade d'église.

On pouvait voir des délégations de Sorel, Saint-Hyacinthe, Chambly, Berthier ainsi que des représentants du club local Champlain.

C'est M. le chanoine Eugène Martineau, curé, qui a présidé la bénédiction.

Après la messe, tous se sont rendus au Club Social, où un succulent dîner fut servi et ce n'est que tard dans l'après-midi, qu'on s'est séparé en emportant le meilleur souvenir de la cordialité des membres du club "Les Gais Lurons" et de ses dirigeants-fondateurs: M. et Mme Napoléon Bessette.

Nouvelles Brèves

Aux obsèques Houle

C'est notre chef de police, M. Stanley Tremblay, majordome de l'Association des chefs de police de la province, qui avait la direction des policiers de l'extérieur de Montréal qui assistaient aux obsèques de l'agent Charles Houle.

oOo

En Europe

M. et Mme Roger Lanoue sont partis mercredi dernier, 27 février pour un voyage de six semaines en Europe. Plusieurs parents les ont salués à l'aéroport de Dorval, lors de leur départ.

oOo

En voyage

M. et Mme L. P. Granger viennent de nous quitter pour Ball Clinic, Excelcior Springs, au Missouri. Ils y feront un séjour de quelques semaines.

oOo

A l'hôpital

Prompt rétablissement à M. Georges Leclair, fils, qui est actuellement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

oOo

Tournoi à Saint-Jean

Le tournoi annuel des collèges des forces des trois armes du Canada se tiendra au Collège Militaire Royal de Saint-Jean, l'an prochain. La construction du nouveau gymnase avec piscine sera alors terminée.



DIRIGEANTS DES PRODUCTEURS DE LAIT. — Voici les directeurs de l'Association coopérative des producteurs de lait, qui ont été élus récemment à l'assemblée annuelle de ce groupement. 1ère rangée, de gauche à droite: M. W.-D. Lowe, de S.-Jean-Baptiste de Rouville, secrétaire-gérant; Mlle Armande Gagnon, secrétaire; MM. Adrien Angers, de S.-Césaire, président et John-K. Dickson, vice-président. A l'arrière, dans le même ordre, MM. B.-A. Rankin, de Huntingdon; F.-X. Rivet, de L'Assomption; Clément Beauchemin, de Verchères; F.-C. McLennan, H.-H. McQuat, E.-E. Richmond et J.-Anthime Bisaillon, maire de Saint-Paul-Ile-aux-Noix.

Le Richelieu

Directeur: Paul L'ECUYER
Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE
C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.
REDACTION ET ADMINISTRATION
170, rue St-Jacques Tél. FI. 7-7529
Abonnement: $2.00 — Etats-Unis et pays étrangers: $3.00
Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Saint-Jean, jeudi, le 7 mars 1957

L'éducation, problème à repenser

Au cours de la deuxième semaine de mars tous les éducateurs de la province de Québec seront invités à approfondir le problème de l'éducation. C'est un sujet qui est fort à la mode par le temps qui court, mais, jusqu'ici, on a beaucoup plus discuté le côté financier de l'éducation au détriment de tout autre. C'est évidemment une quantité qui n'est pas négligeable, mais on admettra sans difficulté que d'autres aspects du problème de l'éducation doivent être repensés à leur tour.

Puisqu'il s'agit de repenser au problème de l'éducation, on est donc en droit de supposer qu'il a déjà été pensé. Nous ne ferons pas ici le procès de nos devanciers. Sans doute qu'en leur temps ils ont apporté le meilleur de leurs connaissances à l'établissement d'un programme éducatif à la page et répondant bien aux besoins de leur temps. Mais, autres temps, autres moeurs, et autres façons de voir l'éducation.

Tout en ne laissant pas de côté l'expérience acquise dans le passé, il faut quand même mettre à l'épreuve nos connaissances actuelles pour édifier l'éducation d'aujourd'hui et prévoir celle de demain; la deuxième moitié du vingtième siècle est commencée depuis sept ans, ne l'oublions pas. On peut avoir une dette de reconnaissance envers nos aînés pour l'effort de pionnier qu'ils ont fourni en jetant les bases de notre éducation scolaire, mais l'attachement sentimental à de vieilles coutumes et à d'anciennes méthodes éducatives ne doit pas entraver nos recherches et notre élan vers une forme d'éducation mieux adaptée à notre temps, ou, tout simplement, adapté à notre temps.

Que fait-on ailleurs en matière d'éducation? quels résultats a-t-on obtenus? Il est permis de croire qu'on ne nous accusera pas d'apostasie ni de trahison si, sans forfaire pour cela à nos principes, nous choisissons nos exemples en dehors de la province de Québec. Nous pensons, à cette fameuse méthode Montessori appliquée avec un succès qui ne s'est jamais démenti dans quelques pays d'Europe, principalement en Hollande.

Femme médecin et éducatrice hors pair, Maria Montessori, morte en 1952, a mis au point une méthode pédagogique que l'on emploie depuis plusieurs années dans des écoles européennes. C'est surtout en Hollande, où elle a été appliquée sur une vaste échelle, que la méthode Montessori a connu et continue de connaître un succès vraiment remarquable. On peut s'étonner que cette éducatrice italienne ait vu sa doctrine triompher aux Pays-Bas; cela prouve que nul n'est prophète en son pays et que le chauvinisme existe partout dans le monde et non pas seulement chez-nous. Quoi qu'il en soit les écoliers formés à la méthode Montessori s'accaparent des premiers rangs aux épreuves du baccalauréat et déclassent de loin leurs jeunes compagnons non formés à cette méthode.

On parle aussi — et on l'imite de plus en plus — de cette "classe des montagnes" qui a révolutionné, en France, l'éducation de quelques jeunes français. Par les soins de nous ne savons plus quel philanthrope, à moins que cela ne fut une largesse de la "vache étatique", il y a déjà quelques années, une classe complète, élèves et professeurs, fut expédiée en pleines montagnes. Durant tout un mois d'hiver, ce fut la vie rêvée dans une nature ensoleillée et reposante. Les classes de mathématiques et de sciences alternaient avec les cours de ski et de cross-country. Les écoliers sortirent de là, la mine resplendissante de santé et leurs résultats aux examens éclipsèrent ceux de leurs camarades restés "en ville". On a repris par la suite cette classe "des montagnes", et ce, toujours avec le même succès, tant en hiver qu'en été. C'est en somme l'éducation non par la nature mais dans la nature. On rejoint un peu, ici, la doctrine chère à Jean-Jacques Rousseau. Ce pauvre Jean-Jacques eut parfois des idées loufoques sur l'éducation, mais il en eut aussi d'excellentes qui mériteraient d'être reconsidérées à notre époque où les idées deviennent une marchandise rare et peu recherchée.

Nous ne pouvons évidemment pas exposer ici toutes les innovations que connaît l'éducation dans plusieurs pays d'Europe. Nous avons rapporté plus haut ce qui se fait en Hollande et en France. Il aurait fallu mentionner également les initiatives prises en Suède où l'on s'efforce de plus en plus d'implanter à l'école un civisme vécu. D'aucuns n'approuveront peut-être pas la façon des Suédois de concevoir la vie, où une très grande liberté est laissée aux enfants. Il n'en reste pas moins que cette liberté ne dégénère pas en abus ni en licence mais apporte plutôt une maturité précoce aux jeunes suédois qui se tirent bien d'affaire dans ce pays où le standard de vie demeure le plus élevé d'Europe.

On a pu constater dans cet exposé sommaire que des méthodes d'éducation vraiment modernes ont été tentées avec succès ailleurs. Leur application s'avèrerait-elle un désastre dans notre province? Il est vrai qu'il faut une certaine audace et beaucoup d'opiniâtreté pour exposer et faire admettre ses idées au pays de la feuille d'érable, mais il est non moins vrai que l'éducation est un problème à repenser à la lumière de nos connaissances actuelles et ce, pour des enfants qui ne naîtront pas au dix-neuvième siècle.

Gérard Des Groseillers.

La plus noble des professions après le sacerdoce

Quelle sublime mission que celle de l'éducation! A plusieurs reprises, dans ses discours et ses allocutions, Sa Sainteté le pape Pie XII a mis en lumière la noblesse et l'importance de cette tâche. S'adressant à un groupe d'instituteurs, il leur dit: "Avez-vous bien considéré quel champ d'action enviable vous est attribué; le magnifique ministère dont vous êtes investi quand, pendant cinq ans, huit ans, en intime contact avec les mêmes élèves, vous leur transmettez, en une large mesure de précieuses et utiles connaissances quand, en même temps, presque sans vous en rendre compte, vous leur donnez l'exemple d'une vie chrétienne, toute tournée vers Dieu et solidement enracinée dans la foi."

Mandataire des parents:

Dans l'exercice de sa mission, le véritable éducateur n'est que le représentant des parents. En effet, l'éducation est essentiellement une oeuvre de collaboration entre la société conjugale de qui elle relève de droit naturel et ses mandataires subordonnés à l'autorité des parents. Ceux-ci, sans rien abandonner de leurs droits essentiels, sans rien renier de leurs devoirs primordiaux, réclament l'aide des hommes de choix que doivent être les maîtres-éducateurs. L'école a donc le devoir non pas de donner, mais de poursuivre l'éducation déjà commencée dans la famille.

Pilier de la nation:

La société de demain a ses racines dans l'école d'aujourd'hui. Les responsabilités sociales de l'école sont donc de première grandeur.

L'éducateur apprend à l'enfant à vivre en société et lui enseigne les exigences d'une telle vie. Il forme dans l'enfant d'aujourd'hui l'homme de demain. Il faut pour cela à l'éducateur être de son temps et de son milieu. Il sait courageusement s'attaquer aux déficiences de ce milieu pour les corriger mais encore mieux laisser entrevoir tous les enrichissements qu'il renferme. Il fait connaître à ses élèves le plus concrètement possible toutes les institutions sociales existantes, dans lesquelles la plus grande partie sera appelée à évoluer plus tard pour organiser soit leur travail, leur budget ou encore leurs loisirs.

L'éducateur s'acquitte d'un devoir social vis-à-vis des gens de son milieu en participant aux oeuvres de bien commun qui existent dans son milieu social. Mais avant tout, son premier souci, son premier devoir est de former pour en faire don à la société "la plus belle espèce d'hommes qui soit au monde". (Cardinal Villeneuve)

Bras droit de l'Eglise:

Le véritable éducateur sera le bras droit de l'Eglise; celui sur lequel elle peut compter, celui en qui elle met toute sa confiance et à qui elle accorde toute son estime. C'est là pensée de l'Eglise qu'il en soit ainsi. Je cite Pie XII: "C'est sur vous que l'on compte pour former de véritables enfants de l'Eglise, d'ardents apôtres de la doctrine sociale catholique." Elle reconnaît que "de l'éducateur dépend en grande partie le salut et le progrès de la chrétienté."

Conclusion:

L'éducateur est un levain dans la pâte. Personne n'exerce autant que lui d'influence dans la société. Tous s'accordent à le reconnaître. Leibniz a dit: "Donnez-moi l'instruction publique pendant un siècle, et je changerai la face du monde."

L'enseignement, la plus noble des professions après le sacerdoce, appelle dans ses rangs les jeunes gens et jeunes filles qui sentent en eux le vibrant désir de devenir des formateurs d'un peuple, des piliers de la nation et des bras droits de l'Eglise!

CLAIRE THIBAULT,
du Conseil Général de la Fédération des Instituteurs et Institutrices des Cités et Villes, de la province de Québec.

Près de 80 livres interdits au Canada

Dans cette même page on pouvait lire la semaine dernière un premier article intitulé "Eglise et Index", et un second "L'Index et la liberté". On connait bien l'attitude de l'Eglise vis-à-vis les livres obscènes, mais on ne peut que louer également la décision ferme du gouvernement d'appliquer des mesures sévères dans ce même domaine. Les esprits forts qui ne manquent jamais de se récrier devant ce qu'ils appellent l'ingérance de l'Eglise en "littérature", vont sans doute protester devant cet entrave à leur liberté de tout lire. Ces gens, sous prétexte de prôner "l'art pour l'art", réclament les licences les plus dangereuses. On doit donc féliciter le gouvernement de son attitude et l'inviter à continuer sa surveillance dans l'importation d'une marchandise aux conséquences bien plus désastreuses que celles de la margarine. Nous reproduisons, ci-dessous, le compte rendu officiel publié dans les Débats de la Chambre des communes en marge de cet incident soulevé à Ottawa la semaine dernière.

G. des G.

x x x

L'hon. J. J. McCann (ministre du Revenu national): Monsieur l'Orateur, hier, en réponse à une question de l'honorable représentant de Peel, j'ai promis d'étudier la requête me demandant de déposer sur le bureau de la Chambre le nombre et les titres des livres dont l'entrée au Canada a été interdite durant l'année écoulée. Le nombre de ces livres est de 79.

Pour ce qui est de déposer la liste de ces publications, je voudrais rappeler à l'honorable député et à la Chambre que par le passé, lorsque des requêtes analogues ont été présentées, la Chambre a reconnu que la ligne de conduite suivie par les gouvernements qui se sont succédés a été de ne pas publier les titres des livres classés comme immoraux, indécents ou séditieux en vertu du n° 1201 du tarif, lequel figure au tarif depuis la confédération. Apparemment, on a estimé que le Gouvernement ne devrait pas être le pourvoyeur d'une liste de livres choisis de cette nature. De plus, la publication de ces titres pourrait servir de catalogue à ceux qui pourraient s'intéresser à l'importation, à la distribution et à la vente clandestines d'ouvrages de cette sorte.

Comme je l'ai expliqué déjà à la Chambre, lorsqu'une publication est classée sous l'empire de ce numéro, on prévient l'exportateur et l'éditeur de son classement et de leur droit d'en appeler à la Commission du tarif ou à la Cour de l'Echiquier. Comme par le passé, je dirai à l'honorable représentant de Peel que je veux bien lui communiquer la liste des titres aux fins auxquelles il jugera à propos de l'utiliser.

J'espère qu'à la suite de cette explication l'honorable député reconnaîtra que le dépôt de la liste ne serait pas dans l'intérêt public.

M. John Pallett (Peel): Je comprends la raison pour laquelle la réponse du ministre ne contient que peu de renseignements, mais son insinuation me vexe. Puis-je demander au ministre de vouloir bien faire savoir à la Chambre combien de livres ont été étudiés avant la levée de l'interdiction?

L'hon. M. McCann: On les a tous examinés.

M. l'Orateur: Je me permettrai de dire qu'il serait plus régulier de poser les questions pendant la période réservée à cette fin.

(Plus tard)

A l'appel de l'ordre du jour.

M. H. W. Herridge (Kootenay-Ouest): J'ai une question à poser au ministre du Revenu national, à la suite de la déclaration qu'il vient de faire. En sa qualité de censeur en chef et d'exécuteur littéraire des hautes oeuvres, le ministre a-t-il lu les ouvrages dont il a parlé? S'il ne les a pas lus, peut-il nous dire qui les a lus en effet?

L'hon. M. McCann: Je prendrai acte de la question de l'honorable député dans le hansard, et de la désignation dont il m'affuble, celle d'exécuteur des hautes oeuvres. Il pourrait l'appliquer plus près de lui.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une autre question au ministre du Revenu national? Vu, comme il l'a dit à l'honorable député de Peel, que le Gouvernement canadien n'a jamais eu pour habitude de déposer la liste des ouvrages, revues et autres publications dont l'entrée au Canada est interdite en raison de leur contenu immoral ou obscène, comment explique-t-il l'existence du document que notre personnel compétent m'a mis entre les mains depuis sa déclaration, soit le document parlementaire n° 187, déposé le 12 mai 1952 par le secrétaire d'Etat de l'époque, l'honorable M. Bradley? Ce document de 52 pages environ donne la liste des ouvrages et autres publications dont l'entrée au Canada est interdite en raison de leur caractère immoral ou obscène et en vertu des dispositions du poste n° 1201 du tarif des douanes.

Une voix: Une autre erreur. La Chambre a été induite en erreur.

L'hon. M. McCann: J'avais oublié, monsieur l'Orateur, que le document avait été déposé, et je devrai l'examiner. Toutefois, rigoureusement parlant, quelle meilleure réclame pourrait-on faire aux publications indécentes, immorales et séditieuses que de donner à la Chambre la liste des titres de ces publications?

M. Dufresne: Que le ministre réponde à la question.

L'hon. M. McCann: Les journaux auraient tôt fait de s'en emparer, et je ne vois pas de meilleure manière de faire de la réclame à certaines des publications infectes qu'on cherche à introduire au pays. J'estime qu'aucun membre de la Chambre qui pèse sérieusement l'importance que revêt la révélation d'une telle liste ne croira devoir réclamer le dépôt de cette liste.

J'ai dit à l'honorable député de Peel (M. Pallett) que, s'il veut l'obtenir, car j'estime qu'il a de bonnes raisons de formuler une telle demande et je ne lui prête aucun motif qui ne soit tout à fait convenable, nous sommes disposés à lui communiquer cette liste afin qu'il puisse l'examiner privément et l'utiliser à son gré, mais il doit en prendre la responsabilité.

M. Knowles: Vu ce qu'il vient de dire, le ministre nous expliquera-t-il pourquoi M. Bradley a déposé un tel document en 1952? J'ajouterai qu'il avait été demandé par celui qui était alors le représentant de Saint-Jean-Ouest, M. Brown.

M. l'Orateur: L'explication qu'a fournie le ministre peut ne pas satisfaire le député, mais revenons aux questions, s'il en reste à poser.

M. Knowles: La mémoire de ces messieurs d'en face est extrêmement mauvaise, monsieur l'Orateur.

LE COMITE DE MORALITE
DU DIOCESE DE SAINT-JEAN

Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précautions MAIS A LA REACTION INEXISTANTE OU FAIBLE DES GENS HONNETES, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs.

(Pie XII, 1-1-54)

— Article 159 —

Sur une déclaration de M. E. Lafrance

Les journaux ont rapporté il y a quelque temps une déclaration du député de Richmond, M. Emilien Lafrance, à propos de moralité publique. C'est dommage que cette déclaration ait été faite à l'extérieur de l'Assemblée législative, elle eut certes soulevé d'intéressants débats.

Il est quand même étrange de constater tout le soin que l'on prend d'un côté comme de l'autre à la Chambre, pour éviter de parler trop ouvertement des infractions répétées à la Loi des Liqueurs. Qu'est-ce qu'on attend pour mettre cette question sur le tapis? On dirait que nos députés des deux côtés de la Chambre craignent de se brûler les doigts et n'osent toucher à ce sujet que de loin.

C'est l'impression de bien des gens, nonobstant la déclaration franche du député de Richmond, qu'on ne veut pas à l'Assemblée législative étrangler la poule aux oeufs d'or. C'est franchement inquiétant pour la province d'avoir un groupe de députés aussi peu convaincus de la nocivité réelle des infractions commises régulièrement contre la Loi des Liqueurs.

En plus de l'habitude à boire que contractent les jeunes gens dans les débits de boisson, ils y apprennent aussi à se gausser royalement des lois qu'on se refuse de faire observer afin de garnir la caisse électorale. L'exemple d'immoralité publique est donné par ceux-là mêmes dont c'est le devoir d'office d'en restreindre les terribles conséquences. Certes, comme le réclame le député de Richmond, une enquête royale s'impose, et le plus tôt possible.

Voici un extrait de la déclaration de M. Lafrance où il est question de la Loi des Liqueurs:

"La grande richesse du Québec, ce n est pas ses mines, mais la Commission des liqueurs qui rapporte près de $40 millions de profits annuellement."

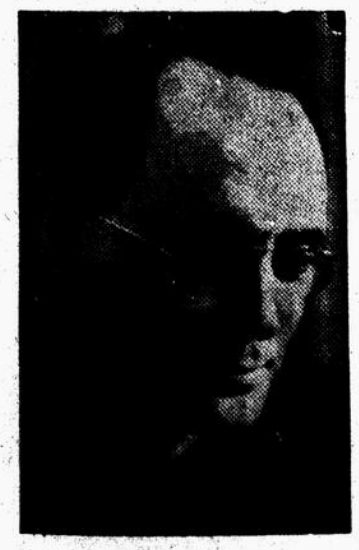
"Les statistiques officielles nous informent que la consommation de la bière a augmenté dans la seule province de Québec de plus de 300 pour-cent en moins de 15 ans. En 1941, 22,071,806 gallons de bière étaient consommés dans la province seulement, et en 1955 la consommation atteignait 58,455,504 gallons, soit 300 pour-cent de plus, et une moyenne de 14 gallons par personne, Y COMPRIS LES ENFANTS AU BIBERON."

"Les deux meilleures solutions à ce problème sont l'observance de la loi et l'éducation."

"Mais pour que la loi soit appliquée, il faut deux conditions essentielles: d'abord, être convaincu qu'elle est applicable, et elle l'est, et ensuite vouloir coûte que coûte la faire observer par tout le monde, quelle que soit la couleur politique."

"Et il est inconcevable qu'un gouvernement qui s'affiche comme catholique et autonomiste n'ait pas encore songé à faire ce que déjà 5 provinces canadiennes et 35 Etats américains font depuis des années, c'est-à-dire consacrer une partie des revenus de ce commerce à l'éducation antialcoolique."

LE COMITE DE MORALITE,
LA CENTRALE CATHOLIQUE,
190, RUE LAURIER — SAINT-JEAN, QUE.



Vient de paraître

Eaux Vives

du Rév. Père
EMILE LEGAULT, c.s.c.

En vente aux Editions du Richelieu Ltée

PRIX: $2.00

En feuilletant nos vieux journaux

par
Me R. Fournier, N.P.

Georges Duhamel, député d'Iberville

Le comté d'Iberville a eu l'honneur d'avoir comme député un ministre de l'honorable Honoré Mercier, en la personne de Georges Duhamel. Celui-ci le choisit, en effet, dans son cabinet le 29 janvier 1887, comme solliciteur général puis commissaire des Terres de la Couronne.

L'honorable Duhamel était un conservateur "national", parce qu'il appuyait la politique de Mercier. Battu dans le comté de Laprairie, il fut élu par le comté d'Iberville, à la demande de Mercier, qui y était né et où il jouissait d'une très grande popularité.

Duhamel n'avait que trente-deux ans quand il fit partie du ministère Mercier. De faible santé, il avait cependant une âme de feu. Il était patriote et bon orateur. Sa figure reflétait son intelligence. Il portait la barbiche, qui était alors à la mode.

De sa campagne de 1886, "La Presse" du 7 décembre, nous fait connaître les hommes qui y prirent part, soit pour lui soit contre lui, dans le comté d'Iberville:

"Un grand nombre de personnes étaient présentes samedi, à Iberville.

"MM. Geo. Duhamel, avocat, et Lecompte, cultivateur, on été mis en nomination.

"M. Duhamel parla le premier.

"M. Lecompte dit qu'il était indisposé et qu'il se sentait incapable de parler

"Les Honorables Bellerose, H. Mercier, MM. Deschênes, m.p.p., pour l'Islet, H. Roy, R. Dandurand, P. Roy, A. Boyer, m.p.p., parlèrent en faveur de M. Duhamel.

"MM. Deschênes, m.p.p., pour Témiscouata, Bernard, Leblanc, m p.p., et Boisvert, supportèrent la candidature de Lecompte.

"Plusieurs assemblées ont eu lieu dans le comté.

"A S.-Alexandre, MM. G. Duhamel et R. Dandurand ont rencontré M. Daoust.

"A Iberville, l'honorable M. Mercier, MM. Lorrain et Morin ont parlé en faveur de M. Duhamel.

"A S.-Grégoire, MM. Deschênes et Saint-Julien ont fait la lutte.

"A Henryville, MM. A. Demers, P. Demers et C Langelier ont rencontré M. Denis.

"A Sabrevois, l'hon. M. Marchand, MM. Lafontaine, P. Roy et H. Roy, ont parlé en faveur de M. Duhamel et M. Bernard pour M. Lecompte.

"A Sainte-Brigide, MM. L. Moileur et A. Girard contre MM. Deschênes et Lecompte."

(7-3-57)

L'on prépare une bibliographie des Archives vaticanes

Cité du Vatican (CCC) — La Commission internationale de bibliographie des Archives vaticanes vient de recevoir un statut officiel par la signature d'un accord entre le Comité pontifical des Sciences historiques et le Conseil Central des études historiques d'Italie. Cette commission s'occupera de l'index analytique des documents publiés par le Vatican et ceux que l'on conserve aux Archives du Vatican. Elle fut d'abord instituée avant la seconde grande guerre, mais avait cessé son activité. Au cours des pontificats de Pie XI et de Pie XII le nombre des documents versés aux archives vaticanes a presque doublé. Un bureau spécial apporte son coucours aux étudiants du monde entier qui viennent consulter ces archives dont la principale source de documentation provient des divers dicastères de la Curie romaine, 323 savants d'Europe, des Amériques et de l'Asie ont consulté 8,851 volumes 880 manuscrits dactylographiés et 870 parchemins très anciens; l'on a microfilmé au cours de l'an dernier 60,425 documents.

Commissaires
Ecole
Professeurs

SEMAINE DE L'EDUCATION

Commissaires et professeurs

Vous êtes attendus, mardi le 12 mars 1957, à 7 heures p.m., à l'Ecole normale Eulalie-Durocher, à S.-Lambert. C'est une rencontre qui deviendra annuelle et ce dans l'intérêt des enfants à vous confiés et dont vous avez la responsabilité d'éduquer. La génération de demain dépend de VOUS, serez-vous de ceux qui capitulent devant les responsabilités que vous avez librement acceptées? Pour tous renseignements, consulter les circulaires reçues à date.

Parents, Commissaires, Professeurs

Jeudi, le 14 mars, à la Centrale Catholique, à 8 heures p.m., vous aurez une occasion splendide d'entendre le R.P. Emile Legault, c.s.c., parler du sujet qui vous préoccupe quotidiennement: éduquer vos enfants.

L'animateur du programme télévisé "Eaux Vives" traitera de l'"Education, problème de vigilance". Vous ne regretterez pas cette soirée.

Comité Diocésain des Commissaires et Professeurs.

Semaine de l'éducation 10-16 mars 1957
Thème: L'EDUCATION, UN PROBLEME A REPENSER

La Semaine de l'Education 1957 a été fixée, pour la province de Québec, à la période du 10 au 16 mars. Le Comité suggère comme thème: "L'éducation, un problème à repenser"; thème qui permet d'aborder l'étude de tous les problèmes actuels d'éducation et donc de faire besogne utile. Il s'agit, en somme, d'ouvrir les horizons du public sur la nécessité et les conditions d'une évolution marquée de l'enseignement et de l'éducation dans notre province. A l'heure où tout le monde se mêle d'éducation, il nous appartient de faire le point. Le thème ne signifie pas que nous renions le passé ou que nous condamnons le présent: il veut exprimer l'attitude réaliste d'éducateurs qui songent moins à distributer des torts qu'à analyser les difficultés pour en découvrir les solutions. Il est manifeste que l'évolution rapide de la société suppose, de la part des éducateurs, revision des plans et peut-être modification des cadres et des formules. A nous d'en prendre conscience et d'inviter les parents à faire de même. **L'éducation: un problème à repenser.**

1. — **L'éducation, problème des parents.** — C'est replacer le problème là où il se situe, alerter les vrais responsables de toute l'éducation au moment où ils s'en remettent trop aux maitres et à des autorités lointaines. L'éducation, problème à repenser pour en refaire la préoccupation principale et pratique et munie de pouvoirs, dans nos familles.

2. — **L'éducation, problème de vigilance.** — Occasion de rappeler tout ce qu'il y a de bon dans notre système d'éducation et dans ses fruits. Occasion de rappeler ou de définir la responsabilité des parents devant de nouveaux agents d'éducation: presse, cinéma, TV.

3. — **L'éducation, problème d'évolution.** — Enregistrer franchement les rapports de secteurs où notre éducation note des échecs: étude de la délinquence juvénile, des faiblesses de l'enseignement religieux, etc. Reviser les exigences traditionnelles en fonction ds nouveaux modes de vie. Mesurer l'adaptation de l'école au milieu. Scruter les perspectives d'avenir: automation, loisirs. Résumer les possibilités nouvelles de la psychologie et de la pédagogie. Analyser les besoins de l'organisation scolaire.

4. — **L'éducation, problème de collaboration.** — Juger la valeur actuelle des rapports famille-école, de la coordination des secteurs de l'enseignement et de l'éducation, de la représentation des familles au sein des corps constitués en autorité pour fins d'enseignement et d'éducation. Ramener le projet d'associations famille-école.

5. — **L'éducation, problème d'argent.** — Evaluer les problèmes financiers de l'enseignement à tous les degrés. Etudier les conséquences de cette situation sur l'évolution des maisons d'éducation et sur l'avenir des jeunes et de la province. Imaginer ce que seraient les réalisations de nos institutions avec plus de possibilités financières. Chercher quelles pourraient être les nouvelles sources de revenus que réclament l'enseignement et l'éducation.

6. — **L'éducation, problème numéro un.** — Le thème reprend une constatation du rapport de la Commission Tremblay. Définir l'éducation, récapituler ses buts et ses problèmes.

Programme

Dimanche, le 10 mars: Sermon dans toutes les églises du diocèse. Sujet: "L'éducation, problème des parents".

Lundi, le 11 mars: Rencontres PARENTS-MAITRES: dans toutes les écoles du diocèse. La façon de procéder est laissée à l'initiative de la direction de chaque école.

Mardi, le 12 mars: SOUPER-CAUSERIE. Endroit: Ecole Normale Eulalie-Durocher, S.-Lambert. Président d'honneur: S. Exc. Monseigneur l'Evêque; Conférencier: M. René Saint-Pierre, m.p.p.; sujet: "L'éducation, problème de collaboration"; prix d'entrée: $3.00; heure: 7 heures p.m. Invités: Messieurs les curés; messieurs les commissaires et leurs épouses; le personnel enseignant de tout le diocèse; les épouses des professeurs laïques.

Mercredi, le 13 mars: Cercles d'études pour le personnel enseignant.

Jeudi, le 14 mars: CONFERENCE PUBLIQUE. Endroit: Centrale Catholique, 190, rue Laurier, S.-Jean. Conférencier: le R.P. Emile Legault, c.s.c. Sujet: "L'éducation, problème de vigilance. Prix d'entrée: 50c. Heure: 8 heures p.m. Invités: Tous les responsables de l'éducation.

Vendredi, le 15 mars: Rencontres COMMISSAIRES-PROFESSEURS. La façon de procéder est laissée à l'initiative locale.

N.B.—Tous les matins, à 7 heures, au poste CHRS (1090 au cadran) on commentera les différents thèmes proposés.

Le Comité diocésain des Commissaires et des Professeurs.

Le Richelieu est votre journal, faites-le lire

62, rue St-Jacques **Tél. Fl. 6-4293**
SAINT-JEAN

Yves Papineau, O.D.

Docteur en optométrie — Spécialiste en vision
Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU: tous les jours: 1 h. 30 p.m. à 5 h. 30 p.m.
(Excepté le mercredi) 7 h. 00 p.m. à 9 h. 00 p.m.

Bernard MILOT
Meubles de qualité à prix raisonnables
(Vos vieux meubles acceptés en échange)
Téléphone: Fl. 7-3363
le nouveau magasin Bernard MILOT
Dépositaire des marques telles que:
Kroehler, Snyder's, Peppler, Simmons.
CONDITIONS DE PAIEMENT POUR VOUS CONVENIR
Avez-vous visité le nouveau magasin Bernard MILOT
Nos nouveaux ameublements 1957 sont arrivés
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
Bienvenue chez B. MILOT
230, rue Champlain
SAINT-JEAN, P. Q.

DÉCÈS

Mme Geo. Gervais est décédée

Jeudi dernier, est décédée, après quelques mois de maladie, Mme Georges Gervais, née Estelle L'Ecuyer. Elle était âgée de 54 ans.

Outre son époux, le Dr Georges Gervais, chirurgien-dentiste, elle laisse dans le deuil trois fils: Louis, André et Charles, de notre ville; 2 filles: Mlles Elise et Françoise Gervais; deux soeurs: Mme Vve Roch Brunette (Lucielle), de Montréal; Mme Guillermo Gonzalez (Thérèse), de Baltimore, Maryland; son beau-père: M. Elisée Gervais, de Saint-Jean; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Guillermo Gonzalez; MM. et Mmes Gaétan et Lucien Gervais, de Saint-Jean; M. et Mme Gustave Ladrière, de Montréal; M. et Mme René Payen, d'Iberville; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu lundi matin à la Cathédrale, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

M. le chanoine E. Martineau, curé, fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. le chanoine Eugène Moreau, p.s.s., oncle de la défunte, assisté de M. l'abbé Roland Archambault, curé de Chambly-Canton et de M. l'abbé Pierre Lanctôt. La chorale, dirigée par M. Bernard Ostiguy, a rendu la messe de Perosi, M. l'abbé L. M. Pepin était à l'orgue.

Avaient pris place dans le sanctuaire: Mgr Lucien Messier, C.S.,; M. le chanoine Laurent Brault, de l'Evêché; le R. P. Van de Broeck, prieur du monastère des Prémontrés; M. le chanoine Adrien Gamache, curé du Sacré-Coeur; MM. les abbés Omer Hémond, André Guillet, Joseph Beauvais, Jean-Paul Landry, Jean-Paul Beauregard, Jean-Louis Bourdon, du Séminaire de Saint-Jean Maurice Laforest, André-Marie Roy, de l'Evêché.

Les porteuses d'honneur, Dames de Sainte-Anne, étaient Mmes Emeril Poirier, Jean-Paul Marchessault, F. Raymond Lefebvre, Georges Simard, Mathias Choquette, Honorius Moreau. La quête fut faite par Mmes Paul L'Ecuyer et Hormisdas Morais.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Funérailles de Mme E. Dextraze

Jeudi dernier avait lieu le service funèbre de Mme Elzéar Dextraze dans l'église de Mont-Saint-Grégoire.

Cette vénérable citoyenne était âgée de 92 ans. La dépouille mortelle était exposée au Salon Mortuaire Langlois, d'Iberville et le cortège funèbre était précédé de quatre autos remplies de landaux de fleurs.

A Mont-Saint-Grégoire où eut lieu le service funèbre, la levée du corps fut faite par M. le curé Dupuis, de l'endroit. Une foule de parents et d'amis remplissait l'église et c'est le R. P. Louis Bouchard, S.J., des Missions de Chine, qui célébra la messe, assisté comme diacre de Mgr V. Lajoie, curé de Saint-Athanase, d'Iberville, et comme sous-diacre, de M. l'abbé Claude Nadeau, vicaire à Mont-Saint-Grégoire. La chorale de Mont-Saint-Grégoire a rendu la messe des Morts de Perosi et d'Ion.

Aux autels latéraux, durant le service, la messe fut dite par les RR. PP. Léopold Bourassa, S.J. et H. Forté, S.J. des Missions de Chine.

Plusieurs prêtres assistaient dans le choeur au service funèbre. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

La famille Dextraze a reçu de nombreuses marques de sympathie, offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, etc. Tous les membres de la famille Elzéar Dextraze remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies à l'occasion du décès de cette estimée concitoyenne de Mont-Saint-Grégoire.

SAINT-LUC

Décès de Mme Eugène Caillé

Samedi dernier, est décédée, après une courte maladie, Mme Eugène Caillé, née Alma Denault. Agée de 75 ans, la défunte était toujours demeurée dans la paroisse de Saint-Luc, sauf depuis une année durant laquelle elle habita à Saint-Jean.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil trois fils: MM. Léonide, Jean-Paul et Marcel Caillé, de Saint-Luc; neuf filles: Mme Emeril Morin (Léona), de Cornwall, Ont.; Madame Wilfrid Latour (Mariette); Mme Vve Solyme Toupin (Lauretta), de Saint-Jean; Mme Frank Toupin (Marie-Reine), d'Iberville; Mme Ubald Rémillard (Madeleine); Madame Maurice Guimond (Blanche)), Mme Omer Pinsonneault (Albertine), Mme Lionel Turcotte (Jeanne), Mme Jean-Paul Ouimet (Fernande), toutes de Saint-Jean; une soeur: Mme Henri Courville, de Saint-Luc; ses gendres ci-haut mentionnés ainsi que ses brus. Mme Léonide Caillé (Louise Bourdeau); Mme Jean-Paul Caillé (Hectorine Dubois); Mme Marcel Caillé, (Jacqueline Clermont) deux beaux-frères: MM. Alphonse Marcil et Amédée Godin; trois belles-soeurs: Mmes Oliva Denault, Henri et Hertel Caillé; 45 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu mardi matin en l'église paroissiale de St-Luc et l'inhumation se fit au cimetière de l'endroit.

Nos sincères condoléances à la famille.

Aux dessinateurs !

Il ne vous reste que très peu de temps pour envoyer vos projets d'emblèmes du Théâtre des Deux Rives.

En effet, c'est le 14 mars à minuit que se termine officiellement le concours qui a été lancé à cette intention. Plusieurs projets sont parvenus à date, aux organisateurs. Nous signalons la participation remarquable des élèves d'une classe de 9e année de Saint-Jean. Plusieurs des dessins reçus retiennent particulièrement l'attention. Nous vous rappelons que cet emblème sera appelé à être imprimé en blanc et noir et que, pour cette raison, la direction se réserve le droit d'exiger que l'auteur du dessin primé fasse des retouches à son esquisse si cette dernière se prête difficilement à l'imprimerie.

Un premier choix, parmi les entrées sera fait par le Comité exécutif de la troupe qui rejettera tous les projets qui n'offrent pas une réponse satisfaisante aux exigences du concours.

Les dessins ainsi sélectionnés seront soumis à un deuxième jury formé d'un délégué du Théâtre des Deux Rives et de deux personnes étrangères à cette troupe et possédant des connaissances esthétiques et publicitaires reconnues. Ces trois personnes feront le choix du gagnant

Leur nom sera révélé le même soir que l'identité du gagnant soit à la première du spectacle "Jeunesse 57", le 21 mars, à la Centrale Catholique.

Les projets doivent être envoyés au Théâtre des Deux Rives, 190 rue Laurier, à Saint-Jean. Ils doivent être signés d'un pseudonyme et accompagnés d'une enveloppe scellée sur laquelle est inscrit ce pseudonyme et contenant à l'intérieur le nom véritable et l'adresse de l'auteur.

REMERCIEMENTS

Le Choeur du Richelieu désire remercier toutes les personnes qui ont bien voulu l'encourager soit par leurs généreux dons soit par leur présence lors de la partie de cartes de jeudi 28 février dernier.

Nous remercions plus spécialement la maison Marcel Roy, 269B rue Saint-Jacques, tél. FI. 6-6017 qui nous a gratieusement offert un set de cuisine dont la gagnante est Mlle Nicole Goineau, 101 rue Grégoire.

Décès subit de . . . !

(Suite de la première page)

qu'il fut nommé à la gérance du Manoir Drummond, propriété de Southern Canada Power Co. Ltd, à Drummondville. M. Trahan comptait 45 années de service avec la Cie Southern Canada Power.



M. Albert Trahan

M. Albert Trahan avait pris une large part dans la vie sociale et économique de Saint-Jean. Il fut l'un des fondateurs de l'Association des Jeunes Hommes d'Affaires, devenue aujourd'hui le Jeune Commerce. Il avait été secrétaire-financier du Conseil 1145 des Chevaliers de Colomb pendant de nombreuses années. Il était aussi Chevalier du 4e degré. Lors des fêtes du cinquantenaire colombien, à Saint-Jean, l'automne dernier, M. Trahan avait tenu à être présent et on avait fait largement mention du dévouement que M. Trahan avait apporté à la cause colombienne à S.-Jean.

Outre son épouse, née Alice Rémillard, le regretté disparu laisse trois fils: Alain, de Talon; Michel, de Saint-Jean et Réal, de Drummondville; cinq filles: Mme Jacques Lomme (Carmen), de Saint-Jean; Mme Alex McLeod (Cécile), de Toronto; Mme Francis Graham (Jocelyne), de Saint-Jean et Mlle Marie, de Drummondville; ses gendres ci-haut mentionnés et sa bru: Mme Alain Trahan, née Réjeanne Goyette; deux soeurs: Mme Georges Denault (Valentine), de Saint-Jean; Mme Faida Matteau (Blanche), de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mme Lionel Goyette, Gérard et Armand Rémillard, et Victor Beauchamp, de Saint-Jean; MM. et Mmes Albert Rémillard et Gaston Palardy, de Montréal; Mme Alcide Trahan, de Saint-Jean et Mme David Trahan, de Montréal ; six petits-enfants, plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle ext exposée au Salon Langlois, rue Jacques-Cartier et les funérailles auront lieu vendredi matin, à 10 heures à la Cathédrale de Saint-Jean.

Nos bien sincères condoléances à la famille éprouvée.

ATTENTION!

Mme B. E. Landry, présidente du Cercle d'Economie Domestique de Notre-Dame Auxiliatrice, donnera des cours de tissage gratuitement à toutes les membres des Cercles d'E. D. au local situé à 431 Laurier, St-Jean.

Ces cours commenceront lundi le 11 mars à 2 h. 30 p.m. pour se continuer chaque soir à 7 h. 30.

Mme Giroux, sec.

Retraite pour hommes d'affaires

Une retraite spécialement pour les hommes d'affaires aura lieu à la Villa Saint-Jean, du dimanche le 17 mars au mercredi le 20 mars.

Pour renseignements s'adresser à
M. Ariste Lorrain
Bureau: tél. FI. 6-4444
Résidence: tél. FI. 7-7263.
ou à la Villa Saint-Jean, tél. FI. 6-4160.

A la C. W. League

Mme M. Ford, Jr a présidé l'assemblée de février, à la Centrale Catholique mercredi 27 février.

A l'occasion de la Semaine de l'Education, Mme Mary Caza, présidente du comité de l'éducation a entretenu les membres sur les activités du comité et a exposé un plan de contribution pour une bourse d'étude destinée à une graduée pour lui permettre de poursuivre son cours de professeur au Collège saint Joseph, de Montréal.

Il y aura célébration de la St Patrice, dimanche après-midi, le 17 mars, dans la salle de l'Ecole du Sacré-Coeur, rue Laurier. Le programme comprendra musique et un thé sera servi.

Les 11 et 12 avril, dans les montres de la Southern Canada Power Co., il y aura vente de victuailles et d'articles de fantaisie. Mme Mary Caza est l'organisatrice de cette activité, avec l'aide de Mme L. Clermont et Mme N. Langlois.

PRINTEMPS 1957
chez
Frs Payette & Fils
Ltée

Paletot de
PRINTEMPS
dans du tweed
nouveaux modèles
A compter de
$37.50
Grandeurs: 34 à 46
Au rez-de-chaussée
Frs Payette
& Fils Ltée
HEURES D'AFFAIRES :
9 h. a.m. à 6 h. p.m.
Vendredi: 9h. a.m. à 9h. 30
Samedi: 9 h. a.m. à 9 p.m.

Un concours dans les écoles sur la famille LeMoyne de Longueuil

La ville de Longueuil est la 4e à célébrer son 3e centenaire dans la province. Mentionnons les autres anniversaires dans l'ordre: Québec 1908 Trois-Rivières, 1934; Montréal, 1942 et Longueuil 1957.

La Société Saint-Jean-Baptiste de Longueuil a demandé au Comité du 3e centenaire de prier le ministère fédéral des postes d'oblitérer les lettres passant par la rive sud d'une inscription bilingue rappelant cet anniversaire. La suggestion faite serait le suivant: IIIe centenaire — 1657 Longueuil 1957 — Trd Centenary.

C'est la solution que le société a suggérée devant l'impossibilité d'obtenir un timbre commémoratif.

On apprend également que la Brasserie Molson, de même que la ville de Longueuil auront leurs chars dans le grand défilé historique du 30 juin à Longueuil.

Pour faire connaître les origines de Longueuil à l'occasion du 3e centenaire de cette ville, la Société Historique de Montréal se prépare à lancer un grand concours historique, pour les écoles supérieures de Montréal.

Le sujet choisi est "La famille LeMoyne de Longueuil" et la Société attache plusieurs prix en argent pour les meilleurs travaux présentés.

Les concurrents pourront aussi choisir d'autres sujets qui leur seront indiqués dans les conditions du concours.

Un questionnaire est également préparé par le comité du 3e centenaire pour les écoles de Longueuil et qui sera probablement distribué dans toute la région également.

Charles LeMoyne, le fondateur de Longueuil, s'il est né à Dieppe, comme le révèlent les documents historiques, n'était pas un étranger à Longueuil, France.

Dans l'histoire de la colonie française, Taillon écrit: "Charles Lemoyne prit le nom de Longueuil d'un village de Normandie, aujourd'hui chef-lieu de canton, dans la région de Dieppe, sa patrie. Ainsi est-il à remarquer que dans l'acte de mariage du sieur Saint-Aubin, passé à Ville-Marie, en 1679, le notaire, pour élaguer toute confusion, a eu soin de dire que les parents de ces époux demeuraient à Longueuil de Dieppe.

Et Benjamin Sulte affirmait de son côté: LeMoyne emprunta au pays de Normandie quelques autres noms qu'il donna à plusieurs de ses enfants, tel celui de Marigny, pris de celui d'un village, chef-lieu de canton dans le département de la Manche et celui d'Iberville, emprunté au chef-lieu de la Haie, dans la châtellenie d'Hôtat sur Dieppe".

Enfin une chronique des Amys du vieux Dieppe, dit: "la mère de Charles LeMoyne, Judith Duchêne, habitait Longueuil dans sa jeunesse, et on peut même affirmer qu'elle y est née. Dès l'année 1560, Nicolas Duchesne occupait la ferme de la " prescherie" de Longueuil". D'après de patientes recherches de l'abbé Leber, des descendants de cette famille habitaient encore Longueuil, au début du XVIIe siècle. Nous pouvons donc affirmer que les Duchêne de Longueuil et ceux de Dieppe, appartenaient à la même famille."

Voici l'extrait du registre de la paroisse Saint-Remy de Dieppe 1626.

"Le dict jour (2 août) a esté baptisé Charles, fils de Pierre LeMoyne et Judith du chesne sa femme, et fust nommé par honorable homme Charle Le doux et Marie Montfort".

Quant à l'origine du nom "Longueuil", les plus anciens documents font mention de "Longolium (Longus Olium), dès 1051. Et on attribue la présence de deux "u" à un scribe qui rédigea le document contenant l'ordonnance du roi Louis XIV, par laquelle Charles LeMoyne était anobli en 1668, au mois de mars.



MAURICE-G. JACQUES



Nous pouvons vous montrer comment faire pousser l'argent.

Evidemment l'argent ne pousse pas dans les arbres, mais $1.00 mis de côté tous les jours vous donnera dans 20 ans $10,000.00

Voyez sans tarder votre "meilleur ami" le représentant "INVESTORS"

Maurice G. Jacques
Gérant de District
530 Laurier Saint-Jean
Fl. 7-4609

Investors syndicate
OF CANADA, LIMITED
HEAD OFFICE: WINNIPEG. OFFICES IN PRINCIPAL CITIES

ACTIVITES DE LA LEGION

Hôpital

Nous apprenons en dernière heure, que Mme Szabelski a été hospitalisée. Tous les membres lui souhaitent une prompte guérison et un prompt retour parmi nous.

Naissance

Depuis un mois, c'est la troisième fille qui vient de naitre chez nos Dames auxiliaires, mais cette dernière était vraiment désirée, car elle est la première dans cette nombreuse famille de M. et Mme L. Gosselin. Compliments des légionnaires! Ainsi ils ne manqueront pas de Dames auxiliaires.

Sports: dards et échecs

Nous publierons la semaine prochaine les noms des vainqueurs au tournoi de dards de Trois-Rivières. Notre as des échecs, le camarade J. Kotsilidis nous a donné dimanche après-midi une démonstration de son art à manoeuvrer les pièces de l'échiquier. Les adeptes de ce jeu augmentent de jour en jour à la Légion.

Le Publiciste.

Venez donc nombreuses à la Centrale, lundi soir prochain le 11 mars, à 8 heures, dans l'intérêt de votre Cercle.

La Rédactrice.

Chez les Filles d'Isabelle

La Régente, Mme Elorie Chaput, invite cordialement toutes les membres à venir assister à leur assemblée de mars, lundi soir le 11 mars à la Centrale Catholique, et qui aura son importance, puisque ce sera à la veille de notre initiation prochaine du dimanche des Rameaux, 14 avril. C'est toujours un événement dans un Cercle que cette journée d'une initiation annuelle: aussi les préparatifs sont nombreux et doivent être faits à l'avance, si l'on veut obtenir le succès désiré.

Donc chères membres, c'est plus que le temps d'apporter les noms de vos candidates à présenter, comme nos futures membres du Cercle; voyez à ce que vos blancs d'application soient bien remplis et les apporter à l'assemblée. Il y aura banquet à cette occasion. Mme David Daigneault, vice-Régente, en a pris la charge; il faut coopérer en donnant les noms de celles qui y prendront part. Aussi le tirage de notre magnifique lampe sera fait ce jour-là; alors hâtons-nous de compléter nos listes à cet effet et les remettre soit à Mme Lucien Préfontaine, organisatrice de ces listes ou Mme David Daigneault, Mme Joseph Boudreau ou Mme la Régente, Mme Elorie Chaput.

Le sujet de payer nos cotisations chaque trimestre est toujours à l'ordre du jour et pour les privilèges et pour assister à nos activités sociales.

Tél. Fl. 7-2474

René Grenier

● PLOMBIER
● FERBLANTIER
Service rapide
OUVRAGE GARANTI
416 LAURIER SAINT-JEAN
Installation à eau chaude

Pèlerinage à des camps de Hongrois

Rome (CCC) — Le crucifix que portait saint Jean de Capistran à la bataille de Belgrade, il y a cinq cents ans est porté en pèlerinage de l'un à l'autre des camps de réfugiés hongrois en Europe. Saint Jean accompagnait les armées de Janos Hunyadi qui a repoussé l'invasion turque en 1456. La Commission des Charités papales a charge de ce pèlerinage qui a commencé à Aquila où l'on conserve cette croix, dans l'église de Saint-Bernardin. Le pèlerinage se terminera à Rome, le Vendredi Saint. La croix sera alors portée sur la Place Saint-Pierre où aura lieu le chemin de croix.

A vendre ou échanger

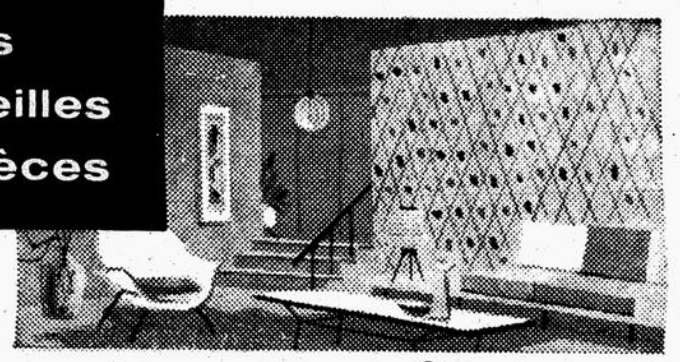
Voitures neuves et usagées

CADILLAC 1957 convertible, neuf
CADILLAC 1957 4 portes, neuf, sedan
BUICK 1957, Hard top, neuf
BUICK 1956 Road Master
BUICK 1956 Hard top, comme neuf
MORRIS convertible, prix spéc. à $175.00
FORD 1954 Coach
DODGE 1950 Coach
DODGE 1951 Panel
FORD 1948 Sedan

TOUTES CES VOITURES SONT GARANTIES
S'adresser à

Station Gazoline Samoisette
291, rue RICHELIEU TEL. FI. 7-1233
SAINT-JEAN, P.Q.

rénovez les vieilles pièces



avec le magnifique, durable, lavable
papier-tenture!

Attention maitres et maitresses de maison! Mars est le mois national du papier-tenture. C'est le temps de donner à votre foyer un décor plus approprié à votre vie moderne, grâce au seul moyen décoratif réellement distinctif. Voyez aujourd'hui même notre grand choix de motifs attrayants et modernes parmi le papier-tenture Sunworthy! De plus, le papier-tenture ne coûte pas cher, ce n'est que son apparence.

choisissez une date pour décorer

MARS

LE MOIS NATIONAL DU PAPIER-TENTURE

CHOISISSEZ AUJOURD'HUI VOTRE PAPIER-TENTURE Sunworthy

Escompte spécial pour quantité

Balance de tapisserie 19c le rouleau simple

LeSieur & Frère Ltée

3 MODES DE PAIEMENT
★ Comptant
★ Plan budgétaire
★ Mise de côté

MARCHAND DE MEUBLES
6-4433
169-171 Richelieu Saint-Jean

C-I-L PEINTURES
GROS & DETAIL



GUY PROVOST, l'excellent comédien que le théâtre, la radio et la télévision ont rendu si populaire, est également l'animateur d'une émission de télévision qui passionne les jeunes et, bien souvent aussi, leurs parents. Tous les lundis à 5 h. 30 du soir, à "la Vie qui bat", Guy Provost initie les téléspectateurs aux secrets du monde des animaux. Ici, Guy Provost semble causer familièrement avec un petit ours. Lundi 11 mars, il présentera "les animaux qui vivent sous l'eau".

Nouvelle pièce des Jongleurs, le 15 mars

Montréal — Le 17 mars 1931, sur la scène du Vieux-Colombier, l'arche prit la mer avec Pierre Fresnay pour capitaine, pour matelots, les Quinze et Michel Saint-Denis dirigeait la manoeuvre. Elle croisa, en vue des côtes, un peu plus de deux mois, puis, un beau jour d'avril, s'en alla, gagna la Suisse, la Belgique, la Hollande, remonta la Tamise et s'amarra à Londres.

Puis l'auteur, fort d'une expérience devant la réaction d'un public si divers, revisa sa pièce nouvelle, car s'il a gardé superstitieusement le premier acte, il a refait totalement le 2e acte, les deux-tiers du 3e, presque tout le quatrième, la première moitié du cinquième.

Sitôt fini, de nouveau NOE, fut traduit en anglais, en allemand, en grec, en langues néérlandaise, suédoise, norvégienne, danoise, polonaise, espagnole, thèque.... "Ce n'est plus une arche, disait Copeau, c'est une tour de Babel!"

Dès 1934, la pièce repartit pour faire un tour du monde par New-York, Londres, La Haye, Stockholm, Copenhague, Oslo, Vienne, Madrid, un tour du monde qu'elle n'a pas encore achevé. Actuellement, on joue en même temps, NOE, en Italie, en Suisse, en Belgique, chez les étudiants de Harvard et chez les nègres de Harlem.

A quoi attribuer une faveur si large? A la grandeur d'abord, à la simplicité, l'universalité, l'éternelle jeunesse de la Bible. NOE, c'est évident, est un sujet en or, et son drame est tout fait dans l'Ecriture Sainte; il n'est que de la transposer. André Obey l'a fait de main de maître. Ghéon disait de ce chef-d'oeuvre: "C'est un événement, il n'y en a pas à tous les ans. On pourrait les compter en ces trente dernières années" Sur les dix doigts. Et les dix doigts seraient de trop. J'entends un événement dramatique.... Je ne connais guère de drame qui soit monté beaucoup plus haut. En tout cas, aucun pour nous émouvoir, n'a employé les moyens que voici: aucun jamais ne nous a fait pleurer avec des bêtes. La plus neuve, la plus rare de toutes nos émotions de théâtre? cela se peut bien".

Ceux qui viendront à NOE verront une équipe de comédiens adonnés au jeu, côtoyant l'émotion à de nombreux moments, sans cesser pour autant de se livrer à un ensemble de courses, de danses, de marches, d'attitudes plastiques qui feront tout le dessin extérieur du drame.

Les Jongleurs de la Montagne se sont donnés tout entier à la préparation de ce spectacle qu'ils aiment pour ce qu'il leur demande de travail ardu où ils peuvent exprimer le meilleur d'eux-mêmes.

Le 15 mars en soirée et le 16 en matinée et soirée, l'arche de NOE prendra la mer pour une belle croisière de moments d'intense poésie dramatique. Tous les amateurs de beau théâtre ne voudront pas manquer le départ qui aura lieu à la Salle des Pèlerins de l'Oratoire St-Joseph, du Mont-Royal.

Jeunesse 57!

Dans les semaines qui viennent de s'écouler, les lecteurs de ce journal ont été mis au courant de la date et du contenu général du spectacle "Jeunesse '57", qui aura lieu à la Centrale Catholique les 21, 22 et 23 mars prochain.

Aujourd'hui, la direction de la partie chantée de ce spectacle aimerait vous donner un aperçu de son programme.

Disons tout d'abord que les chanteurs ont été choisis parmi les élèves de M. Alphonse Ledoux qui étudient à S.-Jean; ils sont au nombre de neuf, dont cinq du sexe féminin et quatre du sexe masculin. Leur directeur, pour la circonstance,



Mlle Monique PEPIN, élève de M. Alphonse Ledoux, qui tiendra un rôle important dans la partie chantée du spectacle "Jeunesse '57", qui aura lieu les 21, 22 et 23 mars prochains, à la Centrale Catholique de Saint-Jean.

est M. Nadeau Papineau, élève lui aussi, de M. Ledoux. Mlle Lucie Hamel — qui, en passant, est l'accompagnatrice régulière du studio de M. Ledoux à S.-Jean — sera au piano pour "Jeunesse '57". Les autres chanteurs sont: Mlles Monique Pépin, Louise Tremblay, Denise Bessette, Mme Nadeau Papineau, M. Claude Payette, M. Louis Gervais et M. Jacques Tremblay.

Le programme comprend deux choeurs, un quatuor, un trio, deux duos, un solo et une chanson de folklore canadien; ces pièces sont tirées des oeuvres des grands maîtres (Schubert, Massenet, Mozart, Rameau) et du répertoire folklorique. Le tout est présenté avec une mise en scène très simple, et les chants alterneront avec les danses folkloriques.

"Jeunesse '57" est un spectacle de jeunes, produit et réalisé par des moins de trente ans, une démonstration vivante de jeunes qui occupent leurs loisirs de façon enrichissante; il comprend 2 heures de chants, danses, théâtre, présentés dans une formule toute nouvelle et pleine d'inattendu et de fantaisie.

"Jeunesse '57" est un spectacle qu'il faut voir. Soyez à la Centrale Catholique le 21, le 22 ou le 23 mars prochains, à 8 h. 30 p.m.

Les réserves de pétrole brute déterminées pour le Canada étaient établies en 1954 à 172,620,000 barils, la neuvième année où il y a augmentation. En 1945, les réserves déterminées n'étaient que de 65,289,000 barils.

Dans nos cinémas cette semaine...

Nous savons que la Censure provinciale et les compagnies elles-mêmes parfois font des coupures dans les films. Nous ne pouvons en tenir compte dans la plupart des cas, car nous sommes d'avis que ce n'est pas en coupant les scènes les plus scabreuses d'un film qu'on le rendra sans danger pour le grand public. Ce n'est pas en arrachant quelques pages d'un mauvais livre ou d'une histoire risquée qu'on la rendra bonne. Voilà pourquoi après réflexion sérieuse nous nous en tenons aux cotes impartiales des censeurs indépendants et catholiques de Montréal.

Cette classification ne remplace d'aucune façon le jugement de la conscience, elle veut seulement le faciliter. Munie de nos renseignements, chaque personne doit savoir à quelle catégorie elle appartient et dans le cas d'un danger particulier, déterminer prudemment si elle peut s'y exposer. Il va de soi que le jugement du confesseur prime tout autre en la matière.

APPRECIATION — MORALE —

1—Pour tous
2—Pour adultes
2A—Pour adultes avec réserves
3—Condamné en partie et par conséquent à déconseiller.
4—Totalement condamné. Par discipline chrétienne, il est demandé de s'abstenir d'aller voir les films cotés 4
?—Film dont nous n'avons pas la cotation.

A SAINT-JEAN

—CAPITOL

Vendredi-samedi:
—Crime in the Streets, drame psychologique et social avec James Whitmore 2
—Yaqui Drums, avec Rod Cameron 1

Dimanche à mardi:
—Une étrangère dans la ville, comédie dramatique avec G. Garson et Dana Andrews .. 2

—CARTIER

Jeudi à samedi:
—Le Chevalier du roi, drame d'aventures, avec Tony Curtis et Janet Leigh 1
—Deux nigauds au collège, comédie avec Bud Abbott et Lou Costello 2

Dimanche à mercredi:
—Le secret de Soeur Angèle, drame de la charité avec Sophie Desmarets et Raf Vallone 2
—Ces sacrés gosses, étude psychologique de l'enfance, avec Henry Nielsen 1

—IMPERIAL

Jeudi à samedi:
—Frou-Frou, comédie dramatique avec Dany Robin et Gino Cervi 2a
—Rumeur publique, drame avec Daniel Gélin et Maria Mauban 2a

Dimanche à mercredi:
—Don't Knock the Rock, musical avec Alan Dale et Bill Haley 2
—Rumble on the Docks, drame social avec James Darren Laurie Carroll 2a

A LA T.V.

Vendredi, 11 h. 30:
—La Sorcière, film sur la sorcellerie, avec Stig Jarrel 2a

Samedi, 3 h. 30:
—Mademoiselle Vendredi, comédie sentimentale avec Vittoriode Sica et Anna Magnani 2

Samedi, 7 h. 30 (Cinéfeuilleton)
—D'homme à homme, biographie romancée de Henri Dunant, fondateur de la Croix-Rouge, avec Jean-Louis Barrault et Bernard Blier 1

Lund, 11 h. 15 (Télépolicier)
—Signe illisible, policier avec André Luguet et Jacqueline Gauthier 2

Mercredi, 3 h. 30:
—Le maître de Forges, mélodrame avec Jean Chevrier et Hélène Perdrière 2

***

"Ces sacrées gosses"

Cartier

"Prix international de la mise en scène, Biennale de Venise".

Histoire simple et naïve d'une bande d'enfants, habitant un de ces quartiers populaires de Copenhague... et de toutes les grandes villes. Les gosses jouent au détective et, à la suite d'aventures diverses, finissent par faire triompher le bien du mal.

Cette réalisation soignée n'est pas une étude approfondie; par contre, ses aperçus sont justes et l'atmosphère qui s'en dégage est délicieusement fraîche et enfantine. Tous les enfants jouent avec un parfait naturel. De plus le scénario contient un élément neuf: le brave concierge n'est-il pas à sa manière un apôtre social, s'appliquant à orienter le jeu des enfants vers le travail manuel utile? Ajoutons que toute l'oeuvre est marquée par la lenteur nordique et qu'on a su tirer le maximum de la mise en scène. Espérons que le film intéressera les parents, les éducateurs et que, par sa simplicité et sa modestie, il plaira à tous. (Les films de la semaine, 23-3-56).

x x x

"Crime in the Streets"

Capitol

Le réalisateur de ce film étudie le problème de la délinquance juvénile favorisée par le milieu pauvre et sordide, l'absence de vie de famille quand ce n'est pas le mauvais exemple venant des parents. La solution offerte de compréhension et d'affection, quoique honorable, n'est pas satisfaisante, puisqu'elle ne supprime pas la cause. Cependant le drame, habilement réalisé et interprété, donne quand même à réfléchir. Un thème intéressant, mais qui ne peut s'adresser qu'aux adultes en raison du sadisme qu'il contient. (Les films de la semaine, 23-11-56).

x x x

"Le Secret de Soeur Angèle"

Cartier

A part quelques concessions regrettables au mélodrame et certaines ficelles, nécessaires à l'intrigue, mais pas trop évidentes, ce film possède de réelles qualités tant sur le plan de la mise en scène et de l'interprétation que sur celui des images. Sophie Desmarets campe une Soeur Angèle d'une profonde vérité. Pour adultes. (Les films de la semaine, 7-12-56).

Semaine de l'Education...

(Suite de la page 1)

derre, évêque de S.-Jean, et la présidence active de M. Gérard Filion, président du Comité diocésain des commissaires et des professeurs de S.-Jean.

La journée de mercredi, 13 mars, sera la journée des maîtres. Les professeurs tiendront leurs "cercles d'études" au cours duquel ils discuteront de problèmes actuels par rapport à l'éducation religieuse, l'éducation nationale, les loisirs, etc.

Jeudi le 14 mars: conférence publique à la Centrale Catholique de S.-Jean. Le conférencier sera le R.P. Emile Legault, c.s.c. Le public de S.-Jean et des environs aura l'opportunité de prendre ainsi une part active à la "Semaine de l'éducation", en se rendant à la Centrale pour entendre le Père Legault, parler de "Léducation, problème de vigilance." Cette soirée sera sous la présidence d'honneur de Mgr A. Beauséjour, p.d., principal de l'Ecole Normale de S.-Jean, et sous la présidence active de M. Jean Lamy, président de la Fédération des Professeurs laïques du diocèse.

Vendredi, le 15 mars, une rencontre est prévue entre les commissaires d'écoles et leur personnel enseignant. Les représentants des parents et les professeurs discuteront des problèmes particuliers à chaque région ainsi que des meilleurs moyens à prendre pour assurer à tous les enfants une solide formation chrétienne.

Fernand Roy PHOTOGRAPHE
SAINT-JEAN, P.Q.
195 DeSALABERRY
Tél. Fl. 7-1543

"Spécialités pour la mariée"
Thérèse Grenier
Chapeaux faits à la main
Remodelage
Fl. 6-6376
418 Laurier St-Jean

Pour location de vaisselle, verrerie, pour réceptions, mariages, etc., voyez:
EMILE PELOQUIN
180, rue Trahan Saint-Jean Tél. Fl. 6-4500
Chaises à louer pour toutes occasions
Livraison faite à domicile gratuitement

Marché de Poisson
GROS ET DETAIL



TOUTES SORTES DE POISSONS
Frais, fumé, salé
Huîtres à la mesure — Eperlans
Vous trouverez toujours chez-nous un bel assortiment des meilleurs poissons que vous désirez.
Ernest Lapalme
Fl. 6-5532 153, Saint-Jacques
Saint-Jean, Qué.

Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc

Nous voici rendus au Saint Temps du Carême! Le mot Carême évoque pénitence, sacrifice et mortification. Toute la loi lacordaire, toute la doctrine des abstinents est basée sur cette sévère discipline: si vous ne vous renoncez et faites pénitence vous périrez tous, selon le texte évangélique. Le renoncement à un plaisir ou l'abstinence totale en boissons telle que proônée par les lacordaires n'est pas une invention humaine, elle a son principe dans les conseils évangéliques qui invitent au renoncement et à la pénitence. Ainsi le lacordaire renonce à un plaisir (même légitime) pour atteindre une plus grande perfection et par son acte méritoire sauver un malheureux buveur.

Le dégoût

Continuant notre étude sur l'agonie par laquelle passe la famille de l'alcoolique, nous y verrons le dégoût qui anime ce malade et qu'il cause à toute sa famille. Intraitable, l'alcoolique a toujours raison, et la moindre contradiction l'exaspère. A la maison, il ne faut pas le déranger, mais le servir au moindre signe. Les enfants se taisent et disparaissent à son arrivée. Sa rentrée, le soir, ressemble à la visite du bonhomme Sept-Heures ou du loup-garou. Impuissant à exercer son autorité par l'épanouissement de ses qualités véritables que l'alcool paralyse, il s'impose par une façade de dureté à son épouse et à ses enfants, punissant les moindres infractions à ses volontés avec une injustice, parfois même avec des raffinements qui les révoltent. Extrêmement susceptible à propos des égards qu'on lui doit, il terrorise les enfants et les conduit en despote.

Deux points surtout sont particulièrement sensibles aux femmes de coeur: la confiance dans l'administration de la maison et la délicatesse dans l'amour. Or, là-dessus, avec un mari alcoolique, les conflits deviennent continuels. D'un côté, il montre *une* prodigalité effrénée pour sa boisson et ses extravagances personnelles; de l'autre, il affiche une avarice sordide lorsqu'il s'agit du tsrict nécessaire pour les siens. Il trouve que tout coûte cher: nourriture, vêtements, chaussures, loyer, médecin, éducation, tout, tout coûte excessivement cher. Pourquoi? C'est que l'alcoolique ne raisonne qu'en fonction de sa bouteille: le compte d'épicerie, la paire de souliers pour le garçon, la note du médecin pour l'épouse, le loyer et le reste représentent tant de flacons de quarante onces ou de caisses de bière de moins pour lui, et ça lui crève le coeur, ça lui arrache les entrailles. De plus, dans l'intimité conjugale, l'alcoolique manifeste souvent des exigences qui dégoûtent son épouse. Elle croyait avoir épousé un homme. Erreur: elle est liée à une brute pour qui la femme n'est qu'une esclave dont on abuse comme d'une chose. Et peu lui importe que cette profanation produise en même temps qu'une torture un écoeurement chez son épouse. Quand, dans ses orgies, il devient gâteux, vomit et salit partout, au dégoût moral s'ajoute la nausée physique. L'alcoolique est alors devenu l'incarnation vivante des sept péchés capitaux. Comment ne pas désespérer de lui? Nous comprendrons maintenant pourquoi la loi de la pénitence du sacrifice que nous impose le Carême est chose nécessaire d'abord pour notre persévérance personnelle puis pour le salut de nos frères malheureux qui ne peuvent comprendre aveuglés par les passions alcooliques.

Nos journées de propagande

Dimanche le 10, journée antialcoolique à Napierville. Assemblée générale à S.-Pie X.

Dimanche le 24, journée des chefs à Longueuil.

Dimanche le 31, journée de propagande à Contrecoeur.

Les élections

Nous publions aujourd'hui le nom des officiers du Cercle de Longueuil.

Lacordaire:

Président: M. Hector Leclerc; vice-président: M. Nap. Racicot; secrétaire: M. Roger Laforest; trésorier: M. Roger Blain; conseillers: MM. Roger Laforge, Rosario Bibeau, Gaétan Girard, Roger Loyer, Honoré Beauchamp et Omer Grisé.

Jeanne d'Arc:

Présidente: Mme Hector Leclerc; vice-présidente: Mme Nap. Racicot; secrétaire: Mme Roland Saint-Hilaire; trésorière: Madame Antonio Blain; conseillères: Mlle Claire Caron, Mmes Rosario Bibeau, Maurice Lepage, B. Colpron, O. Grisé et Cléophas Cayen.

Cercle de Varennes:

Lacordaire

Président: M. Louis-Philippe Dalpé; vice-président: M. Laurent Geoffrion; secrétaire: M. Guy Garceau; trésorier: M. Laurent Geoffrion; conseillers: MM. Adrien Rainville, Lionel Bergeron, Alfred Laplante, Robert Beauchemin, Claude Brodeur et Albert Bénard.

Jeanne d'Arc

Présidente: Mme Laurent Geoffrion; vice-présidente: Mlle Blanche Collette ; secrétaire : Mlle Claire Geoffrion; trésorière: Mme Lionel Bergeron; conseillères: Mmes Félix Geoffrion, René Berthiaume, Mlles Odette Brodeur, Huguette Brodeur et Agathe Duphily.

Félicitations et meilleurs voeux de succès à ces deux conseils.

Le Secrétaire.

"RELATIONS"

Sommaire MARS 1957

EDITORIAUX:
Le civisme des chrétiens — L'assurance-hospitalisation — L'O.N.U. a besoin de force pour protéger le droit.

ARTICLES:
Pour une association des familles et une mystique chrétienne, par Stanislas de Lestapis.
Des subventions fédérales à l'enseignement primaire pourquoi pas? par Richard Arès.
Vie surréaliste de notre histoire sociale, par Jacques Cousineau.
Les Cendres, par Luigi d'Apollonia
L'aventure au théâtre, par Georges-Henri d'Auteuil.

COMMENTAIRES:
Le Pape nous parle — Le devoir des chrétiens en matière de civisme — L'avenir du patriotisme — Les écoles catholiques en Ecosse — Pour une ambassade au Vatican.

AU FIL DU MOIS:
Rideau de nouvelles — Congrégation mariale: 1657-1957 — L'Aquilon — Des gouvernements provinciaux dynamiques — La pègre triomphera-t-elle?

ARTICLES:
Prédication du Carême, par Thomas Mignault.
Horizon international, par Joseph-H. Ledit.

LES LIVRES:
Le Sens du Carême — La Providence — Visions et Vie Mystique — Lumières dans l'inquiétude — Prêtres de demain — Cantuale ad benedictionem SS. Sacramenti — Mahomet, Israël et le Christ — Nostradamus, Malachie et Cie — Le Père des enfants perdus — St-Pie X — Un Pape méconnu: Benoit XV — Itinéraire de Karl Marx à Jésus-Christ — Edith Stein — Je ne suis pas un homme libre — Socialogie religieuse — Sciences sociales — Projet d'un institut sociologique suisse — L'Orientation des relations patronales-ouvrières Les exigences humaines de l'expansion économique — Le système politique des Etats-Unis et son fonctionnement — Initiation civique — L'Afrique du Sud — Lisieux et le Pays d'Auge — Les noces de Magdebourg.

"RELATIONS", 8100 boul. St-Laurent, Montréal -- VE. 2541. Abonnement: $3.00 par année. Le numéro: 25c.

La valeur des produits manufacturés dans l'industrie du tabac au Canada en 1954 s'est élevée à $389,750,000.

Soumission! Soumission!

Ceux qui sont intéressés à acheter une maison de 3 logis, 1 remise et 2 garages, pour être déménagés ou démolis, devront envoyer leur soumission au plus tard le 30 mars 1957 à

Hervé Lacasse

231 rue Saint-Jacques SAINT-JEAN

Les bâtisses seront ouvertes à tous ceux qui voudront les visiter.

La meilleure offre sera acceptée.

POLICE POUR LA FAMILLE

Ce contrat-vie de

L'INDUSTRIELLE

protège toute la famille



Le père



La mère



Les enfants actuels de moins de 21 ans . . .





Et ceux à venir.

L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
"LA COMPAGNIE LA PLUS PROGRESSIVE DU CANADA"

228a Richelieu, Saint-Jean
Tél. Fl. 6-6608

SAVARD & HART

MEMBRES: MONTREAL STOCK EXCHANGE
CANADIAN STOCK EXCHANGE
TORONTO STOCK EXCHANGE

230 ouest, rue Notre-Dame,
MONTRÉAL
Succursales:
27, RUE SAINT-CHARLES — SAINT-JEAN, Qué.
1203 Carré Phillips — 50 ouest, rue Jean-Talon, Montréal
11 ouest, rue King, Toronto
CHICOUTIMI - DRUMMONDVILLE - QUÉBEC - ST-JEAN - SHERBROOKE - THETFORD-MINES - TROIS-RIVIÈRES
NEW-YORK - MIAMI BEACH

NOUVEAUTES En LIBRAIRIE



Ma vie d'espion, par Erick Gimpel	4.30
Corsaires du XXe siècle, par Bernard Frank	3.40
Dictionnaire critique de la musique ancienne et moderne, par André Coeuroy	7.20
Les héritiers de saint François-Xavier, par André Rétif en collaboration avec Daniel Rops, etc.	1.80
La pratique du bonheur, par Marcelle Auclair	1.80
J'ai trouvé l'arche de Noé, par Fernand Navarra	3.40
Ecoutez-moi ça, par Armstrong, Ellington, etc. L'histoire du jazz racontée par ceux qui l'ont faite	5.70
Ambassadeurs de Dieu à la Chine, par E. Duperray	3.00
Le secret du Major Thompson, par Pierre Daninos	2.70
Les racines du ciel, par Romain Gary	4.00

Les Editions du Richelieu Ltée
170, rue Saint-Jacques Tél. Fl. 7-7529
SAINT-JEAN, Qué.

LE SALON SIMONE
29, rue Saint-Jacques
Avise sa nombreuse clientèle que son Salon de coiffure sera déménagé à
234, rue Champlain
le 25 mars
voisin du nouveau magasin B. Milot.
Pour votre appointement, tél. Fl. 6-5572



Revue Sportive

par Bernard BEDARD

Les "Braves" à l'honneur

On pourra lire compte rendu dans une autre colonne, mais nous voulons souligner ici la belle publicité que le club de hockey de Saint-Jean a fait à notre ville, avec ses succès dans la Ligue Brôme-Missisquoi qui se composait des clubs de Farnham, Bedford, Cowansville et Saint-Jean. Il est tout de même surprenant qu'avec le peu de facilité que nous avons, chez-nous, pour la pratique du sport du hockey, on réussisse si bien. Ces succès devront stimuler encore davantage les sportifs qui mettent de l'avant la construction d'un Centre Civique.

Pour un Centre Civique

La soirée de lundi, au Club de Golf, qui groupait les dirigeants dans toutes les sphères de notre ville et d'Iberville, restera peut-être mémorable dans les annales sportives de nos deux villes, si, comme on l'espère, le projet qui fut mis de l'avant se concrétise. Sur l'invitation verbale de MM. Harolde Savoy et Roger Dugré, les présidents des corps publics de Saint-Jean et Iberville, les membres du Conseil de Ville, les membres des Commissions Scolaires de Saint-Jean et Iberville, nos industriels, se sont réunis pour une première étude sur les possibilités de construire, à Saint-Jean, un centre civique qui comprendrait arèna, piscine, gymnase, etc. Tous ceux qui ont adressé la parole, mentionnons M. Armand Ménard, M.P.; M. le maire Lasnier; M. A.-G. Lennon, de Crane et président de l'Association des Manufacturiers; M. G. Reynolds, gérant de l'usine Singer; M. Roger Dugré, C.A., et autres, ont tous endossé le projet de cette construction si nécessaire dans une ville industrielle comme la nôtre et qui serait financée avec une souscription publique, souscription de nos usines, souscription municipale, provinciale et fédérale. Par exemple, pour un, M. Savoy déclarait que Dominion Blank Book verserait bien une souscription de $5,000, payable en cinq ans et il en fut de même de M. Ménard pour Monarch Bottling Works. M. Reynolds, de l'usine Singer, a dit qu'il était personnellement très intéressé et qu'il ne voyait pas pourquoi le Cie Singer ne ferait pas sa part puisqu'elle l'a fait dans d'autres villes où ses employés ont bénéficié d'un tel centre récréatif. Il n'y a pas à se le cacher, l'organisation des loisirs est de plus en plus essentielle et à Saint-Jean nous sommes un peu en retard. La soirée de lundi soir a été beaucoup plus fructueuse que plus d'un s'y attendait. Les idées qui ont été émises, l'enthousiasme général des dirigeants qui n'avaient pas craint de se déranger pour un premier contact augurent bien. Sur suggestion de M. Roméo Poutré, on invitera deux représentants de chaque corps public pour formation d'un comité qui mettra le projet de l'avant. Nous publierons, prochainement des données préparées par le confrère Marc Brais après visite des centres civiques de Lachine, Saint-Jérôme, et autres.

Tournoi de croquet

Le tournoi de la Ligue Provinciale de croquet se poursuit depuis quelques semaines. Dimanche dernier, Saint-Jean a gagné en semi-finale contre l'équipe de Drummondville. Dimanche prochain, à la Cour de Saint-Jean, se jouera la finale entre Saint-Jean et Sainte-Rosalie.

Le C.M.R. remporte le trophée Claxton

Pour la deuxième fois en quatre ans, le Collège Militaire Royal de Saint-Jean a remporté le trophée Claxton en s'assurant les honneurs du tournoi annuel des Collèges des services armés du Canada. Ce concours athlétique comportait des épreuves de tir et de natation, des combats de boxe ainsi que des joutes de ballon-volant et de ballon-panier. Au cours de ces rencontres chaudement disputées, le Collège Militaire Royal a conservé un total de 20 points: il a mérité la première place dans les rencontres de boxe, de natation et de ballon-volant; il a remporté le même nombre de points que Royal Roads et Kingston au ballon-panier, et il s'est classé troisième dans les épreuves de tir. Royal Military College (Kingston) et Royal Roads se sont classés sur un pied d'égalité en deuxième place, conservant chacun 14 points. Dans certaines rencontres, les équipes du Collège Militaire Royal ne l'ont emporté que par une faible marge, bien qu'elles aient toujours paru en meilleure condition que leurs adversaires. Leur supériorité a surtout été évidente dans les concours de natation alors qu'elles ont remporté sept victoires sur un total possible de huit. Félicitations à nos cadets du Québec qui entendent bien conserver le trophée Claxton, emblème du championnat, lors du PROCHAIN TOURNOI QUI SE TIENDRA A SAINT-JEAN L'AN PROCHAIN.

Ici et là

C'est dimanche prochain, 10 mars, que se tiendra l'assemblée annuelle du Club de Golf. Il y aura présentation du rapport financier et élections..... Raymond Daviault, un p'tit gars de chez-nous, a signé son contrat avec les Royaux de Montréal de la Ligue Internationale de baseball. Voilà une nouvelle qui réjouira les partisans du club Montréal et qui leur rappellera les beaux jours des Jean-Pierre Roy, Stan Bréard et Roland Gladu.

Les risques de l'automobilisme

Les meilleurs conducteurs peuvent se trouver mêlés à un accident sans qu'il y ait eu négligence ou imprudence de leur part. Des causes d'accident se présentent sur la route: des enfants se précipitent d'en arrière de voitures stationnées; d'autres descendent en traineau des allées dont la vue est obstruée. Aussi un conducteur doit-il être sans cesse sur le qui-vive, non seulement à cause des piétons distraits ou des chauffeurs dont les facultés sont affaiblies, mais aussi en raison de son propre état mental et physique. Si sa vue est défectueuse, sa santé en mauvais état, ou s'il est fatigué, ses réflexes en souffriront et il ne conduira pas à son meilleur. Il vaut beaucoup mieux ne pas conduire lorsque l'on ne se sent pas bien ou lorsque l'on ne porte pas les lunettes qu'il faut pour rectifier la vision.

Pour Pâques

Si vous voulez être élégante, portez une gaine ou corset "Spencer"

Dessiné pour vous par votre corsetière diplômée:

Mme Jac. Patenaude

St-Constant OL. 9-0318

INVESTIGATEUR

PRIVÉ

Fidélité 6-9696

SAINT-JEAN

diplômé

Canadian Investigators Institute

L'Ecole Supérieure N.-Dame Auxiliatrice défait le Laval Juvénile 4 à 1

Réjean Ménard enregistre le but victorieux. — Denis Roy est formidable dans ses filets. — Jos. Meunier stimule ses coéquipiers.

Le Surprenant, club de l'école Supérieure N.-D.A. a facilement défait le puissant club Laval Juvénile 4-1, dimanche dernier. En effet, ce fut une victoire d'équipe que les joueurs du R. F. Jean Honorat ont décroché.

Jos. Meunier compte

L'agressif joueur de centre, Jos. Meunier a stimulé ses coéquipiers en ouvrant de pointage après une belle montée individuelle. Après avoir traversé la ligne bleue adversaire, Meunier a déclanché un dur lancer pour prendre le gardien de buts du Laval en défaut.

Après ce but, N.-D.A. a redoublé d'effort pour tenir ses adversaires dans leur zone.

But victorieux

C'est le grand Réjean Ménard, solide joueur de défense, qui a eu la distinction d'enregistrer ce qui devait devenir le but vainqueur. En effet, après avoir accepté une passe parfaite de Jos Meunier, Ménard a laissé partir un boulet de la ligne bleue pour tromper la vigilance du gardien du Laval.

Avance accrue

Gilbert Meunier, frère du centre étoile Jos. Meunier, a porté le compte 3 à 0 pour le Notre-Dame en lançant sur une distance d'environ dix pieds. Le jeu a été serré par la suite et chaque club jouait avec prudence. Quelques minutes plus tard, Gaétan Gaudette a été puni pour le Notre-Dame et le Laval en a profité pour réduire l'avance à 3 à 1.

Mais les joueurs du Notre-Dame, ont continué de faire pression, pour voir leurs efforts se couronner de gloire, lorsque Michel Thibodeau réussit un but le toute beauté, après avoir reçu des passes de Jos. Meunier et d'André Brien.

Denis Roy est solide

Le spectaculaire Denis Roy a été si formidable dans ses filets, qu'il s'est attiré à plusieurs occasions les applaudissements de la foule très nombreuse.

Les arrière-gardes Maurice Barrière et Jean-Paul Guimont, ont également été superbes sur la défensive tout en étant très habiles pour porter le disque en zone ennemie.

Le R. F. Jean Honorat, qui a dirigé son club avec un doigté remarquable, a eu une idée de génie lorsqu'il a réuni les trois jeunes Gaétan Gaudette, Réal Marcil et Gilles Bleau sur la troisième ligne. Il leur a impliqué une si grande confiance en eux que ces trois jeunes ont démontré l'étoffe de la première ligne.

Après la joute, les porte-couleurs du club de l'Ecole Supérieure Notre-Dame Auxiliatrice jubilaient dans la chambre des joueurs tout en admirant le trophée tant convoité.

Alignement

Buts: Denis Roy.

Défenses: Maurice Barrière, Jean-Paul Guimont, Ferdinand Beaudin, Réjean Ménard.

Avants: Michel Thibodeau, Jos Meunier, André Brien, Gilbert Meunier, André Brien, Gilbert Meunier, Gilles Charrette, Nomand Choinière Gilles Bleau, Réal Marcil et Gaétan Gaudette.

Ligue de quilles Canadian Breweries mixte

Résultat de la rencontre du 27 février dernier:

Allées 1 et 2:—

O'Keefe				
Réjeanne Barsalou	70	102	124	296
Ghislaine Boivin	104	105	75	284
Jeanne Lemieux	87	100	98	285
Dummy	119	119	119	357
André Lacasse	189	197	119	505
Frank Toupin	124	127	132	383
	693	750	667	2120

Red Cap				
Claire Bessette	86	73	83	242
Marie Toupin	75	136	115	326
Hélène Dumas	113	105	73	291
André Boivin	74	153	124	351
J.-J. Roy	136	110	131	377
Ernest Hemmings	107	123	95	325
	591	700	621	1912

O'Keefe l'emporte 4 à 0.

Allées 3 et 4:—

Bradings				
Thérèse Pépin	103	88	92	283
Alice Bisaillon	110	99	92	301
Yvette Dubreuil	98	70	82	250
Roger Bessette	57	78	49	184
P.-A. Barsalou	134	156	117	407
John Barry	218	158	166	542
	720	649	598	1967

Black Label				
Jeanne Roy	80	72	75	227
Doris Granger	111	91	110	312
Yolande Tougas	119	111	115	345
Richard Dubreuil	93	85	82	260
Albert Mailloux	114	121	156	321
Charles Fortin	196	129	158	483
	713	609	696	2018

2 à 2.

Position des équipes:

Red Cap	20
O'Keefe	17
Bradings	16
Black Label	11

Plus haut simple:

chez les femmes:
Marie Toupin 136

chez les hommes:
John Barry 218

Plus haut triple:

chez les femmes:
Yolande Tougas 345

chez les hommes:
John Barry 542

Ligue de quilles des dames d'Iberville

Equipe Hirondelle				
Capitaine: Margot Thuot				
A. Landry	79	112	99	290
M. P. Deslauriers	71	78	81	230
M. Toupin	95	121	108	324
J. Lepain	70	93	83	246
Dummy	70	70	70	210
	385	474	441	1300

Equipe Canari				
Capitaine: Jeanne Jeanson				
M.-A. Beaupré	85	125	89	299
J.-C. Chamberland	113	98	85	296
C. Choquette	89	94	90	273
Dummy	91	91	91	273
J. Jeanson	101	81	68	250
	479	489	423	1391

Equipe Rossignol				
Capitaine Simonne Alexandre				
J. Davignon	116	80	94	290
S. Alexandre	82	81	104	267
N. Bélanger	106	96	92	294
D. Choquette	90	113	151	354
M. Albertson	89	90	107	286
	483	460	548	1491

Equipe Fauvette				
Capitaine: Léa Meunier				
L. L'Ecuyer	68	65	87	210
M. Fortier	71	82	85	238
G. Marchand	105	71	108	284
D. Lewington	126	89	73	288
L. Meunier	90	90	119	299
	460	397	472	1319

Denise Choquette a roulé le plus haut simple de 151 et le triple de 354. Félicitations Denise, c'est très très beau! Bonne chance à tous.

"JEANNE".

Théâtre CAPITOL St-Jean FI. 7-2037

DIM. – LUN. – MAR. ET MER.

10 – 11 – 12 – 13 MARS

DEFINITIVEMENT le film le plus osé de l'année!

Ce film n'est pas pour les étroits d'esprit mais pour ceux qui n'ont pas peur de la vie dans ce qu'elle a de plus choquant.



— AUSSI —

Dana ANDREWS — Greer GARSON

"Une étrangère dans la ville"

(EN COULEURS)

Championnat de la Ligue B.M.S. aux Braves

Les *Braves* de Saint-Jean ont remporté le championnat de la Ligue Brôme-Missisquoi, dans la série finale contre Cowansville. Cette série 4 de 7 a nécessité cinq parties seulement, le Victoria de Cowansville, ayant gagné la troisième.

Saint-Jean a donc gagné le championnat de la cédule régulière et celui de la série finale. Au cours de la saison, nos *Braves* n'ont enregistré que trois défaites.

La partie finale, mardi soir, qui s'est terminée par 8 à 2, s'est jouée à l'arèna de Bedford, devant une assistance de près de 2,000 personnes. On y voyait des centaines de partisans de Saint-Jean.

Les compteurs pour Saint-Jean dans cette partie sont Alain Lafontaine, avec deux buts; Henri Senécal, André Petit, Germain Couture, Cliff Winters, Jean-Louis Blondeau et André Therrien. Les deux buts de Cowansville ont été comptés par Bourelle. La partie a été dénuée de toute rudesse et les joueurs du gérant Jean-Marie Laforest ont eu la supériorité durant toute la durée de la rencontre.



Jean-Marie Laforest, qui a conduit les "Braves" au championnat.

Sincères félicitations au président du club Nick Mellilo, au gérant des joueurs Jean-Marie Laforest ainsi qu'à tous les vaillants porte-couleurs de la Cité de Saint-Jean. Le trophée *Dow*, emblème du championnat, sera présenté au Saint-Jean, lors d'un banquet, à la mi-carême.

Dans la finale Saint-Jean vs Cowansville

Une partie contestée. — Bagarre générale après la joute.

Les Braves de S.-Jean, inspirés par la belle tenue de leur vedette André Petit, ont compté six buts dans la première période et quatre dans la seconde, dimanche, pour déclasser nettement le Victoria de Cowansville 10 à 6, dans une joute dénuée de rudesse, mais qui dégénéra en bagarre générale après le dernier son de la cloche dans la 3e période.

Cette victoire assure au Club Saint-Jean une avance confortable de trois victoires contre une défaite dans cette série finale de quatre de sept.

Dimanche après-midi, devant près de 800 personnes, le club Saint-Jean a comté à volonté et sa victoire était une chose assurée dès le début. Le Victoria a été vraiment impuissant devant les attaques massives et répétées de ses adversaires. La mise en échec fut dure, mais seulement onze punitions mineures ont été décernées.

Après le dernier son de la sirène, joueurs et spectateurs en vinrent aux prises sur la patinoire. Cette bataille générale qui aurait pu avoir des conséquences beaucoup plus graves, a éclaté après qu'un joueur du Victoria eut été frappé par un spectateur. Il n'en fallait pas plus pour soulever les sportifs de Cowansville déjà indignés de cette défaite de 10 à 6.

La police est intervenue et il fallut près de 20 minutes pour rétablir complètement le calme. Heureusement, personne ne fut blessé.

Winters a compté trois buts pour Saint-Jean, et Letendre quatre. Blondeau a aussi brillé avec deux.

Les ralliements des Braves de S.-Jean ont été spectaculaires. Ils ont compté trois buts en quelques secondes au milieu de la première période, et deux autres en un temps aussi restreint dans la seconde.

Dix points en tout ont été enregistrés au cours des premières vingt minutes. Cowansville eut les devants durant quelques secondes au début de la rencontre. Après un but de Senécal, Landry et Bourelle comptèrent à tour de rôle. Saint-Jean riposta vite l'offensive et ne fut jamais dépassé ni même égalé par la suite.

Les buts des perdants ont été comptés par Landry, Claude Bourelle, Paquette, Brown, Barette et Beauregard.

SOMMAIRE:

Première période

1—S.-Jean: Senécal (Hébert-Blondeau) 5.30
2—Cowansville: Landry (C. Bourelle-Brown) 7.06
3—Cowansville: C. Bourelle (Mercier-Y. Beauregard) 9.10
4—S.-Jean: Demers (Couture-Petit) 9.34
5—S.-Jean: Winters (Petit-Lafontaine) 12.03
6—S.-Jean: Blondeau (Richard) 12.41
7—S.-Jean: Letendre (Senécal) 12.52
8—S.-Jean: Blondeau (Senécal) 16.25
9—Cowansville: Paquette (Barrette) 16.50
10—Cowansville: Brown (F. Beauregard-Mercier) 18.35

Punitions: Hébert, Godin.

Deuxième période

11—S.-Jean: Letendre (Petit) 1.19
12—S.-Jean: Winters (Lacombe-Lafontaine) 1.42
13—S.-Jean: Winters (Lafontaine) 5.59
14—S.-Jean: Letendre (Senécal-Blondeau) 16.05
15—Cowansville: Barrette (Paquette) 17.12

Punitions: Hébert, Petit, Lafontaine.

Troisième période

16—Cowansville: F. Beauregard (Brown) 6.20

Punitions: Gervais, Gaudreau, Mercier, Mady, Gaudreau, Beauregard.

Emission d'un nouveau timbre-poste

L'honorable Hugues Lapointe, ministre des Postes, a donné aujourd'hui quelques détails sur le nouveau timbre-poste de la série "Faune sauvage" qui sera émis le 10 avril, à l'occasion de la semaine de la préservation de la faune sauvage du Canada.

Il s'agit d'une valeur de 5c, en blanc et noir, représentant, dans son habitat naturel, un plongeon à collier, dont l'espèce abonde sur nos nombreux lacs. Le dessin est l'oeuvre de M. Laurence Hyde, de Montréal.

Le Ministère désire ainsi seconder les organismes particuliers, provinciaux ou fédéraux qui s'emploient à intéresser le public à la protection et à la restauration de la faune sauvage du Canada. Cette faune a une valeur économique considérable et elle est une source de joie sans cesse renouvelée pour des milliers de Canadiens.

Partie de cartes du "Gai Luron"

Jeudi soir dernier avait lieu au Club Social la première partie de cartes annuelle du club raquetteurs "Le Gai Luron Inc."

A notre plus grande satisfaction, le public répondit chaleureusement à notre appel.

Le Bureau de Direction et des membres remercient sincèrement le public pour avoir répondu à notre invitation et par le fait même, avoir contribué au succès de cette soirée.

De nombreux prix de présence furent distribués grâce à nos généreux donateurs dont voici les noms:

Marel Roy, J.-P. Hébert, M. Bergeron, Moïse Lebeau, Georges Martel, Pharmacie Desranleau, Bijouterie Beaudette, Bijouterie Bélanger, Jos. Trifiro, Bijouterie Desbiens, MM. Harbec et Lasnier, Pharmacie Sagala, Magasin Spot, Restaurant Meunier, P. Gélinas, Roméo Poutré, Mme Henri Tremblay, Mme Claire Ouellette, Marthe Masson, Ethier et Frères, Restaurant Ditata, M. Léandre Fortin, Mlle Agathe Levert, 2 membres du Gai Luron,

Merci à vous tous, merci à vous, généreux donateurs, merci à tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à ce brillant succès.

Froid nordique? — Le Fort Smith dans les territoires duu Nord-Ouest a enregistré une température maximum d'été de 104 degrés. La chute moyenne annuelle de neige n'est que de trois pieds et six pouces comparativement à six pieds et 10 pouces à Ottawa.

L'Ecole Notre-Dame égalise les chances

Dans la série contre les Arts et Métiers

Lundi soir dernier, l'Ecole Notre-Dame a difficilement disposé des Arts et Métiers au compte de 3 à 2 pour ainsi prolonger la série.

Les deux clubs ont gagné chacun une partie. La troisième et décisive partie aura lieu mercredi soir, à la patinoire des Frères Maristes.

Les artisans du club Notre-Dame ont été Jos. Meunier, Gilles Bleau, Michel Thibodeau.

André Brien a également brillé avec deux assistances. Le jeune Fortin a été le meilleur pour les Arts.

Plusieurs punitions ont été décernées durant cette partie qui fut plutôt rude avec plusieurs combats de boxe. On peut s'attendre à une joute enlevante au possible mercredi prochain.

Le Notre-Dame est bien décidé à ne faire qu'une bouchée des Arts et Métiers.

Le publiciste

Aux Loisirs Saint-Athanase

Avec BABE

Mgr Lajoie a traité d'un sujet inusité devant ses paroissiens du haut de la chaire de S.-Athanase, dimanche dernier, en s'avérant le meilleur propagandiste des Loisirs pour soulever ce problème paroissial, d'une jeunesse pure, joyeuse et conquérante.

Notre Pasteur a secondé un geste mûri, et même davantage, en nous inspirant de l'essence fondamentale de la réorganisation des Loisirs.

Cette préoccupation préconisa la nécessité d'employer toutes les belles caractéristiques d'une jeunesse débordante, pour éviter que cette initiative ne devienne "un ballon gonflé dans les mains d'un enfant". En ce sens, il louangea le travail consciencieux des âmes dirigeantes du mouvement, MM. les abbés Isidore Descôteaux et P.-A. Bernier, ainsi que de personnes qui ont secondé cet élan.

Cette conviction est basée sur les points essentiels suivants:

1° Les Loisirs ne doivent pas devenir une fin.
2° Ils doivent contribuer à la formation morale.
3° Ils ne doivent pas éloigner les enfants du foyer.
4° En aucun cas, ils ne doivent nuire à la pratique dominicale.

Mgr Lajoie a brisé une trève jusque là indécise à l'endroit de la responsabilité paroissiale, où sa sagesse réfléta l'amour de l'Eglise pour la jeunesse et l'amour paternel de Sa Sainteté Pie XII, le Pape des jeunes.

Le revenu aux fermiers de la vente des produits laitiers en 1955 a atteint $438,000,000.

Frs Payette

présente le

SILK LOOK pour '57



Le "Silk Look", c'est le summum de l'élégance pour 1957. PAYETTE a confectionné dans ces tissus lustrés, importés d'Angleterre, d'Ecosse et d'Italie, les nouveaux modèles F.P. Look. Examinez nos vitrines: elles vous intéresseront.

$59.50 ET PLUS

F. Payette & Fils Ltée

254 rue Richelieu — Saint-Jean, Qué.

Créations distinguées pour hommes

Au rez-de-chaussée

Nouvelles d'Iberville

Soirée récréative

Il y aura soirée récréative, organisée par la L.O.C.F. à la salle paroissiale S.-Noël Chabanel le 9 mars 1957, à 8 heures p.m.

Nombreux et magnifiques prix.

Entrée: 50c. Bienvenue à tous!

o0o

Naissance

A S.-Noël Chabanel, le 2 mars, été baptisée Marie, Line, Edith, Eline, née le 13 février, enfant de M. Oscar Fontaine, contremaître, et de Jeanne d'Arc Boulay. Le parrain a été M. Bertrand Fontaine, et la marraine Majella Brière, oncle et tante. Porteuse: Mme Oscar Fontaine, mère.

o0o

Mariages

Beauvolsk - Perreault

En l'église S.-Athanase, le 2 mars, été célébré le mariage de M. Guy Beauvolsk, restaurateur, fils de M. Emile Beauvolsk, de S.-Athanase, et de Lydia Mongrain, à Mlle Lorraine Perreault, fille de M. Donat Perreault, de S.-Athanase et de Rose-de Lavoie. Les témoins ont été MM. Emile Beauvolsk, père de l'époux, et Donat Perreault, père de l'épouse.

Messier - Tremblay

En l'église S.-Athanase, le 2 mars, été célébré le mariage de M. Paul Messier, investigateur de la paroisse Notre-Dame des Sept-Douleurs, Verdun, fils de M. Alphonse Messier et de Rhéa D'Abonnelle de Ste-Brigitte, à Mlle Marie Tremblay, de la paroisse l'Enfant-Jésus, de Montréal, fille de feu Jean-Louis Tremblay et de feu Alma Arsenault. Les témoins ont été MM. Alphonse Messier, père de l'époux et Camille Bédé père adoptif et témoin de l'épouse.

ECOLE SUPERIEURE SAINT-GEORGES

Résultats des examens de février à l'Ecole Supérieure S.-Georges:

Années:		%
12e	Jacques Meunier	88.8
	Claude Florent	78.8
	Normand Grégoire	78.7
11e	Royal Messier	80.4
	Raynald Archambault	79.2
	Yves Laliberté	79.2
10e	Claude Leduc	86.9
	Jean-Paul Leboeuf	85.5
	Louis Collette	84.6
9e année "A":		
	André Berleur	83.
	Rock Tougas	80.
	Pierre Poulin	78.
9e année "B":		
	Paul Villeneuve	89.6
	Gilles Racicot	85.9
	Denis Thuot	81.8
8e année "A":		
	Claude Clark	94.
	Normand Gordon	91.
	Gilles René	84.
8e année "B":		
	Alain Scott	89.6
	Alain Bissonnette	84.2
	Gilles Bouthillier	82.7
7e année "A":		
	André Berger	89.7
	Jean Campbell	84.8
	André Dupuis	83.
7e année "B":		
	Luc Thuot	85.4
	André Gosselin	84.2
	Gilles Rousselle	82.3
6e année "A":		
	François Demers	96.
	Gaétan Berger	94.
	Jules Milot	88.
6e année "B":		
	Jean Dubé	92.
	Michel Houle	86.4
	Pierre Pépin	85.5
5e	Guy Filion	90.
	Jacques Lefort	83.
	Réal Bouthillier	77.
4e	André Denis	91.
	Gérald L'Ecuyer	88.5
	Daniel Foy	84.8
3e	Michel Messier	92.1
	Jacques Daneau	87.5
	Yves Tarte	83.9
2e	Claude Roy	91.8
	André Larocque	91.5
	Léo Collette	90.
1ère année "A":		
	Claude Douville	96.8
	Mario Gamache	96.
	Pierre Pigeon	94.8
1ère année "B":		
	Pierre Goyette	76.5
	Serge Labonté	66.5
	Richard Gosselin	64.2

Frère Jean-Evangéliste,
Directeur.



Pèlerinage le 19 mars à l'Oratoire

Ceux qui ne peuvent se rendre à l'Oratoire durant le jour même de la fête de saint Joseph, auront l'opportunité d'y aller le soir du 19 mars.

Le départ se fera d'Iberville à 6 h. 30 p.m. du Parc Laurier, par autobus.

Invitation aux amis de saint Joseph et du Frère André, en cette grande fête, à tous de Saint-Jean, Iberville et de la région.

Pour informations, s'adresser à Mlle E. Lavoie, organisatrice de ce pèlerinage d'Iberville, app. 8, 4e Avenue, Iberville, tél. FI 7-2011.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Cercle d'E. Domestique Saint-Athanase

Nous eûmes une assemblée de février très intéressante et qui avait un cachet particulier, puisque nous avions la visite annuelle en notre Cercle, de Mme la présidente diocésaine des Cercles de Saint-Hyacinthe, Mme Gustave Bédard, d'Iberville.

C'est avec plaisir que nous accueillions Mgr Valmore Lajoie, C.S., notre digne aumônier, ainsi que Mme G. Bédard, lesquels prirent une part active à nos délibérations, ce qui fut à l'avantage des membres.

Tout en suivant le programme de notre Bulletin, L'Essor, aussi des suggestions du Bureau diocésain sur le "Civisme" et des activités prochaines diocésaines, annoncées par Mme la présidente.

L'assemblée était présidée par Mme de Beaujour, secrétaire, en l'absence de Mme Léonard Goyette, présidente, qui fut dans l'impossibilité de se rendre à bonne heure à notre salle. Après la bienvenue à nos hôtes distingués, et le bonsoir habituel aux membres, et les différents rapports de la secrétaire et de la trésorière furent lus et adoptés, Mme Bédard, présidente diocésaine, fut priée de présenter l'Etude Religieuse du Bulletin de février et signée Mgr V. Lajoie. Mme la présidente nous adressa la parole, d'abord comme visiteuse des Cercles nous remerciant de notre cordial accueil et à juste titre, comme 1ère présidente locale, fondatrice des C. E. D. à Iberville, surtout en la paroisse S.-Athanase, où elle se sent avec plaisir, encore un peu chez elle, parmi nous... Mme Bédard, en profita à l'occasion, au nom de son Conseil diocésain, pour remercier Mgr Valmore Lajoie, notre aumônier, de sa présence appréciée aux assemblées, aux divers Congrès, de sa participation éclairée, par son érudition, son haut savoir... et déclare que S.-Athanase est favorisée de sa direction spirituelle; elle souligne l'excellente étude religieuse du Bulletin, dont Mgr Lajoie est l'auteur, à l'honneur d'Iberville et de nos Cercles d'Economie Domestique; enfin avec ses félicitations, Mme Bédard souhaite longue vie à Monseigneur et l'invite de nouveau à venir assister à nos Congrès de l'année des Cercles d'Economie Domestique. Mme Bédard eut aussi un mot d'appréciation élogieuse au nom du Diocésain, pour tous les aumôniers des Cercles paroissiaux.

Puis Madame la présidente félicita notre Cercle de S.-Athanase, sa Présidente Mme Léonard Goyette, pour la tenue consciencieuse et le décorum apporté à nos assemblées régulières; aussi pour notre beau travail actif accompli... elle félicite Mlle Aline Goyette "reine de l'année", et Mme la secrétaire, et les Dames du Conseil, et les membres qui font leur part pour l'avancement de notre Cercle. Et Mme Bédard nous remercie aussi au nom du Comité du Bulletin.

Nous apprenons avec plaisir par Mme Bédard, la fondation d'un nouveau Cercle d'Economie Domestique à S.-Hilaire, le 11e de la Fédération, dont Mme Gaboury, mairesse, est la présidente.

Et c'est la lecture par Mme G. Bédard de l'étude de février, texte de Mgr Lajoie, sur le mois consacré à la Sainte Famille; l'enseignement venant de si près de nous par Monseigneur notre aumônier, il nous semble qu'il est plus engageant à le suivre, et c'est avec fierté que nous l'avons écouté, tout en étant profondément édifiées. Nos respectueuses félicitations à Monseigneur et merci à notre invitée, qui, avec bienveillance s'est faite lectrice pour la circonstance.

L'on procède avec Mlle Déry, à l'étude du mois sur le "Civisme": en cas de décès, messes ou fleurs? Que doit-on offrir? Un forum s'élève Mgr Lajoie, Mme Bédard et les membres donnent leurs impressions, et l'on apprend ce qu'il faut vraiment faire.

Un aperçu sur la partie morale, sur la partie éducative, et "discutons" fut le sujet d'actualité toujours en vogue à discuter avec cette question: "Le mari doit-il remettre son salaire à sa femme, pour qu'elle gère les dépenses du foyer, ou doit-il le garder et tout administrer, parce que son salaire c'est lui qui le gagne?" Les opinions sont partagées: cela dépend de la personne concernée, et de bien des choses de chaque cas présenté, pour juger.

Mme Bédard nous donne ensuite le programme détaillé pour les Cercles d'après le diocésain; d'abord une Journée d'Etudes sociales, pour le 28 mars, à Saint-Hyacinthe, pour les C.E.D. Nous en reparlerons.

Puis un concours; un défilé de modes; notre prochain Congrès diocésain aura lieu à Saint-Noël, en juin; formation d'une bourse d'étude pour un futur prêtre, contribution des Cercles diocésains; concours provincial: une catalogne tissée.

Beaucoup de pain sur la planche pour chacune.

Merci sincère à Mme Bédard pour sa complaisance à nous entretenir, à Mgr de sa participation habituelle; il est certain que cette assemblée fut très appréciée de toutes.

Une belle démonstration d'ouvrages de tricot, et de jolis tabliers par nos membres était réellement une surprise à notre présidente diocésaine, par le nombre d'articles exposés, nous en étions bien contentes.

Comme c'était encore pour nous la Saint-Valentin, que nous n'avions pu fêter plus tôt, ce fut une heureuse occasion de le faire, et d'inviter à notre table, Mgr Lajoie, notre aimable visiteuse, et avec les membres, faire honneur au magnifique gâteau blanc en "coeur", confection de Mme Léonard Goyette, notre présidente, dont nous regrettions l'absence; et la décoration du gâteau, très joli, idée de Mlle Victoria Déry, trésorière, dont les symboliques coeurs rouges s'étalaient sur la table tout autour du plateau, retenus par des rubans blancs; chaque coeur portant le nom d'une membre ou invité, aussi chacun de solliciter le sien, sans doute voulant garder le souvenir de cette assemblée et visite.

Félicitations à Mme Goyette, à Mlle Déry et celles du goûter et du service.

Au 20 mars, à la prochaine assemblée.

Notre reconnaissance à Mgr Lajoie, notre aumônier, à Mme Gustave Bédard, avec les meilleurs voeux de santé, succès à sa haute direction du Bureau diocésain, et du Comité du Bulletin. Merci pour toutes ces paroles si réconfortantes à l'adresse de notre Cercle, qui en est très honoré.

Mme R. P. de B. sec.

A VENDRE

Machines à coudre industrielles Singer

Modèles 95 et 96, neuves et usagées, garantie de trois mois, conditions faciles, aucun paiement comptant, ouvrage assuré à l'acheteur.

S'adresser à M. Victor Hébert,
38, 1ère rue, Iberville Tél. FI. 6-3634

Rés. Tél. OLympia 5-1421

Monette Upholstering Enrg

Rembourreur

Atelier de réparation générale de meubles de tous genres, rembourrés et remodelés.

MEUBLES SUR DEMANDE

Ouvrage garanti — Estimé gratuit

J.-O.-A. MONETTE, prop.

R. R. NO 5 BOUCHERVILLE

Le nettoyage à sec

SANITONE

est mon secret de réussite !



En premier lieu, le Service SANITONE vous donne ce qu'il y a de mieux en nettoyage à sec. Il enlève toutes les saletés, fait disparaître toutes les taches, même les cernes de la transpiration. Le tissu retrouve son lustre original, les couleurs redeviennent normales et le pressage complète le travail. C'est pourquoi vos vêtements paraissent comme neufs après chaque nettoyage.... N'attendez pas. Appelez-nous aujourd'hui même, c'est dans votre meilleur intérêt.

First IN DRY CLEANING APPROVED SANITONE SERVICE

Meunier Inc.

BUANDIERS-NETTOYEURS

Tél. FI. 6-4457 Iberville, Qué.

ICI et LA

SAINT-MAXIME

(VILLE LEMOYNE)

2 et 3 mars

Le drapeau papal a flotté au mât de nos maisons religieuses. C'était le 2 mars le 81e anniversaire de naissance du Chef de l'Eglise. Le monde catholique se réjouit d'avoir à sa tête ce grand et saint Pontife. Nous demandons à la Providence de nous le garder longtemps et de le rendre heureux.

Félicitations à nos écoliers qui ont souligné cette fête par une présence nombreuse à la messe du 2.

Retour d'une missionnaire

C'est avec une légitime fierté qu'il nous a été donné d'entendre M. le curé, au prône de dimanche, souligner la présence parmi nous d'une religieuse, enfant de la paroisse. Il s'agit de Soeur Saint-Henri, née Lucienne Ménard, fille de M. Henri Ménard. Cette religieuse appartient à la communauté des Soeurs de St-Joseph, de Saint-Hyacinthe. Elle rentre d'une mission d'Afrique après une absence de dix ans. Nous comprenons la joie de sa famille de l'avoir avec elle quelques jours.

Espérons, comme l'a si bien dit M. le curé, que sa présence incitera nos jeunes filles à réfléchir sur la beauté du don total de soi-même et entraînera des novices.

Notre Cercle Lacordaire

Les cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc occupent une place d'honneur parmi nos associations. Ils comptent 65 membres locaux.

Une fois chaque mois, a lieu leur ralliement. Ces abstinents des boissons alcooliques en ont fait la promesse sur leur honneur de citoyen et de chrétien. Cela suppose de la générosité, et parfois de l'héroïcité.

Nous sommes heureux de leur consacrer quelques lignes à la chronique d'aujourd'hui.

Les notes qui suivent sont du secrétaire local, depuis septembre:

"Après l'époque des vacances le cercle semble repartir avec élan.

Nous en sommes très heureux.

Nous saluons en M. l'abbé Guy Poirier, notre nouvel aumônier local. Son optimisme nous donne confiance. Le Conseil de nos associations est actuellement formé comme suit:

Président: M. Jos. Roy; vice-président: M. Arthur Picard.

Présidente: Mme Elphège Cajolais; vice-Présidente: Mme Claude Beaulieu.

Trésoriers: M. et Mme Gérard Vachon; secrétaire: M. M. Louis Boivin; conseillers: MM. Louis Boivin, Marcel Ledoux, Gérard Cajolais, Roger Brunette; Conseillères: Mmes Louis Boivin, Arthur Picard, Lucien Gaumont, Joseph Roy et Mlle Martine Lapierre.

Il nous a été donné de prendre part à quelques activités locales et régionales; particulièrement à une retraite fermée de nos Jeanne d'Arc à Saint-Jean; nuit de prières à la chapelle Notre-Dame de Lourdes à Montréal; récollection à Saint-Jean Eudes; journée Antialcoolique à Chambly; dépouillement d'un arbre de Noël au même endroit; propagande par le calendrier et les cartes de Noël Lacordaire; délégations à Saint-Remi, à Notre-Dame du Cap à l'Oratoire Saint-Joseph.

Chaque mois, à la réunion générale, un conférencier dans la personne d'un président local, régional, ou d'un dirigeant diocésain est invité à nous faire part de ses constatations et impressions personnelles sur notre mouvement. En novembre, par exemple, le président diocésain, M. André Patenaude, nous visitait. Il est un de ceux que nous devons remercier particulièrement: M. Paul Leblanc, trésorier diocésain, autrefois paroissien de Saint-Maxime, qui suit encore de près un cercle qui lui a fort tenu au coeur.

A cette même réunion mensuelle, il y a des initiations, des promesses Un ou deux membres s'ajoutent aux anciens. La semence monte.

En novembre et décembre quelques membres ont été décorés d'une façon plus marquante. Ils ont reçu le bouton doré pour cinq ans d'abstinence. Ce sont M. et Mme Albert Gabordault, M. Alphonse Dionne.

Deux autres se voient à leur tour décorés de l'insigne de dix ans: Mme Arthur Picard et M. Emile Morency. Félicitations à ces vaillants Lacordaire.

Les parties récréatives comptent également comme point important aux réunions Lacordaire. Les veillées se terminent toujours par une chanson, un refrain joyeux, une note gaie. En septembre, M. le curé se joint à nous et nous offre des vues qu'il a prises lors de réunions, fêtes paroissiales. En octobre, c'est au tour de M. le vicaire de nous intéresser par de magnifiques films de voyages. Les jeunes se joignent aux aînés. Saluons ces petits Lacordaire en herbe: Robert Montchamp, Jean-Paul Alarie, Mireille et Jacqueline Perron, Pierrette Vachon e 'os autres.

En février, quelques jeunes filles et jeunes gens de la paroisse exercent un joli sketch en vue de rehausser la soirée. La jeunesse peut être généreuse . . .

Les mots d'ordre alimentent notre zèle. Le journal "Réaction" nous met en contact avec les associations Lacordaire et Jeanne d'Arc du Canada.

Nous caressons un esprois bien cher: la fondation officielle de notre Cercle.

Pour le moment, nous avons la joie de nous dire: "Notre cercle vit" et nous en rendons grâce au ciel.

Mariages

Le 23 février a été béni le mariage de M. André Foisy, plombier, fils de M. Aurèle Foisy et de Yvonne Duchaine, avec Mlle Agathe Sicotte, fille de M. Emeril Sicotte et de Diane Brosseau. Les témoins ont été les pères respectifs.

Le 25 février a été célébré le mariage de M. Lionel Théoret, asst-secrétaire à l'Hôtel de Ville, fils de feu Ubald Théoret et de Eva Valérie, à Mlle Madeleine Roy, fille de feu Ferdinand Roy et de feue Alboma Perras. Les témoins ont été MM. Lucien Théoret et René Roy, frères des époux.

L'ACADIE

Décès de M. J.-L. Toupin

Jeudi le 21 février, succombait après une longue maladie, M. Jean-Louis Toupin, ex-employé de la Banque de Montréal, à l'âge de 45 ans et 6 mois. Le défunt était célibataire.

Il laisse dans le deuil, sa mère, Mme Lucien Toupin (Luce Godin), sa soeur, Cécile (Mme Bernard Rainville); un frère: Adrien; un beau-frère: Bernard Rainville; une belle-soeur: Mme Adrien Toupin; ses nièces: Lucie, Francine Rainville, Louise, Céline Toupin; ses neveux: Jean Rainville, Lucien et Roland Toupin; plusieurs oncles et tantes. Les funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale lundi le 25 février, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Bernard Courville, vice-recteur du Séminaire de S.-Jean.

Le service fut chanté par M. l'abbé Paul Deland, assisté comme diacre de M. le curé R. Corriveau et comme sous-diacre de M. l'abbé L.-Georges Deland. Assistaient dans le choeur: M. le curé J.-Alcide Gareau, curé de Notre-Dame Auxiliatrice et M. l'abbé Bernard Courville, du Séminaire de S.-Jean. La quête fut faite par MM. Jean-Philippe Toupin et Arthur L'Heureux cousin et ami du défunt.

La chorale était dirigée par M. Gérard L'Ecuyer. A l'orgue: Mme Jean-Baptiste Toupin.

Nous réitérons nos condoléances à la famille.

Remerciements

Mme Lucien Toupin et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances de quelque manière que ce soit, dans cette pénible épreuve.

LACOLLE

Naissances

Le 24 février, a été baptisée Marie, Odile, Lise, enfant de M. et Mme Raymond Grimard, née le 16 février. Parrain et marraine: M. et Mme Pacifique Boulerice, grands-parents. Porteuse: Mlle Marthe Boulerice, tante.

—Le 3 mars, a été baptisé Randall, James, né le 12 février, enfant de M. Roland Delisle, officier de Douanes, et de Annette Amireault. Parrain: Orile Delisle, représenté par Henri Gariépy; marraine: Carmen Amireault, représentée par Mme Henri Gariépy.

o0o

Décès

C'est avec regret que nous avons appris la mort de M. Théodore Michaud, officier de Douanes de Lacolle.

Sympathies à la famille éprouvée.

SAINT-LUC

Naissances

A St-Luc, le 3 mars 1957, a été baptisé Joseph, Emile, Gaston, Guy, Christian, né le 23 février, enfant de M. Bertrand Domingue et de Réjeane LaRochelle. Le parrain a été M. Ange-Emile LaRochelle et la marraine Huguette LaRochelle, oncle et tante.

—A Saint-Luc, le 3 mars, a été baptisée Marie, Lise, Lucie, née le 24 février, enfant de M. Paul Clouâtre et de Alberte Turgeon. Le parrain a été M. Yvon Clouâtre, et la marraine Lise Clouâtre, frère et soeu rde l'enfant.

Nos félicitations.

SAINT-IGNACE

M. et Mme Armand Brais et Mme Victorine Brais passent la fin de semaine à Montréal.

—Mme Maria Beauchemin et sa fille Pauline, de S.-Jean, étaient en fin de semaine chez M. et Mme Adrien Duhamel.

—M. et Mme Michel Campbell et leur fillette Liette, de Farnham, passent la fin de semaine chez M. et Mme R.-J. Guérin.

—Prompt rétablissement à M. Pierre Coupal qui dut être hospitalisé à la suite d'une opération.

—Prompt rétablissement à M. Gérar Charron qui dut être hospitalisé à l'hôpital S.-Joseph de Granby, pour une opération.

—M. et Mme Réal Lajeunesse de Delson, en visite chez M. et Mme Joseph Racine, en fin de semaine.

SABREVOIS

Décès

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Georges Canglish, née C. White, décédée subitement le 27 février à l'âge de 80 ans. Ses funérailles eurent lieu samedi à 2 heures en l'église anglicane de Sabrevois. La famille a reçu un grand nombre de marques de sympathie auxquelles nous joignons les nôtres.

Nous souhaitons bon voyage à M. et Mme Rolland Lefort, actuellement en Floride.

o0o

A la soirée des fermières qui eut lieu le 15 février dernier, un tirage fut organisé. Le porteur du n° 5336 n'était pas présent; on demande à cette personne de bien vouloir se présenter chez Mme Jacques Boudriault, à Sabrevois, afin de recevoir son prix.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

OCCASIONS de la SEMAINE



	Rég.	Vente
Pierre L'Ermite, par Ludovic Bron	1.10	0.65
La vénérable Marie de l'Incaration, par P. Langevin, s.s.p.	0.50	0.30
Prince du nord, vie de saint Norbert, par Joseph André	1.30	0.78
Vie et mort de Jeanne D'Arc, par Régine Pernoud	2.25	1.35
Vie quotidienne au temps de la renaissance, par A. Lefranc	1.60	1.10
Bolivar et ses peuples, par Waldo Frank	3.10	1.85
Mon école dans la Chine en feu, par Francesco Mélis	2.25	1.55
Poussières dans le chergui, par M. Barrière-Affre Roman Berbère	1.15	0.69
Lucie-Christine, par M. Savigny-Vesco	1.10	0.65
La loi d'amour et de paix, par Louis de Naurois Méditations sur le mariage	1.70	1.00
Pour rendre la foudre inoffensive, par A. Desbuquoit	1.00	0.60
Faux prophètes et sectes d'aujourd'hui, par M. Colinon	1.25	0.75
Les harmonies de la souffrance, par A. Desbuquoit	1.05	0.60
Le lointain pays, roman, par Nevil Shute	3.25	1.95
Virgos Fidélis, par Robert de Langeac	3.60	2.50
Le puits et la maison, roman, par J. Peyré	2.70	1.75
Le renaissance Acadienne au XXe siècle, par R. Bernard, c.s.v.	1.25	0.70

Les Editions du Richelieu Limitée

170, rue Saint-Jacques **Tél. Fl. 7-7529**

SAINT-JEAN, Qué.

Grande Vente



au Salon du Corset

181, rue Richelieu **7-1150**

Toutes nos marchandises sont réduites à moitié prix



10% d'escompte sur les corsets *"Nu-Back"*

Bas de nylon à moitié prix

Annonces Classées

A VENDRE

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible . . . ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, tél. FIdélité 6-4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de Saint-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": M. J.-R. Robert, tél. FIdélité 6-4232 ou V. Dupuis, FItzroy, 8302.

A VENDRE: neuf ou usagé: radio, télévision, poêle, réfrigérateur, aussi: réparation de télévisions et tous les accessoires électriques. S'adresser à Aimé Poirier, 173 rue St-Jacques, Saint-Jean, tél. FI. 7-2466.

A VENDRE: Buick 1952, 4 portes, en très bon état, pneus neufs, dynaflow, automatique, radio, chaufferette, arrangements faciles. S'adresser à 320, rue Champlain, Saint-Jean, tél. FI. 7-1427.

A VENDRE: poêle L'Islet, bois et charbon, 2 ronds électriques à la place du réservoir à l'eau, très bon marché, $50.00. S'adresser par tél. FI. 6-3425.

A vendre: Beau grand terrain de 185 pieds par 300 pieds dans la paroisse de Saint-Jean. Condition facile S'adresser après 6 heures le soir à Téléphone FI. 7-7993

A VENDRE: AUBAINE à $55.00, magnifique cabinet à boisson, pâle, avec verrerie de qualité, en parfaite condition. S'adresser par tél. FI. 7-4580.

A VENDRE : patins de fantaisie pour fillette, pointure 4. S'adresser à tél. FI. 7-7529, demander Mme Dacos.

A VENDRE: cottage de 4 pièces, chambre de bain, réservoir électrique, beau plancher en bois franc, garage, grande terrasse, près de léglise. S'adresser à 56, 8e avenue, Iberville. Tél. FI. 7-4968.

A VENDRE ou à louer: local de 5,000 pieds carrés, situé à 177 rue Champlain, Saint-Jean. S'adresser à tél. FI. 7-7657 ou à 6-6705.

A VENDRE ou à LOUER: cottage 5 pièces avec garage, chauffage central, soubassement fini, cuisine moderne, salle de bain en céramique, foyer dans le salon, toilette, solarium, à 252 rue Dollier. S'adresser à 227 DeSalaberry, Saint-Jean, tél. FI. 7-1727.

A VENDRE: au centre du village de L'Acadie, cottage en briques et pierres, très moderne coin de rue, construction 3 ans, 7 pièces, cave spacieuse, chauffage à l'huile; maison privée ainsi que bâtisse ayant servie comme fabrique de beurre, environ 3,000 pieds de plancher, terrain 130 x 210, centre du village, puits artésiens, eau en abondance, courant électrique 110-220 volts, bouilloire et système de chauffage à vapeur, 2 chambres froides, etc., construction en bon ordre. Prix raisonnable. S'adresser sur les lieux à Bernadin Bernier, tél. FI. 6-3451 ou à L.-P. Granger, tél. 7-1441 ou 7-4391, St-Jean.

A VENDRE: 500 châssis de couche. S'adresser à Laprairie, M. Ovide Lamarche, tél. OL. 9-1463.

A VENDRE: Terre a vendre à St-Valentin, 100 arpents, située à un mille de l'église, bien bâtie. Pour toute information, s'adresser à Napierville, tél. 322.

A VENDRE: lots, dans un nouveau centre résidentiel et centre d'achats, à 15 minutes de Montréal, voisin du nouveau développement de $20,000,000. Léger montant comptant, balance en 24 mois, sans intérêt. Veuillez appeler: B. Blain, OL. 9-1868.

A VENDRE: maison de 6 pièces, bain, eau courante, 4 pièces, planchers finis en tuile, cave cimentée, terrain 50 pieds x 1 arpent. S'adresser à B. Colette, Napierville.

A VENDRE: 34 châssis de couche et 34 cadres de couche, très bon état. S'adresser à M. Armand Gobeil, Chemin Lapinière, Brosseau-Station, comté de Laprairie.

A VENDRE: maison de 4 grandes pièces sur terrain de 88.8 x 167 pieds située à 215 Mayrand, système de chauffage eau chaude. Pour visiter sur appointement, appelez Armand Reid, tél. FI. 7-4532.

A VENDRE: situé coint St-Hubert et rue Provost, un cottage neuf, ultra moderne, 5 pièces, système de chauffage, eau chaude, planchers de tuile caoutchouc et bois franc, avec belle cave et garage. S'adresser à Romain Lussier, 151 rue Perras, St-Remi, tél. 105.

A VENDRE: fournaise de plancher Coleman; aussi petite fournaise tortue. S'adresser par tél. FI. 7-7655, Saint-Jean.

A VENDRE: Pontiac 1949, très propre, bons pneus. Spécial. S'adresser à 340 Vaudreuil, Saint-Jean. Tél. FI. 7-1210.

A VENDRE: Frigidaire "Westinghause" 7 p.c., propre et en très bonne condition; aussi poêle électrique 'McClary" 20 pouces, presque neuf. S'adresser à 295 rue Mercier, Saint-Jean. Tél. FI. 6-6642.

A VENDRE ou à louer: terre de 80 arpents, située au coin de la Montée de S.-Remi; à ½ mille du village de Saint-Michel; aussi à vendre: tracteur "Fordson-Major" marquant 475 heures de travail, avec pelle mécanique, niveleuse. S'adresser à Florent Pigeon, S.-Michel de Napierville, P.Q.

A VENDRE: poêle "Findlay" électrique, combiné bois, charbon et huile, 4 ronds, très bonne condition. S'adresser par tél. FI. 6-6017, Saint-Jean.

A VENDRE: terre de 140 arpents avec machines agricoles, maison 3 logis, moderne. S'adresser à Henri Poirier, Lacolle. Tél. 448.

A VENDRE: poêle électrique, 4 ronds, avec réchaud, "Beatty", presque neuf. S'adresser par tél. FI. 6-6017, Saint-Jean.

A VENDRE: libre le 1er mai, propriété située au centre du village de Notre-Dame de Stanbridge, maison de briques, spacieuse, toutes commodités, poulailler moderne pour 1,000 poules, terrain de 6 acres. Prix très intéressant; conditions faciles. Pour rensceignements, tél. FI. 6-6140, Saint-Jean.

A VENDRE: terrain, 120' de facade par 82' de profondeur; prix: $1500, dans la paroisse Saint-Vincent-de-Paul, Ville Jacques-Cartier. S'adresser par tél. FI. 7-1250, Saint-Jean.

A VENDRE: réfrigérateur 10½ p.c., très bonne condition. S'adresser par tél. FI. 6-6017, Saint-Jean.

A VENDRE ou à échanger: camion sedan de livraison, Chevrolet 1952. S'adresser à 136 rue S.-Pierre, S.-Jean. Tél. FI. 7-2428.

A VENDRE: joli cottage en briques, situé rue Frontenac, près de l'école, 5½ pièces dont 3 chambres à coucher, grande cuisine très moderne avec comptoir et cuisinette, plancher tuile, pelouse sur la façade, système de chauffage à air conditionné à l'huile, maison garantie ou argent remis; $3,000 à $4,000 comptant. S'adresser à 180 rue Chaussé, S.-Jean. Tél. FI. 6-3905.

A VENDRE: poêle de cuisine blanc, 2 brûleurs de 6 pouces, contrôleur, fournaise "Coleman", brûleur 6", presque neuf; manteau de seal, grandeur 38, à vendre. S'adresser par tél. FI. 6-6986.

A VENDRE: ameublement complet de maison. S'adresser après 6 heures à 173 rue S.-Jacques, S.-Jean. Tél. FI. 6-6697.

A VENDRE: robe de mariée, 10 ans, très blanche et neuve, $30.00. S'adresser à Saint-Jean, tél. FI. 7-7858.

A VENDRE: paletot d'hiver et d'été, pour homme, 36-38, en bon état. S'adresser par tél. FI. 7-1644.

A VENDRE: 1 grosse balance, capacité 2,000 lb.; 1 dactylo usagé; 1 éleveuse à poulets; 1 machine à laver "Connor", usagée, le tout en bonne condition. S'adresser à 136 S.-Georges, Laprairie, tél. OL. 9-1323, le jour de 9 heures à 7 heures p.m., et le soir à 138 S.-Georges, tél. OL. 9-1116.

A VENDRE: poêle électrique "Moffat", blanc, 4 éléments, très propre. S'adresser à Gérald Théberge, sec.-trésorier de la Commission scolaire de Delson, comté de Laprairie.

A VENDRE: poêle combiné au gaz propane et à l'huile, marque "McClary" et fournaise "Coleman", 50,000 B.T.U., en bonnes conditions. S'adresser à J.-Louis Dubuc, 37 rue S.-Pierre, Chambly. Tél. FO. 2-3834.

A VENDRE: très joli cottage en briques bien situé, coin Bouthillier et Dollier, paroisse S.-Edmond, façade en pierre naturelle, beau garage à même la maison, pelouse, rocaille, chemin d'asphalte et trottoirs finis, terrain grandeurs 55' x 120', trois chambres à coucher et grand salon, cuisine et salle à diner combinées, très modrenes, planchers en tuile et chambre de bain en tuile céramique. S'adresser à 180 Chaussé, Saint-Jean. Tél. FI. 6-3905.

A VENDRE: 2 petites couveuses, une de 60 oeufs à $15.00 et une de 100 oeufs à $20.00 en très bonne condition, avec instruction. S'adresser à Alphonse Waegener, Ile Ste-Thérèse, Talon, S.-Jean. Tél. FI. 6-9282.

A VENDRE: fournaise à l'huile et calorifère électrique, à bas prix. S'adresser à Gérard Roy, 10 rue Grégoire, S.-Jean.

A VENDRE: poêle de marque "Bélanger", bois et charbon, combiné à l'huile, avec souffleur, réservoir à eau chaude, à bas prix. S'adresser à Gérard Roy, 100 rue Grégoire, S.-Jean.

A VENDRE: couvre-pieds piqués à la main, tapis à la verge, tissés au métier. S'adresser à 91 rue S.-Charles, S.-Jean.

A VENDRE: à Sherrington, terres: l'une de 120 arpents et l'autre de 50 arpents, terre à jardinage. Pour informations, s'adresser à Mme Emile Versailles, S.-Remi, tél. 93.

A VENDRE: robe de mariée en tule blanc, avec perles, voile et diadème. S'adresser à tél. FI. 6-4319.

A VENDRE: maison, presque neuve, située à l'entrée du village S.-Michel, avec remise, eau courante, stores vénitiens et prélarts neufs. S'adresser à M. Emile Giroux, S.-Michel comté de Napierville. Tél. 620-S-4.

A VENDRE: Buick "Road Master", 4 portes, 1956, tout équipé, a coûté $6,300 en spécial à $3,600 pas d'échange, comptant. S'adresser à Station de Gazoline Samoisette, 291 rue Richelieu, S.-Jean. Tél. FI. 7-1233.

A VENDRE: parc carré pour bébé. S'adresser à Laprairie, tél. OL. 9-1308.

A VENDRE: très bon piano en parfaite condition, bon marché. S'adresser à 405 rue Laurier, Saint-Jean. Tél. FI. 6-6058.

A VENDRE: 1 planeur 20 pouces, 1 mortoiseur, 1 sticker, 1 sableuse à courroie, 1 shapeur, 1 machine à tenon, 1 scie à ruban, 1 corroyeur 12 pouces. S'adresser à Napierville, tél. 322.

A LOUER

A LOUER: chambre double, chauffée, éclairée, usage du téléphone, quartier résidentiel, autobus local à la porte; aussi chambre avec lavabo, chauffage automatique. S'adresser à 21, 8e avenue, Iberville. Tél. FI. 6-4153.

A LOUER: petit local pour commerce, situé à 17, 5e ave, Iberville. Pour information, s'adresser à 265 rue Saint-Jacques, tél. FI. 6-3614.

A LOUER: à Iberville, logis de 4 pièces et demi, chauffé, dans maison à appartements. Pour informations, s'adresser par tél. FI. 6-3614.

A LOUER: au village St-Grégoire, logis de 4 pièces, chambre de bain, libre actuellement. S'adresser à 353 rue Mercier, Saint-Jean, tél. FI. 7-4506.

A LOUER: logis de 4 pièces avec chambre de bain, fournaise installée. S'adresser par tél. FI. 6-6756.

A LOUER: entrepôt 80 x 22 à 17, rue Frontenac, Saint-Jean. Appelez FI. 6-6886, M. Farand ou M. Bouchard.

A LOUER: logis moderne chauffé, 6 pièces, plus chambre de bain au 2e étage, cave privée, 270 St-Denis, Saint-Jean, tél. FI. 6-3750.

A LOUER: petit logis de 2 grandes pièces, entrée privée. S'adresser à 498 rue Laurier, Saint-Jean.

A LOUER: à 234 rue S.-Charles, coin Bouthillier, logements de 2, 3 ou 5 appartements, à partir de $40 par mois, chauffé eau chaude, salle de bain, garde-robes, réservoir eau chaude, entrée 110-220 v., local idéal et central pour coiffeuse, couturière, barbier, petit commerce, etc., libre le 1er mai. S'adresser à Geo. Rémillard, 24 boul. S.-Joseph, S.-Jean. Tél. FI. 7-4488.

A LOUER: maison à Chambly, 4 grandes pièces, présentement libre, très facile à chauffer, grand terrain, salle de bain avec réservoir à eau chaude, près des écoles, chemin de fer et autobus, enfant accepté, $40 par mois. S'adresser à M. René Houle, 1087 rue Salaberry, Chambly, tél. FO. 2-7162.

A LOUER: logis de 3 pièces et chambre de bain, au centre de la ville, dans un haut, entrée 220 v., libre le 1er avril. S'adresser à 328 rue Laurier, S.-Jean, tél. FI. 7-7775.

A LOUER: logis chauffé, 4 pièces, très moderne, aussi grandes chambres, bien situé, avec lavabo. S'adresser à 136 S.-Georges, Laprairie, tél. OL. 9-1323 le jour de 9 h. a.m. à 7 h. p.m., et le soir à 138 S.-Georges, tél. OL. 9-1116.

A LOUER: 2 logements aux nos 165 et 167 de la rue Notre-Dame à S.-Remi. S'adresser par tél. 339, S.-Remi.

A LOUER: logement de 3 pièces, moderne, chambre de bain, eau chaude et ménage fait à neuf, en face du parc Beaulieu, autobus à la porte. S'adresser à 180, rue Labrèche, S.-Jean, tél. FI. 7-4094.

A LOUER: logis de 5 pièces. S'adresser par tél. FI. 7-3707, S.-Jean.

A LOUER: logement moderne de 4 pièces, dans un bas, situé à 215 rue Dollier. S'adresser à 228 rue Dollier, Saint-Jean. Tél. 7-3038.

A LOUER: logis de 4 pièces, peinture neuve, plancher de bois franc, réservoir eau chaude, situé à 8 rue Bouthillier, tél. FI. 7-4944 ou FI. 6-4787.

A LOUER: belle grande chambre, au centre de la ville, foyer paisible. S'adresser à 207 Jacques-Cartier, Saint-Jean.

A LOUER: logis de 2 pièces avec remise, ménafe fait à neuf, possession immédiate. S'adresser à 160 rue Trahan, Saint-Jean. Tél. FI. 6-4131.

A LOUER: logis, libre le 1er mai, 4 pièces, chambre de bain, eau chaude à l'année, 17 rue Houde, coin Duffort, Laprairie. S'adresser à M. Noël Pinsonnault, tél. OL. 9-1228.

A LOUER: maison de 3 pièces, meublée, chauffée, $35 par mois, au sud de Chambly. S'adresser par tél. FOrest 2-3610.

A LOUER: libre le 1er mai, propriété située au centre du village de Notre-Dame de Stanbridge, maison spacieuse, toutes commodités, terrain de 6 acres, jardin, poulailler moderne pour 1000 poules, léger loyer. Pour renseignements, tél. à FI. 6-6140, Saint-Jean.

A LOUER: logis de 4 pièces, chambre de bain, eau chaude, grande cave cimentée, peinturé à neuf. S'adresser à 83 rue S.-Pierre, Saint-Jean. Tél. FI. 6-4454.

A LOUER: maison de 4 pièces, habitable hiver et été, chambre de bain, véranda, service d'autobus à la porte, garage. S'adresser à 402 Talon, S.-Jean.

A LOUER: 3 appartements, $30.00 par mois. S'adresser à Emile Morin, Delson, Comté de Laprairie.

A LOUER: logement neuf moderne et chauffé, 4 pièces ½. S'adresser à tél. 605-24 central S.-Bruno.

A LOUER : local pouvant servir comme salon de barbier, de coiffeuse ou comme bureau ou place d'affaires. Libre le 1er mai. S'adresser à 50 rue Notre-Dame, S.-Jean.

A LOUER: chambre avec permis de cuisine. S'adresser à 326 rue Laurier, S.-Jean.

A LOUER: logis à 228 rue Fortin, 4 pièces, chambre de bain, réservoir eau chaude, 220 v., 2e étage. S'adresser à 71 rue St-Jacques, St-Jean, après 7 heures p.m.

ON DEMANDE

ON DEMANDE: Avez-vous du travail de dactylographie à faire faire, si oui, adressez-vous à 13 rue Collin, Saint-Jean.

LA VITRERIE ST-JEAN ENRG., peut réparer vos vieux miroirs tachés, noircis, ou brunis, remodelage, taillage, perçage, dentillage, dessus de bureau en verre, cristal, côtés repolis, ouvrage garanti, estimation gratuite. Vitrerie Saint-Jean Enrg., C. Alix, rep., 365 rue Collin, Saint-Jean. Tél. FI. 6-5200.

JEUNE FILLE ou dame demandée pour travail général de maison. Tél. FI. 7-4488.

ON DEMANDE: femme ou fille pour ouvrage général de maison privée, pour 3 ou 4 semaines, devra coucher pour environ une semaine, aucune objection à femme avec un enfant, âgée de 25 à 40 ans. S'adresser par tél. FI. 6-5050 ou 7-7575.

SOUMISSIONS
pour l'achat de la Salle United Church, à Lacolle

Edifice de un étage, 83' x 26', construction en bois, lambrissée en bardeaux, couverture en métail, plus de 2,000 pieds carrés de plancher en bois dur.

Les soumissions scellées doivent contenir chèque certifié pour une valeur de 10% de l'offre et doivent être envoyées à M. J.-C. Van Vliet, Lacolle, Qué., jusqu'à 5 heures p.m. le 15 mars 1957. Ni la plus haute, ni la plus basse des soumissions ne sera nécessairement acceptée. L'acheteur devra déménager la bâtisse dans les 90 jours de la date de l'achat.

Pour visiter la bâtisse et les lieux s'adresser à M. J.-C. Van Vliet.

AVIS

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
DANS LA COUR DE MAGISTRAT, N° 12645, District d'Iberville.

Joseph Trifiro, tailleur, domicilié à Montréal, district de Montréal, faisant affaires seul à S.-Jean, district d'Iberville, sous le nom de "Jos. Trifiro & Frère"

Demandeur
— vs —

Paul Lanoue, domicilié à Pointe-Claire, district de Montréal,

Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois **Saint-Jean, ce 1er mars 1957.**

Maurice Côté,
Député-Greffier, C.M.

STENOGRAPHES
JUSQU'A $2,640 SELON LA COMPETENCE
DACTYLOGRAPHES
JUSQU'A $2,310 SELON LA COMPETENCE
SERVICE CIVIL DU CANADA
SAINT-JEAN, P.Q.

Les formules de demande d'emploi, qui s'obtiennent au bureau de la Commission du service civil ou des Postes, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 800, 685, rue Cathcart, Montréal, le plus tôt possible et au plus tard le 25 mars 1957. Mentionner le n° 57-M701 pour ce concours.

ON DEMANDE: homme marié demandé pour industrie laitière et grande culture, logé, lait fourni et jardin. Expérience et références exigées. S'adresser à Roméo Sédillot, S.-Mathieu, comté de Laprairie, tél. MI. 3-8470.

DIVERS

MADAME, je fais la réparation de machine à coudre et laveuse à domicile pour toutes marques, ouvrage garanti; aussi vente de tous accessoires, installation de moteurs. S'adresser à L. Nadeau, 87 rue Grégoire, Saint-Jean, tél. FI. 7-7224.

COUVREUR DE TOITS: Couvreur responsable, qualifié et approuvé par "Building Products Ltd" et "Alexander Murray Ltd", aussi par plusieurs manufacturiers de papiers et d'asphalte à toitures. — Mes années d'expérience m'ont appris à employer seulement la plus haute qualité de matériaux pour votre toit et pour votre protection. La limite de garantie pour tout toit en papier est de 20 ans mais ces toits ont duré beaucoup plus longtemps. Assurances contre accidents et dommages. Prix modiques. J.-Albert Morin, R.R. No 40, tél. FI. 6-5260, Iberville.

REPARATION GENERALE: Daigneault et Lussier, réparation de machine à laver, nettoyage de brûleurs à l'huile, affilage de tout genre, etc. OUVRAGE GARANTI. S'adresser à 50 des Carrières, Saint-Jean, tél. FI. 7-3396.

ATTENTION POUR VOS ECHANGES D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES, dans les meilleures marques, consultez-moi sans obligation. Pour information, téléphonez le jour ou le soir à M. André Bessette, Southern Canada Power, téléphone au bureau, FI. 6-6859, résidence FI. 6-4541.

IMPOT: pour vos rapports d'impôts, adressez-vous à Vital Goulet, 340 Vaudreuil, St-Jean. Tél. FI. 7-1210.

VENTE PAR ENCAN: école anglaise à Lacolle, P.Q. Bâtisse de 2 étages en briques solides et grand terrain, la vente aura lieu à l'école même le 6 avril à 2 heures p.m. Pour informations, s'adresser à T.-W. Brooks, Lacolle, P.Q.

BONS VENDEURS DEMANDES : Dans la ville de Saint-Jean. Un revenu de $50 à $75 par semaine, vous êtes assurés en vendant nos 225 produits garantis: toilettes, médecines, culinaires, domestiques, thé, café. Commission avantageuse. Spéciaux avec GRATIS. $20 requis. JI-TO, dépt 10, 5130 rue S.-Hubert, Montréal.

(Suite à la page 15)

Annonces classées

(Suite de la page 14)

PRENDRAIS lavage à la maison Pour informations s'adresser à Laprairie, tél. OL. 9-1808.

JOIGNEZ Compagnie progressive qui offre des produits de première qualité à prix modique. Vendez dans votre entourage. Bons territoires disponibles dans la ville d'Iberville. Devenez votre patron. Catalogue et détails gratis. à 1600 [illegible] mier dépt 42, Station C, Montréal.

ATTENTION! ATTENTION! Coiffeuses, couturières, barbiers, hommes d'affaires, propriétaires de commerce. local avec logis si désiré de 3 appartements. Local idéal et central, chauffé à l'année, situé à 234 rue S.-Charles coin Bu[illegible] le 1er mai. S'adresser à Geo.-A. Rémillard 24 boul S.-Joseph, Saint-Jean. Tél. FI. 7-4488.

votre journal "Le Richelieu" membre de l'ABC, possède la plus forte circulation payée des journaux de la région.

A LOUER

Logis neuf 5 pièces avec fournaise murale monogramme et garage, situé coin St-Germain et boul. Labelle

Fl. 7-1301 ou 6-5804

Gérard Raymond

Entrepreneur-plombier

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
BRULEURS A L'HUILE

435 rue Boyer, Saint-Jean
Tél. Fl. 6-5534

Femmes demandées

Voulez-vous un surplus d'argent en faisant un travail intéressant?

Si oui, hâtez-vous, il me faut seulement 4 femmes.

Ecrivez à

Mme A. Hamel
11 Bennett, Fort Chambly
ou tél. FOrest 2-3684, a.m. ou soir

Recherché



MARCEL ROY, 269B St-Jacques, Saint-Jean — pour les meilleurs prix dans Saint-Jean, ameublements de salons — chambres — cuisines — tables lampes — Hi-Fi, T.V. Sylvania, poêles, refrigérateurs, lessiveuses, etc., etc.

LONGUEUIL

La Semaine de l'éducation à Longueuil. — La ville lance un emprunt de $409,500 pour travaux exécutés l'an dernier. — M. Antoine Spickler, maire suppléant.

Pour la Semaine d'éducation, qui commencera le 10 mars, le comité des études de la Commission scolaire de Longueuil a mis sur pied un programme complet à l'intention des écoliers sous sa juridiction.

A Saint-Antoine, le 11 mars, à 7 h. 30 du matin, il y aura messe pour les enfants des écoles.

A Saint-Pierre, cette messe aura lieu le mercredi 13, à 4 h. 15 de l'après-midi.

Il y aura rencontre pour les parents et les maîtres, du 3 au 10 mars pour la remise des bulletins de février.

Cependant, au cours de la Semaine prochaine, les professeurs seront invités à commenter les différents thèmes du programme de la semaine, choisis par le comité diocésain des commissions scolaires et la Fédération des professeurs et institutrices.

Le lundi le thème sera: "Quand vos grands-pères et grands-mères allaient à l'école".

Mardi: "Quand papa et maman allaient à l'école".

Mercredi: "Ma belle école".

Jeudi: "Çà coûte cher pour faire un homme de moi".

Vendredi: "Le plus beau cadeau, l'éducation".

oOo

Campagne en marche

La Campagne de la Fédération des oeuvres de Charité de Saint-Antoine de Longueuil bat son plein. Comme on le sait, elle a débuté jeudi dernier, par une grande partie de cartes au Collège. Plusieurs centaines de personnes y ont assisté et la plus franche gaieté régnait dans toute d'assistance, qui avait répondu généreusement à d'appel de la Fédération.

Rappelons que l'objectif cette année, est de $22,500. et que sur ce montant une somme est réservée aux oeuvres de charité du diocèse, Saint-Antoine ayant consenti à mener une seule campagne, encore cette année.

C'est maintenant le tour des auxiliaires d'y aller de leurs loisirs et de leur sollicitation pour faire un succès de cette campagne.

Rappelons que le Dr Lamarre et Mme G. Larose sont les président et présidente de la campagne.

Terminant la série de ses réunions spéciales pour étudier le budget de l'année 1957, le Conseil municipal a pris connaissance vendredi du procès-verbal de toutes ces réunions, puis de la correspondence. La Fédération des oeuvres de charité de St-Antoine devra attendre l'adoption du budget pour la demande qu'elle a faite.

Une lettre de la Société des enfants "handicapés" demandait la permission de tenir une quête publique le 13 avril. Cette permission a été accordée.

M. Paul Gagnon, gérant de la ville a été autorisé à demander des soumissions pour un emprunt de $409,500. pour travaux exécutés l'an dernier. Ces soumissions seront ouvertes jeudi le 25 mars.

M. Antoine Spickler a été élu maire suppléant pour les trois prochains mois.

Deux règlements ont été soumis au Conseil en première lecture. Le premier portant le numéro 525, donne le nom de Davignon à la rue Bord de l'Eau, allant du boulevard Marie-Victorin, vers les sud-ouest.

Un autre règlement, le 526, amandant le règlement No 463, zone B transformant cette zone en C-13, a aussi été voté en première lecture.

Il y aura assemblée publique vendredi soir à ce propos et si plus de six propriétaires s'opposent au changement, il y aura referendum.

Il s'agit d'un changement de zone à l'angle sud-ouest du Chemin de Chambly et de la rue Montenach.

Le Conseil se réunit encore cette semaine pour mettre la dernière main au budget et probablement décréter par règlement ce que seront les taxes foncière et spéciale.

oOo

Le mercredi des cendres

La cérémonie des Cendres, qui marque le début du Carême, a eu lieu mercredi matin, à Saint-Antoine à 8 h. 30. Pour accommoder les gens qui travaillent, il y eu messe le soir à 5 h. 45.

oOo

L'encyclique sur le mariage

Au cours du récent souper du club des Francs, M. le chanoine Armand Racicot a commenté l'encyclique Casti Connubii. Il a d'abord rappelé que ceux qui parlent contre une encyclique sont suspects d'hérésie. C'est presqu'une doctrine de foi, qui vient en premier lieu après la proclamation d'un dogme.

Cette encyclique parle du mariage chrétien considéré au point de vue de la famille et de la société en général. Elle a été promulguée le 31 décembre 1930. Le nom de cette encyclique est "Casti Connubii", ce qui veut dire chaste union conjugale, il y eut une autre encyclique qui s'appelait "Divini Redemptoris" et qui était la condamnation du communiste dans le monde.

Le conférencier dit combien grande est la dignité de la chaste union conjugale. Le Christ a restauré le mariage. Pour que toutefois cette rénovation du mariage se produise, il faut convaincre les intelligences et décider les coeurs.

A Rome, le Pape est comme sur une montagne et il voit dans tout l'univers.

Aujourd'hui on ignore totalement la sainteté du mariage. On méconnait la sainteté du mariage, ceci est pour les catholiques. On la nie et on travaille contre cette sainteté du mariage. Les principes du monde actuel sont faux. Le monde est sur une mauvaise base.

D'autres aussi foulent aux pieds la sainteté du mariage chrétien. Ces erreurs pernicieuses ont commencé à se répandre parmi l'infidèle et peu à peu de jour en jour elles tendent à s'infiltrer chez eux.

M. le chanoine nous donne ensuite la division d'une encyclique:

Entretient de l'Eglise et du genre humain; nature du mariage; dignité du mariage; graves erreurs contraires; vices contraires et enfin les principaux remèdes à employer pour guérir la situation.

Enseignements précis

Si nous nous attachons aux renseignements de Léon XIII, nous dit le conférencier, nous les adapterons à nos temps modernes. Rappelons que le mariage n'a pas été institué et restauré par les hommes mais par Dieu. Notre-Seigneur Jésus-Christ lui-même avait demandé aux Juifs: "que lisiez-vous dans la Bible au point de vue du mariage?" Ils répondirent: "qu'ils ne pouvaient renvoyer la femme". Notre Seigneur Jésus-Christ leur répondit: "Vous n'avez pas le droit de séparer ce que Dieu a uni". Le mariage ne peut être dissous. Un seul homme et une seule femme.

Dieu a institué le mariage, mais chaque mariage particulier est libre entre l'époux et l'épouse. Le libre consentement est donné par les époux. Nulle puissance humaine ne peut y suppléer. On ne peut se prévaloir du non-consentement devant les tribunaux si le consentement a déjà été donné de plein gré.

Quand les époux sont décidés devant l'Eglise, le mariage est indissoluble, sacré et inviolable. La conjonction des esprits rend donc le mariage sacré et inviolable. Dieu, quand Il a institué le mariage a dit "croissez et multipliez-vous". Aucune loi humaine ne saurait ôter à l'homme le droit de s'unir à une autre créature.

Attention!

Synchronisez le poste de Saint-Jean, C.H.R.S., le dimanche avant-midi, de 11 h. 05 a.m. à 11 h. 30 pour entendre le programme-questionnaire d'actualité. Des finissants de nos différentes écoles s'affronteront.

Ce programme est présenté par Les Editions du Richelieu Ltée, propriétaire du Journal et de la Librairie et de l'Imprimerie Richelieu.

A votre service pour IMPRESSIONS

de toutes papeteries professionnelles

Les Editions du Richelieu Ltée
170 St-Jacques Tél. 7529

Attention! Attention!

● Grand avantage à tous les clients de Saint-Jean qui donneront une commande de $12.00 en produits WATKINS du 1er mars au 1er avril. Ils recevront $1. en produits ou un ouvre-jarres GRATIS.

S'adresser à Gérard Roy
Représentant WATKINS
100 Grégoire 7-1947
SAINT-JEAN, Qué.
(Hommes demandés)

Arthur Beaudry

Réparations d'accessoires électriques

186 NOTRE-DAME

Tél. Fl. 6-6789 St-Jean

Impôt sur le revenu

Provincial et Fédéral

CONSULTEZ EN TOUTE CONFIANCE

F.-J. Bélanger
390 Laurier — Tél. 6-4778

René Gosselin
44 Marchand — Tél. 6-3025
SAINT-JEAN, Qué.

Les plus grands spécialistes en linoléum

WILFRID SIRARD

906 St-Jacques St-Jean
Tél. Fl. 7-1340

TAPIS — LINOLEUM — TUILES
VENTE ET POSAGE



Redpath Realties

592 Victoria Saint-Lambert OR. 1-1906

Pour vendre ou acheter propriétés de tous genres sur la Rive Sud, ou placement assuré en 1ère hypothèque, communiquez avec

MAURICE LEFEBVRE ou LAURENT LONGTIN, représentants

le soir: FQ. 7-4387 ou OR. 4-0420

JAMAIS AUPARAVANT

une bière n'a monté *si haut*,
si rapidement dans l'estime du public



LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

A la Singer le dépt de l'Inspection est réorganisé et s'appelle Contrôle de Qualité

MM. Wm. S. Cullen et R. Chateauneuf demeurent gérant et gérant adjoint

Dans le but de souligner la fonction de contrôle de la qualité Singer dans toute l'usine, remplie par le département de l'Inspection, celui-ci a récemment été réorganisé et s'appelle dorénavant "Département n° 24, Contrôle de qualité".

M. William Cullen, jusqu'ici inspecteur-en-chef de cette usine et gérant du dépt 24, ainsi que son adjoint M. Robert Chateauneuf, demeurent à la tête du nouveau département.

Nouvelles nominations

A l'occasion de la réorganisation du Contrôle de la qualité, les nominations suivantes ont été faites au département 24:

M. Jules Morin, devint surveillant du Contrôle de qualité, Division de l'Ebénisterie; M. Henri Roy fut nommé contrôleur de qualité de section, 2e plancher (Ebénisterie); M. Eugène Provost devint contrôleur de qualité de section, 3e plancher (Ebénisterie); M. Maurice Hébert est devenu contrôleur de qualité de section, 4e plancher (Ebénisterie); alors que M. Lucien Larivière fut nommé contrôleur de qualité de section au 1er plancher (Ebénisterie).

Dans la Division de la Machinerie, M. Charles Clairmont devint contrôleur de qualité de section au département des Pièces de montage (9) et M. Harold Timmons fut nommé contrôleur au département des Vis (19).

Les autres départements de la Division de la Machinerie seront réorganisés à leur tout selon une méthode semblable.

M. Wm S. Cullen

Né en Ecosse, William S. Cullen s'est joint à l'Usine Singer de Clydebank le 1er septembre 1910.



M. W. S. Cullen

Employé tout d'abord dans le montage des machines industrielles, il devint contremaître dans la section des machines Classe-15 avant de retourner comme gérant, à la section des machines industrielles où il acquit de l'expérience entre 1918 et 1922.

Lors de l'organisation du département de l'Inspection à l'Usine de Clydebank, M. Cullen devint le premier employé de ce département avec le titre d'inspecteur-en-chef adjoint.

Au mois d'avril 1947, il fut permuté comme inspecteur-en-chef à l'Usine de S.-Jean, position qu'il occupa jusqu'à la présente réorganisation du département de l'Inspection.

M. Cullen est marié et père de deux garçons, Gordon 17 ans et Bill, 10 ans. Son sport favori est la natation et il aime voyager, particulièrement vers la côte de l'Atlantique. Ses passe-temps préférés sont la musique classique et la lecture.

La Bible vous parle . . .

Pendant six jours tu travailleras et et feras tout ton ouvrage, mais le septième jour, est un sabbat pour ton Dieu. Tu n'y feras aucun ouvrage, toi ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur ni ta servante, ni tes bêtes, ni l'étranger qui réside chez toi. (Ex 20, 9-10). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)

Emilien Lafrance au Club de Réforme

La députation libérale provinciale sera l'objet d'un hommage de la part des libéraux du Québec lors d'un déjeuner-causerie qui aura lieu au Club de Réforme de Montréal, le samedi 16 mars, à 1 h. p.m.

Ce déjeuner-causerie sera tenu sous les auspices de la Fédération Libérale Provinciale et présidé par Me Jean-Paul Grégoire, président de la Fédération.

On entendra Me René Hamel, le chef intérimaire de l'Opposition, et M. Emilien Lafrance, député de Richmond à l'Assemblée législative, prononcera une causerie intitulée: "DES PAROLES QUE JE NE RETIRERAI PAS". Il semble bien que le thème de la réunion portera sur nos libertés parlementaires.

On réserve ses billets, au prix de $5.00 du couvert, en s'adressant au Secrétariat de la Fédération Libérale Provinciale, 295 ouest, rue Villeneuve, Montréal, CR. 6-3777. Les dames sont cordialement invitées.

M. L. Rémillard élu à Jacques-Cartier

M. Léo Rémillard, agent d'immeubles, a été élu échevin au siège No 4 de Ville Jacques-Cartier, samedi au cours d'une élection partielle. Il remplace M. Roger Valade, démissionnaire.

M. Rémillard l'a emporté par 261 voix de majorité sur son adversaire M. Joseph Norbert, inspecteur de la Cie Laval Transport. Plus de 2000 électeurs étaient inscrits sur la liste électorale. Un peu plus de la moitié se sont prévalus de leur droit de vote. On avait établit 9 bureaux de votation dans la salle de l'école Saint-Jean-Vianney.

Grâce à l'étroite surveillance exercée par la police de Ville Jacques-Cartier et par la police provinciale, ces élections se sont déroulées d'une façon générale, dans le calme.

Chronique Colombienne

CIVISME

Depuis quelque temps le mot d'ordre est lancé: CIVISME. Il importe que tous donnent leur attention aux problèmes de l'heure, aux projets qui sont aptes à rendre service à la collectivité, aux actes que tout citoyen sincère doit poser.

Des questions intéressantes sont souvent discutées, étudiées et soumises à l'attention du public et des groupements sociaux. Malheureusement, dans de nombreux cas, l'apathie qui se généralise trop chez-nous tue les énergies prêtes à se dépenser et voue à l'oubli les projets les plus intéressants.

Quand donc sortirons-nous de notre sommeil et prendrons-nous part au vaste mouvement de progrès qui caractérise notre temps?

D'autre part, pour être actifs, pour vivre la vie de citoyen, il nous faut d'abord regarder, écouter, agir. Il nous faut être présents aux réunions où les questions d'intérêt public ou d'intérêt local ou particulier sont discutées. Il faut laisser de côté la radio ou la télévision pour côtoyer les camarades et discuter les problèmes qui nous intéressent.

Commençons d'abord par être présents aux assemblées de notre association, de notre groupement.

Donnons-nous rendez-vous à la prochaine assemblée régulière de notre Conseil jeudi le 14 mars. Bienvenue!

In Memoriam

Nous apprenons, en dernière heure, le décès subit de M. Albert Trahan, dont le dévouement à la cause colombienne est bien connu de tous. Nous offrons à la famille nos condoléances bien sincères.



EN VISITE A L'USINE "SINGER". — Le Vice-Président Robert Stewart et J.-D. Baillie, administrateur délégué et président du conseil d'administration de The Singer Manufacturing Co. Limited (au Royaume-Uni) ont visité cette usine le 7 février. Bien qu'ils aient parcouru tout le plant, les distingués visiteurs ont, bien entendu, porté un intérêt plus vif à la nouvelle "Singer" 191 alors qu'ils furent accompagnés dans le département de l'Assemblage par le gérant d'Usine Clyde Reynolds et le gérant Maurice Laplante.

La Grande Vente de Déménagement

se poursuit, chez Tip Top Tailor

PANTALONS POUR TOUS LES JOURS
$4.00

Un lot de chemises
$2.15

PANTALONS
Rég. 17.50
Très spécial
$12.00

Chemises sport
$2.15 et $3.95

UN LOT DE
Chaussettes
pour hommes
29c



GRAND SPECIAL
Complets pour Hommes
Rég. $45.00 pour $25.00
Pantalon supplémentaire $4.50

AUTRE SPECIAL
Complets pour Hommes
Rég. $59.50 pour $37.50
Choix varié de couleurs à la mode

★ PROFITEZ DE CES AUBAINES
★ REDUCTION SANS PRECEDENT
★ VENTE AU COMPTANT ET FINALE

Pantalons de toilette
$7.00

Chemises blanches
$2.98

Deux lots de cravates
Rég. 1.00 à 2.00
50c 99c

Deux lots de chaussettes
POUR HOMMES
49c la paire 99c la paire

Un lot de cravates
19c

Tip-Top Tailor - Adélard Granger
253 Richelieu Saint-Jean

Pharmacie SAGALA
Tél. Fl. 7-2389
Demandez à votre médecin de nous envoyer vos prescriptions.

Le Richelieu

Directeur: Paul L'ECUYER

Les Immeubles Richelieu
ENRG.
COURTAGE EN IMMEUBLES
Vente, administration, évaluation, placement
59 Cousins — St-Jean, Qué. **Tél. Fl. 7-4527**

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 7 MARS 1957

Imprimé aux Editions du Richelieu Ltée

Revue de la PRESSE

— par Me RODOLPHE FOURNIER, N.P. —

Le camionnage

Le camionnage, dans notre province, est l'une des plus considérables entreprises entre les mains des Canadiens français.

C'est une compensation pour l'ostracisme dont ils ont été l'objet dans les compagnies de transport par chemins de fer.

Que nos camionneurs continuent à donner un excellent service, bien meilleur que celui des chemins de fer pour les courtes distances, qu'ils demeurent unis et, particulièrement, qu'ils combattent toute centralisation à Ottawa dans cette sphère, et ils continueront leurs progrès.

Ces jours derniers, l'Association des Camionneurs du Québec, dont M. Albert Desrosiers, de Montréal, est le président, tenait un imposant congrès. Les congressistes étudièrent plusieurs questions importantes. Il y fut particulièrement question de l'uniformité des signaux routiers, de la centralisation des tous les départements régissant les véhicules-moteurs au Ministère des Transports et Communications du Québec, de l'assurance obligatoire pour les véhicules commerciaux, de l'établissement de zones dans les municipalités pour le chargement et le déchargement des camions, etc.

Nos lecteurs tireront profit des commentaires de M. Charles Pelletier dans "L'Action Catholique" du 28 février dernier:

"Un relevé préliminaire a permis d'établir que pendant le premier trimestre de 1956, les camions immatriculés dans le Québec ont parcouru 282 millions de milles et transporté 38 millions de tonnes de marchandises.

"Pour apprécier à leur juste valeur les services ainsi rendus à l'industrie, au commerce et à l'agriculture de notre province, il faut se rappeler que celle-ci est la plus mal servie de la Confédération en fait de chemins de fer. Selon des renseignements obtenus en 1952, par l'hon. Jean-François Pouliot, alors député de Témiscouata aux Communes, celle qui possède le moins de milles de voies ferrées, comparativement à l'étendue de son territoire et à sa population. Situation qu'on ne saurait trop déplorer, vu d'importance des moyens de communication dans le développement de l'économie moderne.

"Il reste dans le Québec de nombreuses régions qui ne sont pas, ou qui sont très mal desservies par le rail. Leur économie en souffrirait énormément si le camion ne venait combler la brèche en les reliant aux centres d'expédition. Et là où les services de transport routier se développent parallèlement à ceux des chemins de fer, il en résulte une émulation qui force les concurrents à moderniser leur équipement et à maintenir leurs tarifs à des taux raisonnables.

"Au début, cette industrie du camionnage s'est développée au petit bonheur, suivant les nécessités du moment et les caprices de l'initiative individuelle. Comme il s'agissait tout de même d'un important service public, appelé à remplir une fonction essentielle dans notre économie, la Régie provinciale des Transports s'est imposé la tâche d'y mettre de l'ordre, en établissant un ensemble de règles qui sont pour la clientèle une garantie d'efficacité et de justice; tout en assurant aux détenteurs de permis une protection proportionnée à leurs lourdes responsabilités. Cette tâche aussi difficile que nécessaire, la Régie l'a accomplie à la grande satisfaction non seulement du public, mais des camionneurs eux-mêmes. Ceux-ci sont aujourd'hui les premiers à combattre toute ingérence fédérale dans le domaine du transport routier.

"Malgré les progrès spectaculaires qu'elle a accomplie en ces dernières années, l'industrie de transport routier doit aujourd'hui faire face à de sérieux problèmes. Elle groupe une multitude de petites et moyennes entreprises, qui sont durement affectées dans leur expansion par les restrictions sur le crédit. Il faut espérer qu'elle pourra non seulement tenir le coup mais reprendre bientôt son essor au service de toute la population."

Beau succès . . . à Saint-Edmond

Malgré la mauvaise température une très belle assistance a fait de cette partie de cartes du 26 février, un vrai succès.

Dans l'assistance, on pouvait remarquer M. le chanoine Damase Roy, curé, M. l'abbé Antoine Surprenant, M. d'abbé Pierre Lanctôt, Son Honneur le maire Eugène Lasnier et Madame Lasnier ainsi que les marguilliers du banc.

Grâce à la collaboration de tous les enfants de choeur pourront profiter d'un vestiaire mieux approprié et en partie renouvellé.

Au cours de la soirée, il y eut tirage d'une magnifique table à cartes avec les quatre chaises don de Marcel Roy, marchand de meubles, situé à 269B rue Saint-Jacques St-Jean, gagné par Mlle Claire Desmarais; 1 ensemble kodak, flash, film, lumières, don de la pharmacie Pierre Poulin, gagné par Mlle Georgette Mercier; 1 fer à vapeur General Electric, don de M. Mathieu Binette, gagné par Mme Omer Brodeur et enfin 1 horloge électrique don de M. Normand Galipeau, gagné par Mme Télesphore Vigneault.

Yves Prince s'est bien acquitté de sa tâche de maître de cérémonie.

Nombreuses sont les personnes qui ont contribué au succès de cette soirée sans avoir été mentionnées au cours de la veillée, ce sont: MM. Eugène Lasnier, André Mercier, W. Prince, Jean-Marie Pétrin, Alex. Marcil, Arsène Kéroack, Lionel Desmarais, Edgar Gaudette, Oscar Coupal, Charles-Emile Lamarre, Emile Péloquin, Arsène Raymond, Gérard Thibodeau, Bénoni Bouchard, René Limoges, Salon Durochers, Ls-Philippe Granger, de la Laiterie Granger et Frères, La Ligue du Sacré-Coeur, Le Tiers-Ordre, les Dames de Sainte-Anne, Biscuiterie Snow White, Marché Saint-Edmond, Hormisdas Bessette Edmond Lamoureux, Pat Nicholson, Mme Lucien Gervais, J. Armand Leblanc Pain Excel, Pâtisserie Chez Ti-Blanc, Gérald Bourdeau, boulangerie Idéale, Boulangerie R et R. Bissonnette et plusieurs personnes anonymes.

Aussi c'est avec reconnaissance que nous remercions tous et chacun pour le bel encouragement manifesté ce soir-là. Grâce à vous, nous pouvons espérer vous donner rendez-vous pour l'an prochain.

Merci aussi à toutes les jeunes filles qui ont contribué au succès de cette soirée.



HOMMAGES A M. R.P. BENN. — Un grand rassemblement du personnel surveillant a rendu hommage à l'ancien gérant de l'usine Singer lors d'un banquet tenu au Club de Golf, vendredi le 8 février. Sur cette photo on aperçoit des représentants de tous les départements alors qu'ils présentent personnellement à M. Benn leurs meilleurs voeux de succès dans ses nouvelles fonctions au Bureau Exécutif. Dans les photos du haut on voit le surintendant-général adjoint Georges Mercier remettant à l'invité d'honneur un certificat d'achat, ainsi que le président du comité et maitre de cérémonies Bob Johnson et Eric DeVos lui présentant un album-souvenir.

Quatre restaurateurs admettent avoir gardé des tables à boules chez eux

Quatre restaurateurs de Farnham, MM. Lomer Campbell, Gaston St-Pierre, Roger Chevalier et Lawrence Finnegan, tous accusés d'avoir gardé des tables à boules dans leurs restaurants, ont de nouveau comparu devant le juge Redmond Hayes, de Sherbrooke qui siégeait en Cour des Sessions de la Paix de Sweetsburg.

Un autre restaurateur de Farnham M. Arthur Rahil, a négligé de se présenter devant le tribunal et un mandat d'amener a été émis contre lui.

Les restaurateurs qui ont enregistré un plaidoyer de non culpabilité la semaine dernière, ont tous décidé de plaider coupable et le juge Hayes les a condamnés à $25. d'amende et les frais d'assignation des témoins.

A défaut de paiement, ils devront passer sept jours en prison.

La semaine dernière, plusieurs autres restaurateurs de Farnham, de Cowansville, de Sweetsburg, de Mansonville, ont plaidé coupable et dûrent également payer une amende de $25. et des frais de la Cour.

On sait que les tables à boules ont été rendues illégales par un jugement de la Cour Suprême du Canada, l'automne dernier, et que les établissements de commerce qui les contiennent sont considérées comme des maisons de jeux.

Les appareils sont confisqués.

Grande partie de cartes

De l'Amicale Mariste N.D.A. le 21 mars

Nous avons le plaisir d'annoncer à tous nos Anciens des Maristes, que nous organisons pour jeudi, le 21 MARS, une partie de cartes monstre! dans la salle de l'école Notre-Dame Auxiliatrice (garçons).

Venez en foule, vous ne le regretterez pas! Un prix d'entrée de valeur sera remis à tous les participants. De plus, il y aura un prix pour chaque table!

Il y aura aussi plus de 150 prix de présence, pour les anciens et les autres qui auront bien voulu nous honorer de leur présence, et s'amuser sainement au milieu d'anciens compagnons de classe!

Le "clou" de la soirée sera de tirage d'un ameublement de cuisine, de salon et de chambre à coucher, d'une valeur de $500. Les jeunes qui pensent à leur avenir et les moins jeunes qui veulent renouveler leur ameublement, ne peuvent manquer cette aubaine! Au prix de 6 billets pour ($1.00) un dollar, c'est une "peanut". Chacun voudra tenter sa chance! Vous serez peut-être d'heureux chanceux! Soyez-y!

N'oubliez pas la date: le 21 mars .... et votre jeu de cartes!

Nous vous attendons.

Les organisateurs

La Chambre de Commerce de la province devant M. Duplessis

L'honorable Maurice L. Duplessis, premier ministre de la province de Québec recevra, le 12 mars 1957 à 3 h. p.m., une délégation imposante de toutes les Chambres de Commerce de la province de Québec. Le Conseil d'Administration de la Chambre, profitera de l'occasion, pour présenter au Premier Ministre, son mémoire annuel.

Fête à Monsieur H. Potvin à l'usine Singer



Les employés du dépt de l'Entretien de l'usine Singer, se sont réunis récemment afin de rendre hommage à l'un de leurs compagnons d'ouvrage avec plusieurs années de Service Singer Hector "Pete" Potvin. Lors des félicitations au retraité, on remarque entre autres son gérant Charles Bédard, son surintendant Henri Gélineau, le gérant du département des Electriciens Adrien Marcoux et le correspondant d'"Entre-Nous" Anatole Leblanc. La jeune fille au milieu du groupe est Mlle Luella AAlbertson.



POUR VOUS
POUR VOS BIENS
POUR VOTRE FAMILLE

AVIS A NOS CLIENTS

Nous avons constaté que plusieurs de nos clients sont sollicités pour assurance-incendie à taux réduit, probablement en insérant une clause de co-assurance dans les polices. Nous vous offrons le même avantage, MAIS nous vous promettons de bien expliquer la portée de cette CLAUSE.

62 SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN

F. R. Lefebvre

Nouveau No de téléphone
Fl. 7-7585

Ralentissement de la demande des articles de prix élevés

A cause de l'effet que la demande de biens de consommation durables exerce sur l'économie canadienne, le ralentissement récent de la demande des articles de prix élevés mérite d'être scruté de près. Voilà ce que déclare la Banque de Montréal dans sa Revue des Affaires de février, qui vient de sortir.

Sous le titre: "Les biens de consommations durables", la revue affirme que la valeur annuelle des achats de ces marchandises a augmenté plus rapidement que l'ensemble des dépenses de consommation, et qu'elle a aussi eu tendance à hausser et baisser avec l'expansion ou la régression de l'économie canadienne.

"De beaucoup le plus important de ces produits sont les automobiles de promenade", dit la revue, en faisant observer que les ventes en ont une valeur égale à celle de tous les autres biens durables réunis et que, à tout prendre, le marché des automobiles en 1956 a été passablement actif, le total des ventes s'étant accru de 5.2% en volume et de 10% en valeur.

Tandis que les livraisons des producteurs canadiens aux distributeurs étaient presque les mêmes qu'en 1955, souligne la B de M, le nombre d'autos importées des Etats-Unis a accru de 25%, et les constructeurs européens ont augmenté le nombre de leurs ventes au Canada d'un "phénoménal" 50%.

Recul des livraisons d'appareils de télévision

"Depuis le début de la fabrication des appareils de télévision au Canada en 1948, dit la revue, la production et les ventes ont augmenté rapidement, au point que les usines canadiennes en ont livré 765,000 en 1955." Et elle voit, dans le recul de près de 20% qui a suivi, la réaction naturelle après l'expansion qui avait précédé.

D'autre part, continue la B de M, les livraisons de radios ont accusé une reprise sensible au cours des deux dernières années et ont augmenté l'an dernier de plus de 14%.

La vogue croissante de la "haute fidélité" s'est traduite par une hausse de 15% des ventes à l'usine d'appareils combinés par rapport à 1955, durant les 11 premiers mois de l'année.

Bien que le revenu des consommateurs et le nombre des nouvelles maisons d'habitation aient établi de nouveaux records, les livraisons de réfrigérateurs mécaniques des fabricants ont fléchi d'environ 4.5%. "Ce recul, dit la B de M, a pris de l'ampleur au second semestre de l'année et les livraisons de cinq mois, de juillet à novembre, ont marqué 18% de moins qu'un an plus tôt."

Un des produits des plus actifs dans le domaine des "gros achats" ont été les congélateurs domestiques dont une plus grande partie a été fournie par l'importation.

En dépit des augmentations successives de 23.3% en 1955 et de 9.5 pour cent en 1956, le volume annuel des livraisons d'usine de lessiveuses est resté au-dessous du niveau de 1949. Une bonne partie de la hausse de l'an dernier vient des lessiveuses automatiques, bien que les machines à laver classiques, qui ont accusé un accroissement beaucoup plus modeste, aient continué de se vendre en plus grande quantité que les machines automatiques, à raison de quatre pour une. Aux Etats-Unis au contraire, il ne se vend qu'une machine classique pour trois automatiques.

Soulignant que les perspectives prochaines de ventes de biens de consommation durables sont "masquées par l'incertitude qui entoure l'extension possible du crédit à la consommation," la revue affirme: "La courbe des ventes de biens de consommation durables en 1956 soulève la question plus fondamentale de savoir jusqu'à quel point les besoins des familles canadiennes ont été satisfaites pour ces produits, grâce au chiffre élevé des ventes de la période d'après-guerre".

Si l'expérience des Etats-Unis fournit un guide, les plus belles perspectives d'expansion ininterrompues des dépenses des consommateurs en biens durables se trouvent dans la création de vastes marchés pour les produits nouveaux", poursuit la B de M; et elle ajoute que la lessiveuse automatique et sa compagne, la sécheuse automatique, les repasseuses électriques, les appareils de climatisation, les humidificateurs, les laveuses de vaisselle et les congélateurs domestiques sont autant de produits qui n'ont été achetés jusqu'ici que par une partie relativement faible des familles canadiennes. Aucun de ces produits ne peut compter sur la réaction immédiate de la masse qui a marqué la télévision.

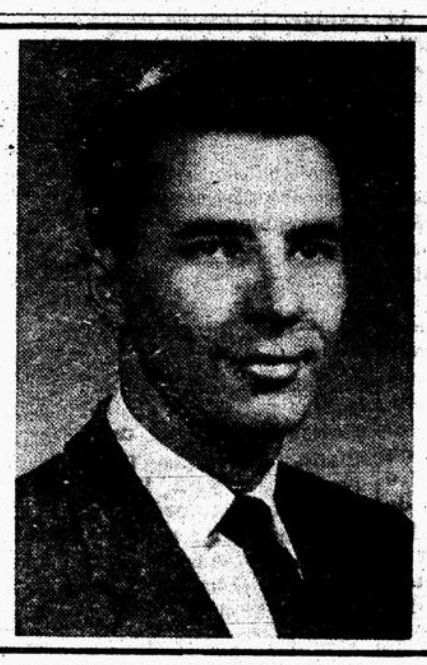
"Mais ils accroissent le confort et la commodité de la vie domestique, conclut la revue, et sont donc susceptibles de faire impression sur le groupe rapidement grandissant de familles à revenu moyen qui sont en état d'acquérir les produits de prix élevés qui contribuent à relever le standard de vie."

Achetez, de préférence, chez nos annonceurs

Tuile céramique
pour
Chambre de bain, cuisine, foyer, buanderie, entrée
BERNARD DUSSAULT
CONTRACTEUR
●
93 boul. St-Joseph
tél. Fl. 6-6729
SAINT-JEAN

MARCEL OLIGNY Entrepreneur général
CONSTRUCTIONS DE TOUTES SORTES
Rés.: 35 Bouthillier Tél. Fl. 7-1301 Saint-Jean
A VENDRE: COTTAGES NEUFS, avec prêt à 5% d'int. Possession immédiate.

Pour tout ouvrage
de TUILE CERAMIQUE et de TERRAZO
adressez-vous à
Claude Laffage
ENTREPRENEUR
320, rue Champlain Tél. Fl. 6-3573
SAINT-JEAN ou Fl. 7-1427


Roch Deslauriers
CHIROPRACTICIEN
D.C.
BUREAU:
66 St-Jacques
SAINT-JEAN
Tél. Fl. 7-4812
Sur appointement seulement
Du lundi au vendredi:
9h. a.m. à 11h. a.m.
1h. p.m. à 5h. p.m.
Lundi, mercredi et vendredi
7h. p.m. à 9h. p.m.
Samedi: 9h. a.m. à 1h. p.m.

Avez-vous une question à poser concernant

L'ASSURANCE-CHOMAGE OU LE PLACEMENT?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué., nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique. Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q.— Ma femme a perdu son emploi il y a quelques semaines et elle touche maintenant $19 par par semaine de prestations d'assurance-chômage. Je suis maintenant sans travail, mais on me dit que je ne puis toucher que $23. par semaine. L'an dernier je recevais $30. de prestations par semaine. Comment expliquer cette différence?

R.— Votre femme n'est pas considérée comme personne à charge pendant qu'elle touche des prestations supérieures à $14. par semaine, de l'assurance-chômage. Voilà pourquoi vous touchez le taux de célibataire, soit $23. par semaine plutôt que le taux de soutien de famille, soit $30.

Q.— J'ai toujours travaillé à plein temps, mais là, je suis malade. Mon médecin me dit que je ne puis travailler que quelques heures par jour. Je ne me sens pas capable de travailler plus que ce temps mentionné et le bureau de placement souligne qu'il n'y a pas de travail à temps partiel, que je pourrais faire. Puis-je toucher des prestations jusqu'à ce que j'aie trouvé un emploi approprié?

R.— Si vous avez quitté votre emploi pour cause de maladie, vous ne pouvez toucher de prestations, tant que vous ne serez pas devenu capable de travailler et disponible pour travailler. Quant à déterminer si oui ou non vous pouvez toucher des prestations jusqu'à ce que quelqu'emploi approprié devienne disponible, voilà qui dépend dans une large mesure de votre état de santé et des conditions d'emploi d'ordre local. Veuillez déposer une réclamation auprès de votre bureau local de placement et donner toutes les particularités qui permettront aux autorités de prendre, en l'occurence, une décision appropriée.

TAXI IMPERIAL
FUNERAILLES — BAPTEME — MARIAGE
VOYAGE DE LONGUE DISTANCE
TÉL. Fl. 6-5757
Une valeur de $5. en voyage tous les 15 jours
● Numéro gagnant cette semaine: 674.

Fl. 6-6897  **Fl. 6-6897**

Votre Centre d'Achat pour
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
GROS ET DETAIL

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT
Maurice Trahan
— LIMITEE —
143, rue Mercier Saint-Jean, Qué.
Téléphone Fl. 6-6897

Vous pouvez toujours vous procurer, chez-nous, la fameuse décorative **PANELYTE, fabriquée à Saint-Jean même.**

Sollicitude du Saint-Père et du monde pour les réfugiés hongrois en Autriche

Cité du Vatican (CCC) — Sa Sainteté Pie XII a reçu ces jours derniers, en audience, Son Exc. Mgr Stephan Laszlo, administrateur apostolique du Burgenland (Basse-Autriche) et visiteur apostolique des réfugiés hongrois en Autriche, qui a fait rapport au Souverain Pontife sur l'action entreprise jusqu'à maintenant et sur les immenses besoins des réfugiés hongrois demeurant encore en Autriche.

M. James J. Norris, directeur européen de Catholic Relief Service de la N.C.W.C. (organe de charité des catholiques américains a déclaré que son service avait, depuis le 23 octobre 1956, apporté une aide d'une valeur de $750,000. aux Hongrois réfugiés en Autriche, leur fournissant notamment des habits, des médicaments, du linge et d'autres objets de première nécessité.

"En outre, a poursuivi M. Norris, la N.C.W.C. a mis à la disposition de la Croix-Rouge, 3,000 tonnes de réserves de vivre lui appartenant, et qui étaient entreposés dans ses magasins d'Autriche et d'Italie, pour être distribuées en Hongrie, ou dans les camps de réfugiés en Autriche".

De plus, la N.C.W.C. entretient des bureaux de bienfaisance et des centres de distribution dans de nombreux camps autrichiens, pourvoyant de ce fait à une action de faveur de la subsistance dans ces camps. La liaison par chemin de fer avec la Hongrie est possible.

L'organisation catholique a d'autre part pourvu à l'établissement de 15,364 réfugiés aux Etats-Unis, leur procurant les logements nécessaires et les possibilités de travail. La N.C.W.C. a mis à disposition, pour être distribuées en Hongrie, 16,000,000 de livres de ses réserves alimentaires en Europe, jusqu'à maintenant, ce sont 2,000,000 de livres qui ont été expédiées, avec des médicaments et des habits, à Budapest.

Les services de charité américains ont obtenu l'assurance que les secours qu'ils ont fait parvenir à la Hongrie ont été distribués par les organisations catholiques hongroises et qu'il n'en est pas tombé aux mains des communistes.

En janvier, sept membres du congrès américain ont déposé une résolution demandant qu'une enquête parlementaire soit ordonnée sur les événements de Hongrie et sur l'agression russe contre ce pays. La résolution demande en même temps que l'aide aux réfugiés hongrois soit considérablement accrue et exprime l'admiration du Congrès à l'Autriche pour l'action humanitaire de ce pays dans la tragédie hongroise.

De retour aux Etats-Unis après avoir été l'officier de sécurité attaché à l'ambassade américaine à Budapest, le sergent des Fusilliers marins Dunsworth, qui, avec son corps d'élite, a participé aux grandes batailles de la dernière guerre, a exprimé son admiration pour le courage dont les jeunes combattants hongrois ont fait preuve durant la dernière révolte.

"Je les croyais incapables de jamais porter une arme contre des communistes, après près de dix ans d'endoctrinement marxiste, déclara-t-il. Or, ces jeunes se sont battus avec un courage héroïque, ne reculant devant aucun sacrifice. C'étaient de grands et véritables soldats.... Parlant du cardinal Mindszenty toujours réfugié à l'ambassade des Etats-Unis à Budapest, le sergent américain a révélé que le prélat était en bonne santé. Il demeure le symbole de la Hongrie libre, dit-il.

De nombreux pays accueillent les réfugiés hongrois ou leur portent secours. Par suite de l'arrivée d'un millier de réfugiés hongrois en Norvège, dont la plupart sont catholiques, le nombre des catholiques de Norvège a atteint 6,000 sur une population totale de 3 millions d'âmes.

Les catholiques suisses ont également manifesté beaucoup de générosité. Ils signalent que les choses les plus nécessaires sont, pour les réfugiés en Suisse, soit des denrées alimentatires (graisses comestibles, lait condensé, fortifiants) soit des textiles, pour hommes principalement (habits, manteaux, sous-vêtements, chaussures). Ils ont organisé des parrainages, soit en faveur de personnes dans l'impossibilité de gagner leur vie, soit pour les apprentis.

Des étudiants hongrois ont été admis à l'Université de Fribourg. Le R. P. Norbert Luyten, O.P., recteur magnifique de l'Université de Fribourg, a procédé le premier février à l'immatriculation solennelle du premier groupe d'étudiants hongrois qui poursuivront leur formation auprès de la Haute Ecole des catholiques suisses. Au cours de la cérémonie, le R. P. Luyten a prononcé une allocution de bienvenue qui fut immédiatement traduite à l'intention des étudiants hongrois par l'aumônier de ceux-ci. Ce premier groupe comprend une vingtaine d'étudiants, dont quelques-uns sont hébergés entièrement gratuitement grâce à la "Fondation Cardinal Mindszenti" créée en 1949 par l'université de Fribourg en faveur des étudiants hongrois.

Une maison d'éditions suisses, Benzinger à Eisiedeln, vient de publier un livre de prières destiné aux réfugiés hongrois en Suisse.

(Service d'Information de la CCC)

Le mouvement de charité envers les réfugiés hongrois continue de se manifester au Canada où l'on compte accueillir par ailleurs 200,000 immigrants au cours de 1957, dont plus de 20,000 Hongrois. Le Canada a permis à 164,857 immigrants de s'établir chez lui, en 1956, soit 54,911 de plus qu'en 1955, mais l'on avait enregistré 168,000 immigrants en 1953. Au cours de 1956, 4,274 Hongrois sont venus habiter au Canada.

A la demande du Ministère de l'Immigration, la Conférence nationale des universités a formé un comité spécial qui étudiera les moyens d'aider les réfugiés hongrois inscrits aux universités. Le R. P. Maurice Beauchamp, o.m.i., de l'Université d'Ottawa, préside ce comité; il a précisé que jusqu'à maintenant, les universités canadiennes ont consenti à admettre gratuitement 125 étudiants hongrois; l'on en attend 400 autres au cours des semaines à venir, mais l'on ne peut déterminer le nombre dont l'inscription aux universités sera gratuite.

Ces étudiants ne font pas partie des deux groupes de l'Université Sopron qui sont déjà établis, l'un à l'Université de Colombie-Britannique, formé d'élèves en Génie forestier, l'autre, à l'Université de Toronto, il s'agit de l'Ecole des Mines de Sopron.

La Législature du Québec dont la session vient d'être prorogée a rendu hommage au courage du peuple hongrois et un fonds spécial de $100,000. appuiera l'oeuvre d'un comité provincial qu'elle a formé pour aider les réfugiés hongrois.

ROGER ELECTRIC REG'D.
ROGER HACHEZ, prop.
ENTREPRENEUR - ÉLECTRICIEN
INSTALLATIONS — REPARATIONS DE TOUTES SORTES
VENTE ET SERVICE — ESTIMES GRATUITS
323 N.-Dame Saint-Jean Fl. 6-9315
39 Saint-Paul Saint-Jean Tél. Fl. 6-6796

Bureau à l'Hôtel St-Jean
du mardi au jeudi incl. Tél. Fl. 6-6886
Bureau: MA. 6081
Rés.: RA. 7-3880
CHARLES CHAMPAGNE
REPRESANTANT
Crédit Interprovincial Limitée
VALEURS de PLACEMENT
31 ouest, rue Saint-Jacques MONTREAL

Téléphone Fl. 7-2391 Résidence Fl. 6-5605
ROY & FILS
PORTES ET CHASSIS
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Finition de maison — Veneer — Masonite — Arborite
Vitres — Peinture "Benjamin Moore"
197 Saint-Jacques Saint-Jean, Qué.

Représentant régional pour les
WHITE ROSE
Produits Canadian Oil
huile à chauffage, gazoline, huile à moteur
RONALD BEAUREGARD
222 Collin Fl. 7-2711
SAINT-JEAN, Qué.

Raoul-R. Lafleur
D. C.
Chiropraticien
Gradué de Palmer
RAYONS X
HEURES DE BUREAU:
10 à 12 h. a.m. et 2 à 5 h. p.m.
TOUS LES JOURS
Lundi, mercredi et vendredi soirs: 7 à 9 hres. — Le samedi sur appointements.
210 LAURIER
près de la rue St-Jacques
Pour rendez-vous :
Fl. 7-3488 Saint-Jean



UNE HISTOIRE VRAIE
puisée, entre mille autres cas, des dossiers mêmes de la Croix-Rouge



C'est la nuit . . . une enfant dort paisiblement, inconsciente du danger qui la menace. Une terrible conflagration ravage le quartier et, bientôt, elle se retrouve sans foyer.

Mais la Croix-Rouge se porte immédiatement au secours des sinistrés. L'enfant est secourue, vêtue et nourrie. Par les soins de l'équipe de secours, on lui trouve, à elle et à ses infortunés parents, un abri temporaire.

La Croix-Rouge répond immédiatement à l'appel des sinistrés. Elle aide les anciens combattants, enseigne la sécurité aquatique, donne des cours de soins à domicile, se dévoue de diverses façons, soulage la misère sous toutes ses formes. Mais pour que la Croix-Rouge continue à secourir ceux que l'épreuve atteint, aidons-la de nos deniers.

DONNONS GÉNÉREUSEMENT À LA CROIX-ROUGE
Objectif pour le Québec: $1,238,300
DATE DE LA CAMPAGNE: 1er MARS au 30 MARS
Quartier Général de la Campagne: 227 Champlain, Saint-Jean. Fl. 6-4612

Symbole de Service désintéressé

ICI et LA

SAINTE-BRIGIDE

Funérailles

Vendredi, le 1er mars, ont eu lieu les funérailles de M. Albert Dupuis, décédé le 26 février, à l'hôpital de S.-Jean, à l'âge de 53 ans.

La levée du corps fut faite par M. le curé Oza Ménard qui chanta également le service. Les porteurs étaient MM. Albert Lemaire, Camille Viens, Paul Boulais, Philias Beauregard, Laurent Benoit, Ludger Trinque et la quête fut faite par MM. Paul Boulais et Camille Viens.

Le défunt laisse son épouse née Laura Paquette et trois enfants en bas âge; ses frères: Josaphat et Emile; ses soeurs: Marie (Mme Oscar Lemaire), Martha (Mme Eugène Lemaire), Thérèse (Mme Raoul Robert), de Ste-Brigide et Jeannette (Mme Wilfrid Rodier), de Montréal.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial. Nos sympathies à cette famille.

o0o

Quarante-Heures

Notre paroisse a eu le bonheur de vivre des heures saintes et divines: la fête a débuté dimanche après la grand'messe pour prendre fin mardi matin; les Quarante-Heures, voilà une autre trouvaille de l'Eglise pour rendre hommage au sacrement de l'Eucharistie. Dimanche soir, MM. les abbés Dupuis, de S.-Grégoire, Fournier, de Ste-Sabine et Beaudry, de Farnham, prêtèrent leur concours pour la cérémonie.

o0o

Syndicat-maraicher

Voici qu'une nouvelle phase semble embrasser la vie agricole de cette région-ci, grâce à l'interprétation de la loi des conventions collectives appliquée à la mise en conserve des tomates: une telle initiative nous avait valu le privilège d'accueillir à la salle paroissiale, le 27 février dernier, M. Wilfrid Barré, président des maraichers de Rouville, et le secrétaire, M. Létourneau. Une vingtaine de cultivateurs de la paroisse s'étaient rendus au rendez-vous pour s'initier à cette nouvelle politique agricole qui serait pour l'exploitant de la ferme ce que le contrat collectif est pour l'ouvrier.

Dix-sept producteurs se sont joints au syndicat pour l'instant; la question en cours vise à faire se rencontrer les représentants des cultivateurs et des conserveries pour établir des prix de base de vente, en égard aux différents facteurs en cause.

Nous fournirons des renseignements de fond lors de l'assemblée du syndicat des maraichers, à S.-Césaire.

o0o

Lacordaire

Un rendez-vous Lacordaire groupait dimanche soir, en la salle de l'Hospice de Farnham, quelque 300 personnes, moult étudiants et étudiantes, jeunes ouvriers et ouvrières, hommes et femmes d'âge mûr, accourus pour goûter cette séance alliant le sérieux de la doctrine et les exigences des engagements aux sains divertissements. Il est toujours émouvant d'assister à une initiation qui, ce soir-là, intégra une vingtaine de nouveaux Lacordaire et Jeanne d'Arc.

Quant à Ste-Brigide, filiale du Cercle de Farnham, deux initiés se sont inscrits: Louise Lemaire et Oliva Chouinard, le cercle Lacordaire de Ste-Brigide compte à l'heure actuelle 30 membres.

Les tempérants sont particulièrement invités à se joindre au mouvement Lacordaire; on entend par tempérants ceux que l'alcool ne fait pas souffrir, mais qui en usent avec plaisir. Un de vos malheureux frères compte sur vous: la charité chrétienne a mille aspects.

HENRYVILLE

Elections Lacordaire

A une assemblée tenue mercredi dernier, le Cercle Lacordaire a procédé à ses élections pour la prochaine année; ont été élus: président: Laurent Lamothe; vice-président: Rosario Benoit; conseillers : Oscar Benoit, Oscar Grégoire, Roger Archambault, Normand Coupal, Denis Roy; secrétaire: M. Gérard Grégoire; chez les Jeanne d'Arc: présidente: Mme Laurent Lamothe; vice-présidente: Mme Rosario Benoit; conseillères: Mmes Oscar Benoit, Roger Archambault, Normand Coupal, Oscar Grégoire; secrétaire: Mlle Georgette Lemieux.

Nous leur souhaitons le meilleur succès.

o0o

Retrtaite fermée

Nos élèves de 10e et 11e années du couvent sont allées, cette semaine, en retraite fermée à la Villa S.-Jean. Cette retraite fut prêchée par le R.P. Louis Jamin, f.m.i. Toutes sont revenues contentes de ces journées de prières et de réflexions.

o0o

Premières de classe au couvent, pour le mois de février

Années:		%
11e	Gisèle Couture	91.
	Pierrette Meunier	87.
	Chantal Laroche	84.
10e	Régina Baillargeon	95.
	Odette Surprenant	88.
	Nicole Tessier	86.
9e	Solange Baillargeon	87.7
	Fernande Laroche	86.5
	Denise Phénix	85.6
8e	Nicole Archambault	81.9
	Marcelle Larocque	77.3
7e	Hélène Poulin	95.
	Madeleine Rainville	93.
	Lorraine Savage	93.
6e	Agathe Archambault	83.
	Micheline Meunier	83.
	Andrée Clouâtre	80.
5e	Jeanne d'Arc Archambault	90.6
	Jacqueline Patenaude	90.
	Lucienne Grenon	88.
4e	Francine Clouâtre	86.
	Monique Rainville	84.
	Lucie Barry	82.
3e	Lucie Grenon	89.
	Suzanne Coache	85.
2e	Diane S.-Jean	92.
	Lucie Ponton	92.
	Cours pratique	
	Jeannine Salvail	90.
	Lise Charbonneau	87.
	Julie Bessette	86.
Annexe au Couvent (Mlle G. Lanoue):		
1ère	Gisèle Lamothe	98.6
	Huguette Archambault	97.6
	Alice Poulin	97.3
2e	Francine Girard	89.3
	Hélène Santerre	86.
	Simone Rathé	82.

MONTREAL-SUD

(Paroisse St-Georges)

Cérémonie de mariage

De toutes les cérémonies qui se déroulent à l'église, celle du mariage paraît être celle où l'on s'approche le moins de la sainte table. Les mariés communient la plupart du temps. "Mais les témoins, des invités."

N'y aurait-il pas lieu de mener une campagne pour que la cérémonie religieuse du mariage garde son caractère surnaturel où l'on retrouve de la modestie chez l'épouse, de la ferveur dans l'assistance? Tous les invités devraient avoir en mains le fascicule contenant le rituel et la messe du mariage, tous devraient s'efforcer de faire une excellente communion aux intentions des nouveaux époux. Ils connaîtront des joies, mais aussi des épreuves qui seront insurmontables si l'amour de Dieu ne se joint pas à l'amour humain.

Soirée au profit de l'église

MM. les marguilliers du Banc aidés de personnes dévouées ont commencé les préparatifs de la soirée de charité, qui a été fixée au samedi après Pâques, soit le 27 avril prochain. Toute la paroisse tiendra à faire un grand succès de cette organisation au profit de notre église.

Les recettes aideront à l'entretien de la Maison du bon Dieu et permettront à la Fabrique de faire honneur aux engagements contractés lors de l'agrandissement de notre église.

Le grand prix, don d'un paroissien généreux, est une polisseuse électrique d'une valeur de $60. Il y aura aussi de nombreux prix de présence; cadeaux des paroissiens.

Soyons présents au sous-sol de l'église, samedi soir, le 27 avril: allons nous détendre en faisant la charité.

Baptêmes

Le 3 février: Joseph, René, Serge fils de M. René Nadon et de Jacqueline Rochon.

Marie, Madeleine, Daminique, fille de M. Joseph Tremblay et de Rachelle Morin.

Marie, Rachelle, Danielle, fille de M. Allen Gibeau et de Jeannine Canuel.

Le 10 février: Joseph, Henri, Robert, fils de M. Jean-Paul Deslauriers et de Madeleine Martin.

Marie, Rita, Carole, fille de M. G. Jean et de Rita Métayer.

Le 13 février: Marie, Alice, Jeannine, fille de M. Roland Désautels et de Lilianne Plouffe.

Le 17 février: Joseph, Michel, Ferrer, fils de M. François Martinez et de Emelda Allaire.

Marie, Suzanne, Francine, fille de M. Claude Ménard et de Marie Vigne.

Marie, Dorothée, Diane, fille de M. Léo Labelle et de Denise Blais.

Joseph, Claude, Alain, fils de M. Fernand Bouffard et de Gisèle Blain

Marie, Germaine, Carole, fille de M. Jacques Brennan et de Claudette Tremblay.

Le 24 février: Joseph, Gérard, fils de M. Joseph Chevalier et de Suzanne Millier.

Marie, Claire, Louise, fille de M. Jean-Louis Petel et de Gisèle Fontaine.

Joseph, Gérard, Alain, fils de M. J.-Marie Aubé et de Lise Pichette.

N.-D.-DE-FATIMA

Naissances

A Notre-Dame-de-Fatima, le 10 février 1957, a été baptisée Marie, Normande, Gabrielle, née le 5 février, enfant de Maurice Chaput et de Jeannette Chartier. Le parrain a été Maurice Chartier et la marraine Normande Chartier, oncle et tante de l'enfant.

—A Notre-Dame-de-Fatima, le 16 février 1957, a été baptisée Marie, Juliette, Claire, née le 11 février, enfant de Roger Rousseau et de Thérèse Ménard. Le parrain a été Raymond Destrempes, et la marraine Juliette Ménard, oncle et tante de l'enfant.

—A Notre-Dame-de-Fatima, le 24 février 1957, a été baptisé Joseph, Ghislain, François, Yves, né le 18 février, enfant de Léo Desbiens et de F. Duhamel. Le parrain a été Jean-Marie Desbiens, et la marraine Ghislaine Bouchard, oncle et tante de l'enfant.

o0o

Mariage

Léandre Paradis, de Montréal, fils de Albert Paradis et de feu Almoza Poulin, et Colette Berthiaume de cette paroisse, fille de Noé Berthiaume et de Germaine Paquette. Le mariage a été béni le 16 courant.

o0o

Décès

Le 7 février 1957, est décédé Achille Caty, époux bien-aimé de Alberta Leclair. Les funérailles ont eu lieu en l'église Ste-Marguerite-Marie et l'inhumation à la Côte-des-Neiges.

—Emilienne Deslauriers, épouse bien-aimée de René Bélanger, décédée le 25 février 1957 à l'âge de 43 ans et 3 mois. Le service a eu lieu à Notre-Dame-de-Fatima, le 28 courant et l'inhumation au cimetière de Ville Jacques-Cartier.

o0o

"Erratum"

Pour rectifier l'erreur du rédacteur de la paroisse S.-Antoine-de-Padoue, le décès qui suit est de la paroisse de Notre-Dame-de-Fatima et non de S.-Antoine de Longueuil.

Jeanne Charron, épouse bien-aimée de Emile Véronneau, décédée le 21 février 1957 à l'âge de 55 ans et 9 mois. Le service a eu lieu à Notre-Dame-de-Fatima le 25 février et l'inhumation se fit au cimetière de Longueuil.

La défunte était présidente des Dames de Ste-Anne, présidente de l'Assistance maternelle, vice-présidente de la S.-Vincent-de-Paul de la paroisse, vice-présidente du Cercle "Bon-a-cor" de Longueuil, elle était une des pionnières de la paroisse puisqu'elle s'occupait d'oeuvres depuis 1947, année de la fondation de la paroisse.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, ses filles: Yvonne, Armande (Mme G. Martel), Jacqueline (Mme D. Fournier), Marthe (Mme J.-J. Lapointe), Pauline et Lucille; ses fils: Adrien, Victor, Denis, André; ses brus, ses petits-enfants : Lucie, Michel, Ginette, Jean, Denise Véronneau, Suzanne Martel et un grand nombre de parents et d'amis.

Nos sympathies à ces familles éprouvées.

La Briqueterie Saint-Laurent, Ltée
935, EDIFICE CARRE DOMINION
Briquerie: LAPRAIRIE, Qué.
1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal Tél. UNiversité 6-8374
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean, Qué.

REPRENEZ LE DESSUS AVEC UN PRET POUR NETTOYAGE DES COMPTES!
Acquittez les comptes qui traînent en fin de saison et diminuez vos paiements mensuels, avec un prêt obtenu rapidement ici. Nous aimons répondre "Oui!" quand vous demandez un prêt. Téléphonez d'abord pour obtenir l'argent en une visite, ou venez au bureau.
Prets Jusqu'à $1000 ou plus sur signature, meubles ou auto
Jusqu'à 30 mois pour rembourser des prêts de plus de $500.
192 RUE RICHELIEU, au dessus de Woolworth's, ST. JEAN
Téléphone: Fidelité 7-2338 • Demandez le gérant qui dit oui
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
UN NOUVEAU NOM!
"Personal Finance Co." s'appelle maintenant "BENEFICIAL FINANCE CO." Seul le nom a changé!
BENEFICIAL FINANCE CO. OF CANADA — BENEFICIAL FINANCE SYSTEM LOANS

J. M. Pétrin & Frère
Spécialité: PIERRE ARTIFICIELLE
BLOCS DE CIMENT
305 BOUL. GOUIN TEL. FI. 7-4396 MANUFACTURE
50 BOUTHILLIER TEL. FI. 6-6171 RESIDENCE
SAINT-JEAN, Qué.

PNEUS DE TRACTEUR À PRIX D'AUBAINE!
Pneus GOODYEAR solides et durables, à partir de
$29.95
dimensions 6.00 x 16 (plus votre vieux pneu)
Pneu HI-MILER RIB GOODYEAR


Q3F
OUIMETTE TIRE SHOP INC.
275 BOUTHILLIER STREET TEL: FI 6-4648
CONSULTEZ NOUS TOUJOURS AVANT D'ACHETER TECHNICIEN EN PNEUS

ICI et LA

SAINT-MATHIEU

Soirée paroissiale

Notre dernière soirée paroissiale organisée par Mme Hercule Lefebvre et quelques autres dames fut un autre succès paroissial. Nous en remercions les organisateurs, les bienfaiteurs, tous ceux qui ont fait leur part à ce travail. En outre de s'être bien amusé, on put offrir pour le cimetière un profit net de $63.70.

o0o

Fête du Pape

Tout bon fils aime son père et lui accorde tout le dévouement possible. Le Fils de Dieu se dévoua à en mourir à la cause de son Père. Saint François d'Assise se dépouilla de tout pour pouvoir mettre toutes ses espérances en son Père du ciel. Ainsi, chaque enfant de l'Eglise, chaque chrétien doit chérir le Père commun des fidèles, la pierre angulaire visible de l'Eglise, notre Saint-Père le Pape. Qu'il vive heureux, c'est le souhait de tous les croyants, qu'il entretienne efficacement le feu de l'amour de Dieu.

o0o

Ligue du Sacré-Coeur

Notre Ligue du Sacré-Coeur s'est réunie nombreuse, dimanche dernier. Félicitations aux ligueurs qui veulent une Ligue vivante et active et qui veulent en faire un grand moyen d'apostolat dans la paroisse.

o0o

Mercredi des Cendres

C'est la fête inaugurale de la pénitence. Notre monde, tout le monde, chacun a péché. Le péché appelle et commande le repentir, dont la pénitence sincère est le signe extérieur. Elle est comme la preuve du repentir. Les Cendres sont le geste liturgique le plus significatif de la pénitence des fidèles. Cette fête nous introduit plus intimement dans la vie mortifiée du Christ, préparatoire à sa mort. Puisse cette cérémonie nous assagir, en nous rappelant à la mémoire nos fins dernières.

o0o

Carême

Le monde est "en quarantaine". Il porte une maladie grave, la lèpre du péché. Orgueil, intempérance, injustice, lâcheté, etc. C'est le Carême, où Satan la tentateur du désert sera vaincu. Victoire en notre âme! C'est la résurrection qui suivra notre mort avec celle de notre Rédempteur. Les pénitences du Carême viendront à bout de l'homme du mal qui est en nous. Le géant du vice sera vaincu par l'Esprit invisible. Cet Esprit de Dieu, cet Esprit de pureté, de charité reprendra sa place en nous quand la pénitence aura tout réduit en "cendres".

Semaine de l'éducation

Du 10 au 17 mars. Toute une semaine. Est-ce trop? L'éducation ne vaut-elle pas cent fois plus que l'instruction ? Toute éducation à principes chrétiens. Allons-y de tout notre coeur. Laissons un peu nos occupations pour servir l'éducation.

Grand'messes

Nous avons, et nous nous en réjouissons, de nombreux amis. Des amis sincères s'entr'aident toutefois. Pourquoi alors, si votre paroisse ne peut chanter vos grand'messes, ne pas en envoyer quelques-unes à S.-Mathieu, qui en manque. Nous pourrons presque toujours vous accorder la date désirée. Merci!

o0o

Dames de Ste-Anne

Nous vous rappelons votre prochaine réunion mensuelle, le dix mars prochain. Votre Congrégation aura-t-elle la joie de vous compter parmi les présentes?

o0o

Baptême

Joseph, Michel, Lary, Denis, enfant de M. Frank S.-James et de Réjeanne Tougas. Le parrain a été Yvon Tougas et la marraine son épouse, de S.-Mathieu, grands-parents de l'enfant. Nos félicitations aux parrain et marraine ainsi qu'aux parents.

o0o

Assemblée

C'est vendredi soir prochain, le 8 mars à 8 heures p.m., qu'aura lieu notre assemblée mensuelle des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. M. Rodrigue Potvin sera parmi nous à titre de vice-président diocésain, pour nous entretenir de ses bonnes paroles qui sont toujours des plus réconfortantes.

Bienvenue à tous les membres et à tous ceux qui voudront prendre part à cette soirée, qui comme celles du passé saura vous intéresser et vous récréer.

Donc n'oubliez pas, vendredi le 8 mars à 8 heures p.m.

(Le Président)

o0o

N.D.L.R. — C'est par erreur qu'il a été publié, dans notre dernière édition, que Mme Laurent Dulude avait subi une intervention chirurgicale. Son époux et les membres de la famille Hercule Lefebvre n'avaient fait aucun envoi à ce sujet.

SHERRINGTON

Baptêmes

Le 3 mars, a été baptisé Joseph, Romain, Yves, né le 25 février, enfant de M. Roch Giroux et de Antoinette Riel. Le parrain a été M. Romain Giroux et la marraine Anne-Marie Lamontagne, son épouse, de Montréal, oncle et tante.

Le 3 mars a été baptisée Marie, Colette, Marguerite, Lise, née le 3 mars, enfant de M. Jean-Côme Gibeau et de Yvette Tremblay. Le parrain a été M. Patrick Alpin et la marraine Jeanne d'Arc Gibeau, son épouse, oncle et tante.

Service anniversaire

Lundi le 4 mars, à 8 h. 30 en l'église paroissiale de Sherrington a été chanté le service de premier anniversaire pour le repos de l'âme de M. J. A. Pinsonneault, ex-président de la Coopérative Fédérée de Québec.

Souhaits

Bons souhaits à M. Adrien Lestage de Saint-Edouard, à l'occasion de son anniversaire de naissance.

De la part de son épouse ainsi que M. et Mme Oswald Poissant, de Sherrington et leurs deux enfants Lise et Fernand.

Bonne fête, grand-papa, bonne santé.

Chemin de la Croix

Tous les mercredis et vendredis à 7 h. 30 p.m. durant tout le carême, il y aura à l'église l'exercice du Chemin de la Croix, puis des confessions

Puisse les paroissiens se rendre très nombreux à ces salutaires exercices de pénitence!

SAINT-MICHEL

Retraite paroissiale

La semaine dernière nous avons eu notre grande retraite. Celle-ci fut prêchée par le R.P. Fortin, Jésuite. Comme il nous le disait si bien, la prière est obligatoire à tous. "Sans moi, dit Notre-Seigneur, vous ne pouvez rien faire." Que cette parole de Jésus, si souvent répétée par notre Prédicateur, reste gravée en nous et nous apporte les grâces nombreuses pour l'avenir.

SAINT-CONSTANT

Naissances

A S.-Constant, le 23 février 1957, a été baptisé Joseph, Jean-Luc, Charles, Alain, enfant de M. Antonio Pagé, et de Gertrude Poupart. Le parrain a été M. Gaétan Pagé, et la marraine Huguette Pagé, frère et soeur de l'enfant.

—A S.-Constant, le 24 février 1957 a été baptisé Joseph, Luc, Richard, enfant de M. Lucien Cloutier et de Marguerite Beaulieu. Le parrain a été M. André Cloutier, frère, et la marraine Claudette Beaulieu, cousine de l'enfant.

—A S.-Constant, le 24 février, a été baptisée Marie, Francine, Huguette, Line, enfant de M. Armand Dorant et de Huguette Bolduc. Le parrain a été M. Adrien Chénard, et la marraine Jeanne d'Arc Bolduc, oncle et tante de l'enfant.

o0o

Réflexion

Cette semaine marque le début du Carême. Dieu nous invite pendant ce temps du Carême à la prière, l'assistance à la sainte messe et la communion fréquente, les sacrifices, le jeûne, l'abstinence et aussi que chacun fasse pénitence, c'est-à-dire qu'il se prive d'une chose qui réellement sera un sacrifice. Tous ces moyens nous sont donnés afin de mieux nous préparer à la grande fête de Pâques, la résurrection de Notre-Seigneur.

o0o

Prompt rétablissement

Nous désirons offrir des souhaits de prompt rétablissement à Son Excellence Monseigneur Gérard-Marie Coderre de la part de tous ses diocésains de S.-Constant et de votre correspondante.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

GRATIS

Retournez cette annonce avec un rouleau de film que nous développerons GRATIS pour nous annoncer. Finition double grandeur dans superbe album de luxe, à prix régulier.
A votre service depuis 25 ans.
Francis Stores Reg'd.
Hébertville, Qué.

Rien comme çà
...Tout à fait nouveau!



RUSCO
Tout acier, automatique
Porte Moustiquaire et contre-porte combinée

Une seule porte pour protéger contre les moustiques et contre le froid. Vous n'avez qu'à lever la vitre pour la ventilation — tout comme une fenêtre.

Demandez une démonstration gratuite.
MARCEL DELAGE
42, rue Mercier Tél. FI. 6-4756
Saint-Jean, P.Q.

IMMEUBLES GUERIN
ENR'G
LIONEL GUERIN
GERALD U. GUERIN
ADMINISTRATEURS
VENTE — ECHANGE
EVALUATION — HYPOTHEQUE
244 RUE MAYRAND, ST-JEAN, TEL. FI. 7-1934

J. E. Mailloux
LIMITÉE
BOUGIES - CIERGES - CHANDELLES
ACCESSOIRES DU CULTE
ECCLESIA
BUREAU: CHEF:
TALON, Cté Saint-Jean
Tél. St-Jean: FI. 7-1737
Succursale à Montréal:
765, Mont-Royal est, tél. LA. 4-6993
(près de l'église des RR. Pères St-Sacrement)
où il n'y a pas de problème de stationnement.

Grégoire Automobile Ltée
149 et 778 Champlain Saint-Jean
Téls. FI. 7-4590 et FI. 6-3839
Le plus grand assortiment de voitures neuves et usagées
★ Avant d'acheter venez voir et comparer nos prix.
★ Toutes ces autos sont prêtes pour l'hiver et remises en bonnes conditions.
★ Téléphonez-nous et nous irons vous les faire essayer.
★ Nous avons encore quelques modèles 1956 aux anciens prix.
L'achat d'un char neuf ou usagé vous donne droit à 50 chances sur un sedan Dodge 1958



L'ADOPTION



Service Social de Saint-Jean
La Centrale Catholique, 190 Laurier, Saint-Jean — Tél. FI. 7-7533

Service Social de la Rive Sud
Centre Ozanam, 1535 boul. Tremblay, Ville Jacques-Cartier. Tél. OR. 4-1553

— oOo —

La fosse aux lions

—Vouez-vous donc à la perdition toute personne qui laisse la campagne pour la ville, toute fille qui se dégage de la tutelle de ses parents? Et n'y a-t-il pas un moment où il devient impérieux qu'un oisillon vole de ses propres ailes? Aller gagner sa vie serait-il, maintenant occasion prochaine de péché?

—Occasion prochaine? Non, s'il s'agit d'un emploi honnête en des circonstances honnêtes. Mais personne ne se doit d'éviter cette sorte d'occasions. Il suffit qu'on les maintienne éloignées, bien loin que de les transformer en occasions prochaines.

Ne vous méprenez donc point sur mes intentions et mes jugements. Je crois à la vertu d'un grand nombre d'isolées, de déshéritées, d'orphelines, de servantes, de commis et de secrétaires. J'en connais qui sont de pures saintes et d'agréable compagnie par-dessus le marché. Malgré que les comparaison ssoient toujours dangereuses, j'oserai tout de même dire que j'ai de mes propres yeux vu, en ma déjà longue corrière, quantité d'employés autrement meilleurs que leurs maîtres.

Non, je ne voue point à la perdition une fille qui cherche, en dehors de chez elle, soit à gagner sa propre vie, soit, et c'est particulièrement honorable, à contribuer au budget de ses parents. Cette fille peut compter sur ses grâces d'état; croyez-le bien, la divine Providence fournit les lumières et la force requises, au fur et à mesure qu'une personne évolue, avec une intention droite, dans le sens de ses devoirs familiaux dans le sens de sa présumée vocation dans le sens de ses fins dernières.

Et c'est seulement quand, par ignorance, étourderie ou précoce malice, une sujet s'expose en des occasions de péché que la grâce devient inopérante, et la force, inutilisée.

Vous avez là l'explication de ces sortes de mystères de la persévérance, le secrét de survie de certaines personnes restées intactes, après des années passées en milieux délétères. Elles ont une foi profonde, une charité généreuse, d'invincibles espoirs; et cela leur vaut d'être justes, d'être prudentes, d'être fortes et d'être chastes. Elles sont unies au bon Dieu; et cela leur vaut l'assistance du Saint-Esrit.

oOo

Je pensais à cela tout à l'heure, en lisant les aventures du prophète Daniel.

A peine adolescent, il se voit déporter, avec bien d'autres, de Palestine à Babylone, par ordre du fameux Nabuchodonosor. On reste frappé des succès de ce jeune exilé. Ne se fait-il pas inscrire dans la langue et les sciences de la Chaldée? N'est-il pas bientôt au service du roi? Ne le voit-on pas confident et interprète inspiré des songes qui inquiètent soit Nabuchodonosor lui-même, soit Balthazar, son successeur? Et après la victoire des Perses, ne fait-il pas partie du triumvirat suprême établi en Chaldée par le vice-roi de Cyrus?

Son rôle et sa dignité font un beau pendant à la carrière de Joseph en Egypte.

Or, parce que captif à Babylone et parmi des paiens, il restait fidèle à sa foi et à sa religion, la protection du Seigneur ne lui fit jamais défaut.

Cela devait surtout paraître en une circonstance mémorable.

La supériorité morale et l'habileté de Daniel ayant frappé le vice-roi, celui-ci songea à le distinguer davantage; il s'en fit une sorte de grand vizir. Que fallait-il de plus pour fomenter, parmi les fonctionnaires, la plus basse jalousie?

"Alors, dit la sainte Ecriture, les ministres et les satrapes cherchèrent un sujet d'accusation contre Daniel, touchant les affaires du royaume; mais ils ne purent trouver aucun prétexte pour le rendre suspect; car il était fidèle, et il ne se trouvait en lui rien de fautif ni de répréhensible. Ces hommes dirent donc: "Nous ne trouverons rien contre Daniel, si ce n'est au sujet de la religion de son Dieu".

Ils proposèrent donc au vice-roi la requête suivante: "Les intendants et les satrapes, des conseillers et les gouverneurs sont d'avis que le roi rende un édit et publie une défense portant que quiconque, dans l'espace de trente jours, adressera des prières à quelque dieu ou homme, si ce n'est à toi, ô roi, sera jeté dans la fosse aux lions."

Et le décret et la défense furent portés.

Daniel avait, dans la chambre haute de sa maison, des fenêtres qui ouvraient du côté de Jérusalem; sans rien changer de ses habitudes, trois fois le jour, il s'y mettait à genoux pour adorer et louer son Dieu.

Faut-il dire qu'il fut épié, qu'il fut vu, et qu'il fut dénoncé?

—Daniel, l'un des captifs de Juda, n'a pas eu égard à toi, ô roi, ni à la défense que tu as écrite; mais trois fois le pour, il fait sa prière.

Qui fut consterné, qui fut affligé, sinon l'auteur même du décret? Le chef du pays, en ce temps-là, regardé comme l'incarnation de la divinité, était censé infaillible. Il ne pouvait donc revenir, malgré son coeur, sur le décret de mort de son ministre de confiance.

Et Daniel fut jeté dans la fosse. Celle-ci était à ciel ouvert, et divisée en deux par un mur percé d'une porte; elle était aussi bordée, au niveau du sol, d'une muraille pardessus laquelle on pouvait observer à l'intérieur. Dans le cas de Daniel par surplus de défiance, l'entrée la-

(Suite à la page 23)

S. S. Pie XII bénira la pierre angulaire

De la Basilique de Notre-Dame-du-Cap

SA SAINTETE LE PAPE PIE XII daignera lui-même bénir, le 25 mars prochain, en la fête de l'Annonciation, la PIERRE ANGULAIRE de notre future BASILIQUE nationale à la Vierge du Rosaire en construction depuis un an et demi au Cap-de-la-Madeleine. Il est probable que S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger sera encore à Rome à cette date et présentera au Saint-Père la pierre commémorative, une de celles qui furent traversées sur le prodigieux "Pont de glace" en mars 1879. Pour souligner cet événement qui réjouira tous les catholiques du Canada, le Sanctuaire de Notre-Dame du Cap vient d'émettre un nouveau timbre en trois couleurs, illustrant de façade le merveilleux temple octogonal qui s'élève en l'honneur de notre MADONE CANADIENNE, Notre-Dame du Cap. Grâce à la générosité des fidèles, de langue française, comme de langue anglaise, qui continuent l'offrande de leurs prières et de leurs sacrifices, le PROJET de cet ex-voto national de piété mariale est en voie de réalisation. On peut se procurer ces timbres, par feuilles de 100 (1 sou le timbre) au Bureau des Annales, Sanctuaire Notre-Dame du Cap, P. Q. — "SOYONS FIERS D'ETRE LES BATISSEURS DE NOTRE-DAME".

Cartes Professionnelles

ARCHITECTES

Gérard CHARBONNEAU
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
54, rue Saint-Jacques
ST-JEAN Tél. FI. 6-4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

JACQUES TOUGAS
— — — et — — —
JACQUES MORIN
ARCHITECTES
217, rue Jacques-Cartier
Tél. FI. 7-1629 St-Jean, Qué.

BERNARD LAVALLÉE
ARCHITECTE
7, VILLAGE SUISSE
Tél. FI. 6-3775 Saint-Jean

NOTAIRE

Me Marc-André LAZURE
NOTAIRE
Bureau à Saint-Remi
Ouvert tous les jours et tous les soirs.
30, rue St-André Tél. 87

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
Docteur en optométrie
★ ★ ★
Optométriste-Opticien
27, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, P.Q.
Tél. FI. 7-2347
Bureau ouvert tous les jours de la semaine

OPTOMETRISTES

Rés. 305 St-Hubert Tél. FI. 7-7482
MAURICE BOULAIS, A. P. A.
Auditeur Public Accrédité
SYNDIC LICENCIÉ
Bureau: 39 St-Jacques Tél. FI. 7-7503—04

Tél. FI. 7-2535
Dr J.-R. MEUNIER
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE DE LA VUE
218, rue Richelieu Saint-Jean

Hon. Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.
BEAULIEU & DUGRE
COMPTABLES AGRÉÉS
10 Est, rue Saint-Jacques
Tél MArquette 5344-5
MONTRÉAL
168, rue Jacques-Cartier
Tél. St-Jean FI. 7-3440
ST-JEAN, QUÉ.

Dr Gérald CLOUTIER
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
Bureau ouvert tous les jours: 9h. à 6h. (excepté le mercredi)
Vendredi et samedi: 9h. à 9h.
Le soir: sur appointement
150 St-Jacques (coin Laurier)
Tél. FI. 7-4884 Saint-Jean

COMPTABLE

HEBERT, ROY & CIE, C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
Sherbrooke: 114 Wellington, N., tél. LOrraine 9-1778
★ ★ ★
Représentant à SAINT-JEAN:
J. W. LAVIGNE, A.P.A.
350 Notre-Dame Tél. FI. 6-6827 - FI. 6-3894

Tél. FI. 6-4612
Jean HÉBERT, l.s.c., c.a.
COMPTABLE AGREE
BUREAU ET RESIDENCE
227, rue Champlain
Saint-Jean, Qué.

CHIROPRATICIEN

JEAN-PAUL GREGOIRE
COMPTABLE AGRÉÉ
Bureau à Saint-Jean
38, rue St-Denis
Tél. FI. 7-1024
Bureau à Laprairie
83, rue Ste-Elisabeth
Bureau à Laprairie le mardi seulement, les autres jours à Saint-Jean

HEURES DE BUREAU
Tous les jours: 10-12 h. — 2-5 h.
Lun., Merc. et Ven.: 7 à 9 h.
SAMEDI: sur appointement seul.
Raoul R. Lafleur, D.C.
Gradué de Palmer
RAYON-X
FI. 7-3488 210 Laurier
SAINT-JEAN, Qué.

A. BEAUDRY & FILS
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN-LICENCIÉ
★ ★ ★
Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes
BICYCLETTES C.C.M.
235 Jacques-Cartier Tél. FI. 6-3783 St-Jean, Qué.

Roch Deslauriers
D.C.
CHIROPRATICIEN
66 St-Jacques St-Jean
Tél. FI. 7-4812
BUREAU: du lundi au vendredi: 9 h. à 11 h. a.m. — 1 h. à 5 h. p.m.
Lundi, mercredi et vendredi 7 h. à 9 h. p.m.
Samedi: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.
—Sur appointement seulement—

Les Caisses Populaires Desjardins et la loi provinciale de l'habitation

Les plus récentes statistiques publiées par l'Office du crédit agricole (Service de l'Habitation Familiale), établissent le rôle sans cesse croissant des Caisses populaires dans le champ des prêts à l'habitation.

La Loi pour améliorer les conditions de l'habitation a été promulguée en 1948. Pour la première fois depuis la mise en vigueur de la Loi les Caisses populaires ont consenti plus de prêts en vertu de cette loi, en une année, que les compagnies d'assurances ou de fiducies.

Depuis 1948, les Caisses populaires ont consenti à 9322 prêts relativement à des maisons à un ou deux logements. Elles avaient prêté à cette fin, au trente et un décembre 1956, une somme de $45,029,360.86. Le Gouvernement provincial s'était engagé à verser pour la durée du prêt, dans l'ensemble des prêts consentis par les Caisses populaires une somme de $10,624,153.22. Une somme de $3,418,558.39 a été effectivement payée à date.

Ces chiffres ne se rapportent qu'au montant prêté par les Caisses, à l'engagement pris envers ces organismes et au montant qui a été effectivement déboursé.

Chaque logement doit compter au moins cinq pièces dont trois fermées pouvant être effectivement utilisées comme chambre à coucher.

La participation des Caisses a été considérable. Les prêts ont été consentis à 5, 5½ et 6% d'intérêt.

Le nombre de prêts consentis par les Caisses populaires et les montants engagés dépendent évidemment du milieu, de l'aménagement d'aqueduc et d'égoût dans le territoire de leur juridiction, mais aussi des disponibilités de chaque Caisse.

Le taux maximum d'intérêt autorisé par la Loi provinciale est de 6%. Les Caisses populaires continueront donc de prêter à ce taux maximum de 6% de même que la plupart des compagnies prêteuses, des compagnies d'assurance ou de prêts en ce qui a trait aux maisons réunissant les normes exigées par la Loi provinciale de l'habitation. La remise d'intérêt octroyée par le Gouvernement provincial est jusqu'à concurrence de 3%.

On sait que la contribution du Gouvernement provincial quant à l'intérêt porte sur un montant maximum de $7,000.00 pour une maison familiale et de $12,000.00 pour une maison semi-familiale.

Les Caisses populaires qui, dans la province de Québec, ont rempli un rôle social et familal considérable ont joué un rôle d'une belle ampleur en rapport avec la construction de maisons familiales ou semi-familiales et il semble bien que leurs efforts s'accentueront au cours de l'année 1957.

La plupart des compagnies continueront également de prêter à un taux maximum d'intérêt de 6% revant être assujettis à la Loi provinciale de l'Habitation.

La fosse aux . . .

(Suite de la page 22)

térale de la fosse fut scellée. Mais le vice-roi, désarmé autant par l'astuce de ses conseillers que par sa propre superstition, dit tout de même à Daniel:

—Puisse ton Dieu que tu sers constamment, lui-même te délivrer!

C'était au coucher du soleil.

Triste, désemparé, ne pouvant manger, ne pouvant dormir, le vice-roi passa dans son palais la plus mauvaise des nuits; dès le point du jour, n'y tenant plus, il courut à la fosse. Là, d'une voix dolente:

—Daniel, serviteur du Dieu vivant, dit-il, comment ton Dieu que tu sers sans cesse a-t-il pu te délivrer des lions?

Et du fond de la fosse, calme et serein, Daniel répondit à l'ami anxieux:

—Oui, mon Dieu a envoyé son ange et fermé la gueule des lions qui ne m'ont fait aucun mal, parce que j'ai été trouvé innocent devant mon Dieu; comme devant toi mon plus, ô roi, je n'ai rien fait de mauvais.

Daniel, bien entendu, fut aussitôt tiré de la fosse, "et on ne trouva sur lui, dit le texte sacré, aucune blessure, parce qu'il avait cru en son Dieu".

Quant au vice-roi, s'il était transporté de joie par le recouvrement de son ami, il n'en oublia point pour cela la peine du talion. Les hommes qui avaient dit du mal de Daniel furent jetés à sa place et ils n'avaient pas atteint le fond de la fosse que les lions les avait saisis et broyés.

oOo

Voilà bien, semble-t-il, le meilleur des épisodes canoniques pour expliquer comment le Souverain Seigneur protège les siens quand les mécréants leur tendent des pièges et comment aussi les mécréants finissent toujours par se faire prendre à leurs propres pièges.

Confiance! L'isolée fidèle à Dieu et à ses maîtres sera protégée par ses maîtres et par Dieu!

V. Germain, ptre

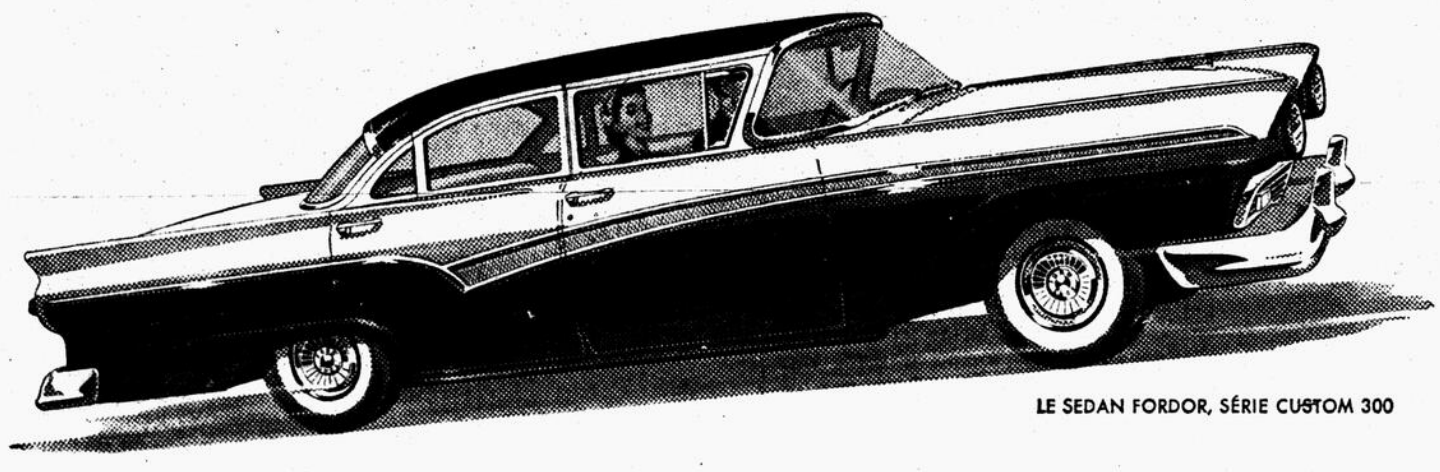
N.B. — Si vous désirez adopter un enfant, veuillez vous adresser au:
Service Social de Saint-Jean,
Centrale Catholique,
Saint-Jean, Qué.
Téléphone FI. 7-7533.
Service Social de la Rive Sud,
Centre Ozanam,
1535, boulevard Tremblay,
Jacques-Cartier, Qué.
Téléphone OR. 4-1553.

Pie XII et le salut du monde

Le nouveau fascicule des Actes Pontificaux (No 83) contient cinq documents de S. S. Pie XII, tous orientés vers une même fin: "Pour le salut du monde", comme le dit son titre. Dans le court espace de neuf jours, du 28 octobre au 5 novembre 1956, le Souverain Pontife a accompli un exploit unique, semble-t-il, dans l'Histoire de l'Eglise: la publication successive de trois encycliques. Deux sont consacrées aux événements de la Hongrie, la troisième à ceux du Moyen-Orient et à leurs répercussions possibles dans le monde. Ce sont les trois premiers documents du nouveau fascicule. Le quatrième est un message adressé à l'univers. Il est comme la conclusion des trois précédents: une conflagration générale menace le monde. Seule une union, un pacte entre les nations qui aiment sincèrement la paix et la liberté nous en protègeront. Et pour couronner ce remarquable fascicule d'important message de Noël: "L'homme ne peut se passer de Dieu".

CHARBONNERIE LASNIER
Agent autorisé du fameux
ANTHRACITE READING (tacheté rouge)
Ainsi que charbon Welsh, Coke, Buck-Wheat, charbon à stoker
bois et huile de chauffage
Tél. FI. 7-4206 Saint-Jean, Qué.
170 RUE FOCH, COIN COLLIN

A tous égards...
LE 6-CYL. LE PLUS MODERNE AU CANADA



LE SEDAN FORDOR, SÉRIE CUSTOM 300

PUISSANCE: Le "Mileage Maker" Ford — le 6-cyl. le plus moderne de l'industrie automobile — vous offre les performances éblouissantes de ses 144 CV. C'est le 6-cyl. le plus puissant de sa catégorie: comme les autres moteurs Ford, il *surclasse tous ses rivaux!*

SOUPLESSE: A la moindre pression sur l'accélérateur, le "Mileage Maker" bondit comme un bolide. Un taux de compression élevé (8.6 à 1) et un nouveau carburateur surbaissé contribuent à la souplesse et à la fougue de ce 6-cyl.

DOUCEUR: Le "Mileage Maker" est d'une construction soignée dans ses moindres détails. De tous les 6-cyl. fabriqués au Canada, il est le plus doux et le plus silencieux!

ÉCONOMIE: Malgré sa puissance, le "Mileage Maker" consomme remarquablement peu d'essence. Etant le seul vrai moteur à *course courte* de sa catégorie, il parcourt plus de milles au gallon et fournit plus d'énergie, à chaque coup de piston, que tout autre 6-cyl. de même classe.

ENDURANCE: La course courte du moteur "Mileage Maker" réduit l'usure en diminuant le trajet total des pistons. Ainsi, au moment de la revente, vous en obtiendrez un meilleur prix!

SÛRETÉ: Les mêmes perfectionnements techniques qui ont fait la réputation mondiale du V-8 assurent au "Mileage Maker" des performances toujours *fiables!* Jugez-en par vous-même: venez sans tarder chez votre vendeur Ford-Monarch et essayez la nouvelle Ford équipée d'un moteur 6-cyl. "Mileage Maker"!

6-CYL. OU V-8 . . . FORD S'IMPOSE!

Vous avez le choix entre le V-8, dans n'importe lequel des 18 modèles "futuristes" Ford, et le 6-cyl. "Mileage Maker" dans l'un des modèles "Custom" ou "Custom 300" ainsi que dans les trois séries de wagonnettes: "Ranch", "Del Rio Ranch", ou "Country Sedan" à 6 places.

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans quelques modèles, "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

LE "MILEAGE MAKER"
FORD
La Ford est "la voiture des temps modernes"!

Ford Monarch VENEZ ESSAYER CETTE NOUVELLE FORD RÉVOLUTIONNAIRE CHEZ VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH

LES MEILLEURS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SE RECONNAISSENT À CES SYMBOLES: Ford Monarch A-1

TOUGAS AUTOMOBILES LIMITEE
Téléphone FI 6-4427 130, rue Jacques-Cartier Saint-Jean, P. Q.

SAINT-REMI

Baptêmes

TETREAULT — Le 25 février a été baptisée Marie, Paule, Jeannine, Nicole, enfant de M. Marcel Tétreault et de Ida Ste-Marie. Parrain M. J.-Paul Boulerice, marraine: Jeannine Ste-Marie, tante de l'enfant.

DESMARAIS — Le 2 mars a été baptisée Marie, Jeanne, Denise, enfant de M. André Desmarais et de M.-Claire Provost. Parrain et marraine: M. et Mme Adélard Provost (Délia Roy), grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Edgar Patenaude (Simone Provost), tante.

BOYER — Le 3 mars a été baptisée Marie, Denise, Francine, enfant de M. Jean-Paul Boyer et de M.-Rose Lefrançois. Parrain et marraine: M. et Mme Ovila Boyer, (Juliette Bourdeau), oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Roch Boyer, tante.

Toutes nos félicitations.

Sépulture

A Montréal, le 22 février 1957 est décédé, à l'hôpital St-Luc, M. Paul Campbell, fils de M. Camille Campbell et de Euphémie Lacaille, de 325 Est, Sherbrooke.

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 25 février, en l'église Notre-Dame de la Salette, à 9 h.

L'inhumation eu lieu au cimetière de Saint-Remi. Un Libera fut chanté en l'église paroissiale avant la sépulture.

Le Cercle des Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle remercient sincèrement tous leurs amis, qui ont prouvé leur attachement au Cercle, en assistant à leur récente partie de cartes, dans la salle des Chevaliers de Colomb.

Lors du tirage de la magnifique lampe M. le vicaire Berteau, retira le billet chanceux qui n'était autre . . que le sien.

Félicitations à M. le vicaire.

Tous nos remerciements à la Boulangerie Daoust qui avait offert gratuitement le pain, pour les délicieux sandwiches.

La Cie Clark nous a lancé une invitation pour aller visiter son usine. Si quelques dames étaient intéressées à examiner la fabrication de leurs produits, elles pourraient s'unir aux membres du Cercle. Pour renseignements: tél. 210.

Sympathies

C'est avec regret que nous avons appris de décès de M. Mathias Lamoureux de Rimouski. Il est de notre devoir d'offrir à sa soeur Mme Josaphat Desjardins, à son frère M. Jean Lamoureux, et leurs familles, toutes nos profondes sympathies.

Partie de cartes

Dimanche prochain, le 10 mars, il y aura une grande partie de cartes sous le patronage des Chevaliers de Colomb dans leur salle, située coin des rues Notre-Dame et Perras.

La soiée débutera à 7 h. 30 p.m.

De nombreux et magnifiques prix seront à la disposition des gagnats.

On profitera de cette occasion pour faire le tirage d'un coffre en cèdre. Les billets sont en vente depuis quelque temps. Admission 75c.

Bienvenue à tous.

Le couronnement de la Reine

L'événement le plus sensationnel du Carnaval, fut sans contredit, le couronnement de la nouvelle Reine Sportive 1957.

Chaque année, cette manifestation donne lieu à une grande soirée au Centre Civique, qui groupe plusieurs centaines de spectateurs de toute notre région.

Mlle Madeleine Grégoire, Reine 1957, était l'héroine de cette belle belle fête, puisqu'en ce soir, du 24 février 1957, elle prenait possession du trône en qualité de Reine des Sports de Saint-Remi 1957.

Plusieurs notables de Saint-Remi et quelques reines des alentours étaient venus rehausser cette soirée de leur présence.

Le cortège fit son entrée au son de la fanfare du 4e Bataillon du Royal 22e Régiment de Châteauguay.

Le défilé comprenait plusieurs dirigeants des organisations locales. Mmes D. Lebuis, Stanislas Robidoux Mlle J. Lamoureux; MM. Stan Robidoux, J.-Guy Lefort, J.-Marie Gagné Maurice Monière, Pierre Provençal, Robert Paré, Paul Yelle, E. Morrissette. A. Pigeon, Ad. Desrochers, D. Lebuis, N. Blain, Dr Léopold Dubuc, Joseph Caron et Albert Raymond, Maurice Blais, Emile Trudeau, de Saint-Michel, Suivaient, M. Rosaire Lamarre, prés. du Bien-Etre Social, M. le maire de la ville de Saint-Remi, M. Frs Myre, M. le député Hercule Riendeau, puis les Reines des paroisses avoisinantes: Mlle Lucie Payant, de Saint-Urbain; Mlle Lise Robert, de Saint-Mathieu; Mlle Gisèle Touchette, de Ste-Martine; Mlle Madeleine Audette, de Lapraire, accompagnée de sa princesse d'honneur, Mlle J. Bisaillon; le Hérault d'Armes: Mlle Emma Robert, de Saint-Remi, qui fut la proclamation, les princesses de la Cour: Mlles Marielle Hébert, Blandine Lefrançois, Alice Robidoux, Mariette Lefrançois et Rita Gégoire, soeur de la Reine. Les bouquetières étaient: Mlles Laurette et Danielle Grégoire. Le petit page, J.-Raymond Ferdais, porteur du joli coussin rouge, recouvert de la couronne de la Reine.

Fermait le long défilé, Sa Majesté la Reine 1957, attendue avec impatience. D'un pas imposant, tous arrivèrent au trône; c'est alors que la Reine Alice Létourneau 1956, remit à la nouvelle Reine, ses décorations et ses charges d'honneur. C'est dans un mélange d'acclamations et de hourras qu'elle accepta ses nouvelles fonctions. M. Emile Pigeon, maître de cérémonie, pria quelques invités d'adresser la parole.

M. le vicaire Berteau, M. le député Hercule Riendeau, M. François Myre, M. le maire de Lapraire, Ph. Lanctôt, M. R. Lamarre, tous en des termes différents, offrirent leurs félicitations à la Reine et remercièrent les organisateurs de cette journée sportive qui souligne particulièrement l'époque du Carnaval.

Après tous ces discours, Sa Majesté la Reine 1957 se dit très honorée de cette tâche qu'on venait de lui remettre et promit son concours pour tout le temps de son règne.

En terminant, elle déclara le bal ouvert. C'est alors que l'orchestre fit entendre l'entraînante Valse Royale. M. R. Lamarre accompagnait la Reine pour cette première danse

Le bal se continua dans un tourbillon de gaieté jusqu'à une heure avancée.

Merci à tous les organisateurs de cette fête et toutes nos félicitations à Mlle Madeleine Grégoire.

oOo

Funérailles de Mme V. Duranceau-Doré.

En l'église St-Remi de Napierville, le 23 février, eurent lieu les funérailles de Mme Vve Théodore Doré, née Victorine Duranceau, décédée le 21 février, à l'âge de 90 ans et 10 mois.

M. le chanoine O. Thouin fit la levée du corps et chanta le service, assisté de M. le curé J. Barclay, de Saint-Edouard de Napierville et de M. le vicaire Ed. Berteau.

Le cortège était conduit par ses fils: MM. Joseph Doré, de Saint-Edouard et Adrien Doré, de Montréal.

Les porteurs étaient ses petits-fils: MM. Wilfrid Dorais, maire de Saint-Edouard; Lucien Doré, de Ville Saint-Laurent; Alex. Johnson, de Caughnawaga; Emile Pelletier, de S-tIsidore; Bélani Thibert et Raynaldo Gagné, de Saint-Remi.

La défunte laisse dans le deuil ses filles: Mmes Peter Johnson, de Caughnawaga et Napoléon Pelletier de Saint-Remi; ses fils: MM. Joseph Dorais et Adrien Doré; son gendre: M. Napoléon Pelletier; ses brus: Mmes J. A. Dorais et A. Doré; ses petits-enfants: MM. et Mmes W. Dorais, de St-Edouard; Raynaldo Gagné et Bélani Thibert, de St-Remi; Lucien Doré, de Ville St-Laurent; André Doré, de Sorel; Hervé Doré, Réal Doré, L. Dupuis, L. Marceau, de Montréal; J.-Louis Beaudin, de Caughnawaga; E. Pelletier, de Saint-Isidore; Alex, Peter et Mlle T. Johnson, de Caughnawaga, plusieurs arrière-petits-enfants, neveux et nièces et autres parents.

L'inhumation eu lieu au cimetière paroissial.

Toutes nos sympathies à cette grande famille, affligée par ce deuil récent.

Assemblée des Filles d'Isabelle

N'oubliez pas, chères Filles d'Isabelle, de Saint-Remi, que notre assemblée mensuelle, se tiendra le 12 mars prochain. Qu'on se le dise!

SAINT-EDOUARD

Naissance

A S.-Edouard de Napierville, le 3 mars a été baptisée Marie, Mercedès, Irène, née le 23 février, enfant de M. Roméo Cardinal et de Laurence Surprenant. Le parrain a été M. Fernand Surprenant et la marraine Mercedès Surprenant, son épouse, de la paroisse Cathédrale de S.-Jean, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Grégoire Rémillard, tante du bébé. Félicitations aux heureux parents.

oOo

Mariage

Samedi, le 3 mars, en l'église de la Nativité de la Sainte Vierge Marie, M. le curé Jacques Barclay bénissait dans la plus stricte intimité le mariage de M. Réjean Timmons, à Mlle Fernande Levert. Les témoins étaient M. André Timmons, de Drummondville, père du marié, et M. Charles Levert, de S.-Jacques-le-Mineur, frère de la mariée.

A l'issue de la cérémonie l'heureux couple partit en voyage à New-York.

Félicitations et voeux de bonheur aux nouveaux époux.

oOo

Bonne fête

Meilleurs voeux de bonne fête à Mlle Réjeanne Poissant à l'occasion de son anniversaire de naissance. De la part de ses parents, M. et Mme Albert Poissant, ses frères: Robert et Mario, sa soeur Pierrette.

—Nous souhaitons aussi un joyeux anniversaire de naissance à Mlle G. Levert, institutrice à Montréal. De la part de ses nièces, Réjeanne et Pierrette, ainsi que de la correspondante locale.

oOo

Triduum

Il y aura un triduum à l'occasion de la fête de saint Joseph, prêché par le R.P. Philippe Burton de l'Ordre des Prémontrés de S.-Bernard-de-Lacolle, du 17 mars au soir au 19 mars au matin.

Espérons que les paroissiens profiteront de ces jours de prières pour faire leurs Pâques étant donné que la retraite paroissiale n'aura lieu qu'à l'automne.

—A partir de la semaine prochaine, il y aura le mercredi soir un Salut du Très Saint-Sacrement en l'honneur de saint Joseph et le vendredi soir, un chemin de croix comme exercice du carême. Que chacun se fasse un devoir d'assister à ces pieux exercices de piété.

oOo

Partie de cartes

Le 4 mai 1957, il y aura une partie de cartes organisée par les Dames de Ste-Anne. Cette partie de cartes sera présidée d'une souscription au profit de l'église S.-Edouard. Deux magnifiques prix seront tirés parmi les souscripteurs: une chaise et une lampe de télévision.

oOo

Retraite

Les paroissiens de S.-Edouard sont invités à prendre part aux retraites fermées suivantes:

1) A la Maison Ste-Bernadette, à S.-Jean, pour les dames du 11 au 14 mars.

2) A la Villa S.-Jean pour les hommes d'affaires, du 17 au 20 mars.

3) A la Villa S.-Jean, pour les cultivateurs du 8 au 11 avril.

Toutes les personnes intéressées doivent donner leurs noms au plus tôt à M. Wilfrid Dorais, pour les hommes et à Mme Emile Lussier, pour les dames.

oOo

Jeudi soir le 7 mars, aura lieu à la salle paroissiale de S.-Edouard, la reddition des comptes du comité de la salle paroissiale présidé par M. Caron, comptable. Tous les paroissiens y sont invités.

La trayeuse . . .
CHORE-BOY
de renommée mondiale
L. BOISSEAU, Verchères
G. GERVAIS, St-Isidore
A. CHALIFOUX,
Ste-Martine

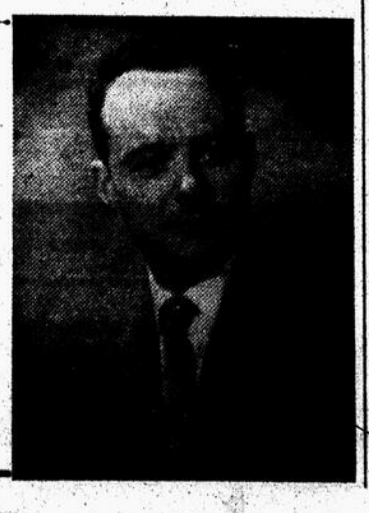
Arthur Lorrain
PEINTRE-DECORATEUR
Expérience — Travail garanti
TEL. 623 NAPIERVILLE

Huile à chauffage
Huile pour système de cave et poêle (Fuel stove)
Jacques De Gagné
DISTRIBUTEUR
Coupons "Gold Star"
L'Acadie Tél: Fl. 7-4828 Fl. 7-2720
SERVICE JOUR ET NUIT

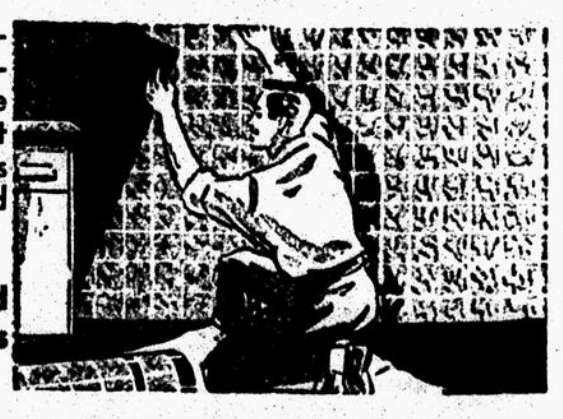
YOrk 6840 4136 Wellington VERDUN
Gabriel B. Longtin, O.D.
OPTOMÉTRISTE - OPTICIEN
SPECIALISTE DE LA VUE
Bureau à Saint-Remi
Tous les lundis soirs de 7 à 9 heures
Saint-Remi 397-W 60, rue St-André VILLE ST-REMI

A VENDRE
Ste-Brigide village
Maison spacieuse, avec parterre, 2 logis, garage pour 2 autos.
S'adresser le soir par
AX. 3-5947

Confiez-moi aujourd'hui vos problèmes de demain.
RODRIGUE POTVIN
Assurances Générales
Ville St-Remi Téléphone 151



Prélarts COUVRE-MUR
que vous pouvez poser vous-mêmes
Ils imitent parfaitement la tuile céramique mais ne coûtent que quelques cents le pied carré.
Le plus grand choix de teintes vives et gaies.



Donat Courtemanche
Prélart en coupons et à la verge
116-A, rue St-Jacques (A côté de la Cathédrale)
Tél. Fl. 6-9486 Saint-Jean

ICI et LA

SAINT-BERNARD

Honneur au mérite:

Notes des élèves de l'école n° 3 de S.-Bernard-de-Lacolle.

Années:	%
6e Thérèse Chauvin	83.
Gisèle Chauvin	79.
Gilberte Duteau	76.
5e Diane Duteau	82.
Anita Barrière	79.
Suzanne Dupuis	78.
4e Maria Duteau	82.
Carmen Dupuis	68.
3e Fernande Pinsonneault	86.
Michel Landry	75.
Denis Landry	75.
2e Réal S.-Hilaire	91.
Monique Chauvin	90.
Jacqueline Laroche	88.
1ère Guy Dupuis	96.
Claudette Corbière	91.
Ginette Pominville	91.
Raynald Surprenant	83.
Jean-Guy Landry	78.
Gilles Laroche	75.
Rolland Pinsonnault	73.

Moyenne de la classe: 76.5%.

Mme Samuel Fortin, inst.

LACOLLE

Nous sommes heureux d'apprendre que M. Armand Tétreault est de retour dans sa famille après avoir passé quelques jours à l'hôpital de S.-Jean. Prompt et complet rétablissement de la part de ses voisins et amis.

—Mlle Victoria Gagnon, de Champlain, N.-Y., était parmi nous ces jours derniers visitant Mlle Maria Trudeau.

—Nos voeux de prompt rétablissement à Mlle Ona McCarthy ainsi qu'à Laurent Dauphin, tous deux hospitalisés à Montréal.

—Les parents et amis de Mme Valentin Girard, apprendront avec plaisir l'amélioration de son état de santé. Prompt et complet rétablissement et bon courage Mme Girard.

SAINT-BLAISE

Exercices religieux

Comme exercices religieux spéciaux pour le carême, nous aurons le chemin de la croix chaque dimanche à 3 heures p.m. ; le mercredi soir et le vendredi soir à 8 heures p.m. Monsieur le Curé entendra les confessions de 7 h. 30 jusqu'à 9 h. 30 et à 9 h. 30 il y aura messe basse.

oOo

Décès

Un ancien paroissien, M. Pierre Ménard, veuf de Valentine Marchessault, est décédé et fut inhumé à Brigham, la semaine dernière.

oOo

Cours pour hommes et femmes

Le 28 février dernier, avait lieu à l'Ecole Centrale la première réunion des cours d'Orientation des Foyers. Douze couples prirent part à ce forum, qui fut rehaussé par la présence de M. et Mme Gérard Matteau, de Napierville, que nous tenons à remercier sincèrement. Le deuxième cours se donnera le 7 mars prochain à 8 heures p.m. Cordiale bienvenue à tous ceux qui désirent se joindre à ce mouvement d'Apostolat laïc.

oOo

Va et vient

M. et Mme Jean Duquette, M. et Mme Philippe Duquette et leur fillette Ginette, M. Gabriel Turcotte, tous de L'Assomption, visitaient M. et Mme Arthur Turcotte en fin de semaine et visitaient également M. et Mme Wilbrod Duquette de S.-Bernard-de-Lacolle.

—MM. Guy et Jacques Chabot, étudiants au Séminaire de S.-Jean, passent leurs vacances des jours gras chez leurs parents M. et Mme Urgel Chabot.

—Mlle Solange Oligny, étudiante au Couvent S.-Vincent-de-Paul, à Montréal, M. Gérald Oligny, étudiant au Séminaire de S.-Jean, rendaient visite à leurs parents, M. et Mme Philémon Oligny, en fin de semaine.

—M. et Mme Rosaire Béchard, M. et Mme Albert Béchard et leurs enfants, Doris, Réal, Jocelyne, tous de S.-Jean, rendaient visite à M. et Mme Alfred Oligny, dimanche dernier.

—M. Richard Greene, étudiant au Séminaire de S.-Jean rendait visite à ses parents, M. et Mme Charles-W. Greene, en fin de semaine.

Excellence de février à l'école de S.-Blaise

Voici les trois premiers de chaque classe:

1ère année: Pierrette Guay, Francine Patenaude, Doris Robert.

2e année: Gertrude Hamel, Rachel Soucy, Diane Skeates.

3e année: Claire Girard, Marcelle Boulé, Lucie Gosselin.

4e année: Gisèle Savage, Nicole Landry, Carmen Thibodeau.

5e année, filles: Maria Berteau, Ghislaine Brault, Rita Beaudin.

5e année, garçons: Antoine Gosselin, Michel Deslauriers, Alain Marcil.

6e année: filles: Louise Grégoire, Germaine Berteau, Rita Van Erum.

6e année, garçons: Arthur Charest, Robert Thibodeau, Germain Thibodeau.

7e année, filles: Doris Dupré, Thérèse Poissant, Denise Boudreau.

7e année, garçons: Yvon Deslauriers, Réjean Thibodeau, Jacques Greene.

8e année, filles: Rita Marcil, Colette Soucy, Lise Ethier.

8e année, garçons: Roland Latour, Robert Provost, Fernand Savage.

9e année, filles: Jocelyne Perrier, Hélène Roulier, Aline Landry.

9e année, garçons: André Benoît, Yvon Girard, Léo Guay.

NAPIERVILLE

Au pensionnat des Soeurs de Ste-Anne.

Conduite

L'équipe de Jeannine Labonté s'est classée première pour la conduite la semaine dernière avec une moyenne de 90%. Voici les noms des élèves qui ont obtenu 90% et plus.

Yolande Trudeau	96
Jeannine Labonté	95
Louise Pallin	95
Louise Beauregard	93
Jacqueline Durivage	93
Claire Colette	93
Ghislaine Sénécal	92
Monique Germain	92
Madeleine Lavigne	92
Carmen Landry	91
Jacqueline Landry	90

Bon langage

Lundi dernier le premier résultat de bon parler français a eu lieu. Voici les noms des élèves qui ont mérité des mentions d'honneur:

	Jetons
Michèle Matteau	16
Monique Levert	15
Gisèle Lemieux	15
Pauline Doyle	13
Yvette Demers	13
Jacqueline Patenaude	13
Claudette Béchard	12
Denise Lamothe	12

Michèle Matteau, 10e année.

Cercle Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc

Il y aura une journée antialcoolique le 10 mars à la salle de l'Académie Daigneau.

Prédication aux trois messes par M. l'abbé Antoine Rémillard aumônier diocésain.

Présentation du film "Si je pouvais", à 2 h. p.m. suivi d'un forum.

Demi-heure sainte à 4 h. 30. Le soir une conférence sera donnée par M. Giroux de Montréal. Nous comptons sur votre présence à tous.

LAPRAIRIE

Notre retraite

Elle a pris fin le 3 mars dernier. La première semaine a été consacrée aux dames et aux demoiselles; la seconde, aux hommes et aux jeunes gens. Les RR. PP. R. Cournoyer et R. Girard O.M.I., ont présidé tous des exercices des deux retraites. Il a été assez difficile de nous renseigner sur le nombre de ceux et celles qui n'ont pas répondu à l'appel de la grâce, parce qu'en même temps l'on prêchait une retraite semblable dans la paroisse du Christ-Roi: division de la ville. Il a semblé cependant que l'assistance aurait pu être plus considérable. Il n'y a aucun doute que tous ceux qui ont suivi les instructions et qui ont prié et réfléchi ont reçu les faveurs divines.

Comme on reconnait l'arbre à ses fruits, et si un arbre bon, dit N.-S. mauvais, de mauvais fruits.

Il nous sera certainement facile, dans un avenir prochain, de constater si durant ces deux semaines l'on a profité de la grâce qui a été offerte à tous. En attendant, nous remercions les Prédicateurs des efforts louables qu'ils ont prodigués

Décès du Dr J. M. Longtin

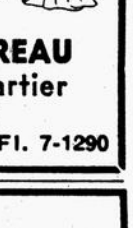
Nous venons de voir disparaitre le bon docteur Longtin que la mémoire de nombreuses familles conserverons longtemps. En disant l'article paru dans ce journal, l'on verra que sa vie est loin d'avoir été inactive. Il occupa tous les postes de la vie municipale et durant de nombreuses années. Toute sa vie comme médecin, fut consacrée principalement à sa chère paroisse, quoique de partout et de très loin, on venait demander les soins du docteur toujours accueillant. Sa charité incomparable ne l'a pas appauvri. Dieu inspirera à tous ceux qu'il a soignés gratuitement de prier pour le repos de son âme. Ce sera sa récompense au ciel. Jamais il ne voulut rien recevoir des prêtres, des religieux ou des religieuses, pas même le prix des remèdes. Et que de familles dans la paroisse peuvent rendre le témoignage d'avoir été traitées par lui gratuitement. Aussi le Pape lui décernait il y a une dizaine d'années la médaille "Bene Merenti".

Prions tous pour ce bienfaiteur et que le ciel soit son partage.

Confiez-nous vos travaux d'impressions

Vous tenez à votre santé?
Vous voulez être élégante?

Procurez vous un
SUPPORT SPENCER
dessiné spécialement pour vous



Que vous ayez besoin d'un corset esthétique ou d'un support médical, je suis à votre disposition.

Mme S. GAUDREAU
245 Jacques-Cartier
SAINT-JEAN
Tél. FI. 7-4348 FI. 7-1290

Mécanicien demandé

s'adresser au Garage Léonide Poirier

Vendeur autorité Dodge et DeSoto

NAPIERVILLE, Qué. 674

POUR LA RIVE SUD
par
PEPINIERE INTERPROVINCIALE

Pour être assuré de recevoir des arbres et des plants de toutes espèces et de la plus haute qualité, avec copie de certificat du Gouvernement laissé aux clients — avec garantie de réussite, sinon remplacement, confiez vos commandes à l'avance en signalant au téléphone 7-3320. Sans aucune obligation de votre part, on ira vous rendre visite à domicile pour explication et démonstration. En nous confiant vos commandes, vous assurez l'embellissement de vos propriétés. — Aucun argent donné à l'avance et termes de paiements si désiré, après entente. Pour éviter toute déception, confiez vos commandes à l'entreprise privée bien connue

Pépinière Interprovinciale
255 Jacques-Cartier,
Saint-Jean, Qué.

N.B.—Mêmes conditions pour terrassement avec terre à remplir, terre à gazon, tourbage, roches mousseuses pour rocaille. Travaux et fournitures garantis satisfaisants.

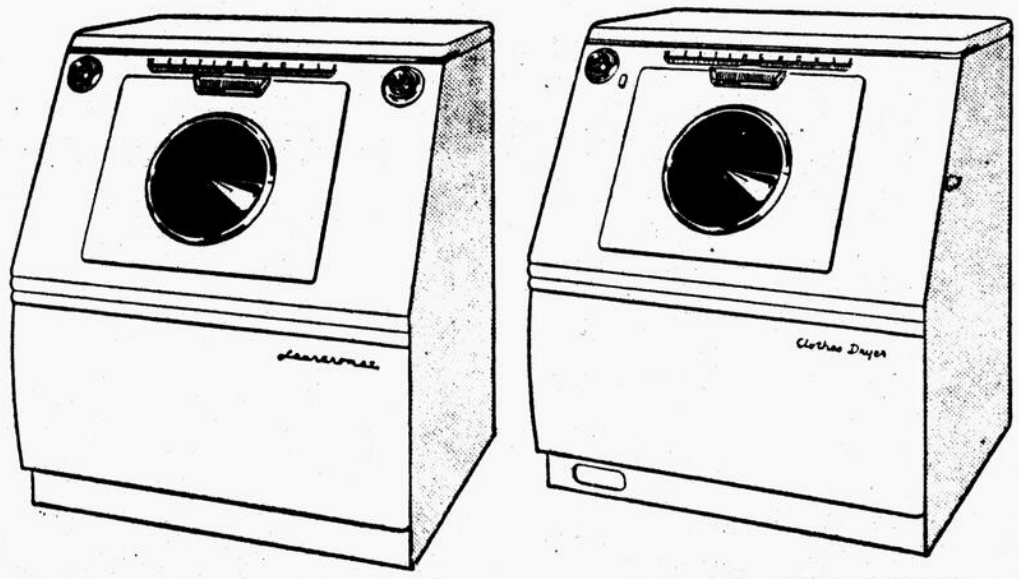
EPARGNEZ VOTRE TEMPS...VOS FORCES...VOTRE ARGENT!

avec les appareils jumelés

WESTINGHOUSE

LESSIVEUSE LAUNDROMAT ET SÉCHEUSE

Bas prix spécial $279.00



Bas prix spécial $189.00

Redoutez-vous le jour de la lessive? Avec ces appareils jumelés WESTINGHOUSE, vous pouvez faire une lessive complète — laver et sécher votre linge à fond — tout en préparant un gâteau ou en faisant votre besogne quotidienne!
Pourquoi vous abîmer les mains dans l'eau chaude et les nettoyants, ou vous geler à l'extérieur en mettant le linge à sécher sur la corde? Les appareils jumelés WESTINGHOUSE ne détériorent pas les tissus les plus délicats et ils nettoient impeccablement les vêtements de travail.
Vous croyez que c'est coûteux? Pas du tout . . . une lessive ordinaire vous revient à quelques cents!



APPARTIENT À SES ABONNÉS
SOUTHERN CANADA POWER

Vous pouvez l'acheter par versements — jusqu'à 24 mois pour payer

Renseignez-vous sur nos offres d'échange



ICI et LA

SAINT-CONSTANT

Sport

Samedi, le 16 février, deux équipes de quilleurs des Chevaliers de Colomb de Côte Saint-Paul rencontraient les équipes de Saint-Constant.

La première équipe était mixte.

1ère équipe

Côte Saint-Paul

Lise Seguin	299
Marcelle Lessard	366
L. Mercier	164
R. Girard	311
L. Seguin	381
P. Lessard	324
TOTAL	1845

Saint-Constant

Pauline Longtin	399
Fernande Ménard	313
Lise Métras	419
Antonio Tougas	325
André Bergeron	411
Guy Gagné	363
TOTAL	2230

2e équipe

Côte Saint-Paul

MM. Laurin	342
Brunet	341
Hébert	368
Laframboise	464
Blain	362
Boudreau	387
TOTAL	2264

Saint-Constant

MM. G. Ménard	403
J. P. Longtin	385
M. Cusson	349
Ch. Tougas	392
R. Pagé	427
J. M. Tougas	367
TOTAL	2323

Sincères félicitations à nos deux équipes et souhaitons-leur la même victoire lorsqu'elles se rendront à Côte Saint-Paul.

Résultats des quilles de St-Constant

Hommes

A. Pinsonneault	187
J. M. Tougas	184
R. Pagé	177
R. Lefebvre	176

Femmes

M. Lefebvre	148
L. Métras	147
F. Ménard	143
R. Riendeau	134

Le plus haut triple:

J. M. Tougas	494
P. Longtin	357

Position des équipes sur 54 parties

	Points	P.G.
Alouettes	44	31
As	42	30
Bisons	39	29
Loups	37	29
Apprentis	35	26
Tigres	34	26
Etoiles	32	26
Castors	23	19

Hockey

Dimanche, le 4 février: Saint-Constant 5 vs Saint-Isidore 5.

Mardi 19 février à Saint-Isidore. Saint-Constant 2 vs Saint-Isidore 1.

Buts pour le Saint-Constant comptés par J. Perrault et C. Longtin.

Jeudi 21 février:

Saint-Constant 4 vs Ville Saint-Pierre 8

Ballon-Balai

Vendredi 15 février:

Saint-Lambert Furniture 0 vs St-Constant 5.

Jeudi le 21 février: Pirates de St-Isidore 0 vs Loisirs St-Constant 0

Mardi 19 février: Femmes du Boulevard 1 vs Femmes du village 2.

SAINT-GREGOIRE

Feu Mme Frs Lague

Mercredi 27 février dernier est décédée à l'hôpital de Saint-Jean, Mme François Lague, née Jeanne Beaudin. Agée de 37 ans, la défunte laisse son époux et 9 enfants, dont un nouveau-né. Ce sont: Francine, Lisette, Ginette, Maryse, Micheline, Marcel, Monique, Murielle et le nouveau-né; sa belle-mère: Mme J. E. Beaudin; ses beaux-parents: M. et Mme Hubert Lague, de Mont-Saint-Grégoire; une soeur: Mme René Lavallée (Gilberte), de Longueuil; une demi-soeur: Mlle Rita Beaudin, de Montréal; ses frères: MM. Paul-Emile, de Longueuil; Louis-Philippe, Roland, Robert, Lionel, André, Jean-Pierre et François, tous de Montréal ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Arsène Fournier, Armand Lague, Bernard Benjamin, P. Gamache, Joseph Lague, Lomer Senécal, Gaston Lague, Lucien Chagnon, Ernest Lague, Marcel Boire, Guy Lague; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu samedi dernier en l'église de Mont-Saint-Grégoire et l'inhumation au lieu au cimetière de la paroisse.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

SAINT-JACQUES LE-MINEUR

Le 18 février est née à l'hôpital de Saint-Jean et baptisée à Saint-Jacques-le-Mineur, par Mgr Marcel Saint-Denis, évêque de l'Afrique Centrale du Nyassa, Marie, Denise, Lise, Danièle, enfant de M. et Mme Emile Guilbault (Hélène Guilbault).

Parrain et marraine: D. Guilbault et Lise Senécal, frère et cousine, de l'enfant. Porteuse: Mme Eugène Senécal, tante.

Félicitations aux heureux parents.

SAINT-LUC

Feu M. G. Prairie

Mercredi, 27 février, est décédé subitement M. Georges Prairie, époux de feu Clara Brosseau. Il était âgé de 80 ans.

Il laisse dans le deuil trois fils: Léopold, de Saint-Luc; Jean-Guy, d'Iberville et Olier, de Montréal; une fille: Mlle Jeanne Prairie, de St-Luc; une soeur: Mme Roméo Trudeau, de Montréal; six petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu samedi dernier en l'église de Saint-Luc.

Nos sincères condoléances à la famille.

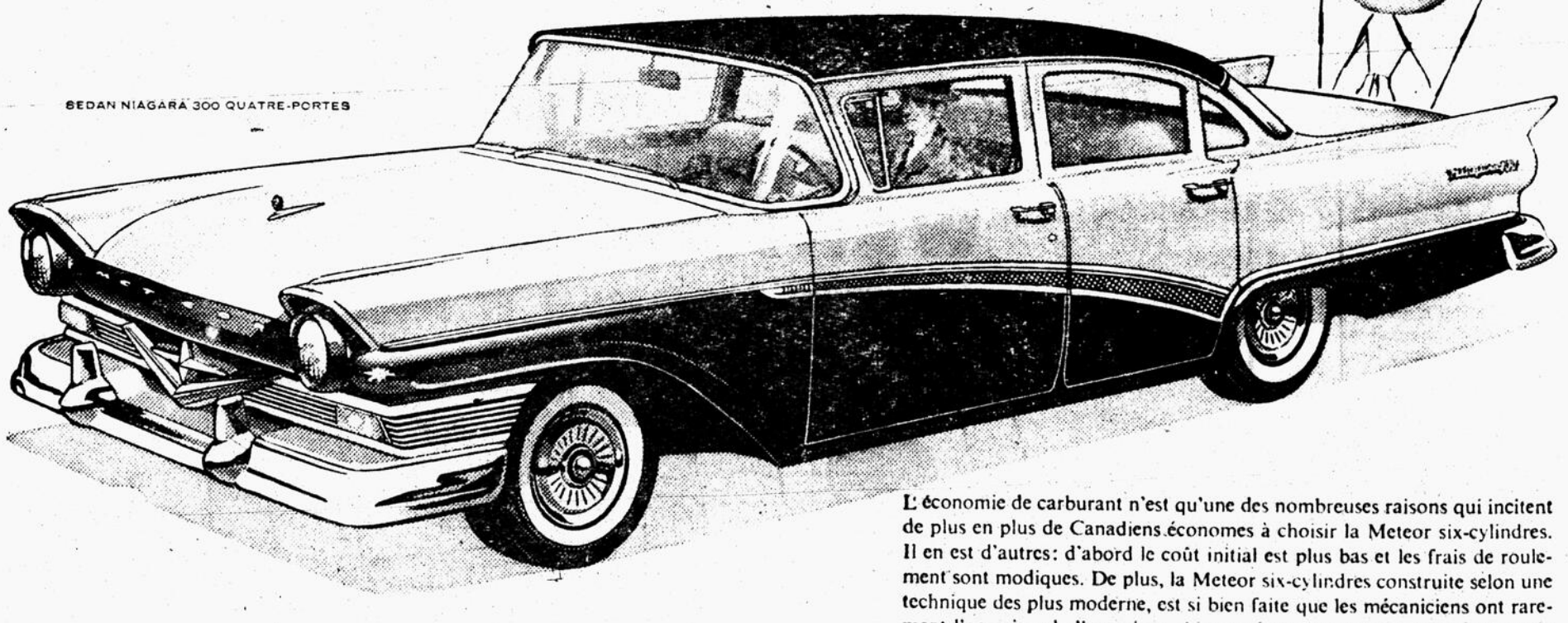
La Bible vous parle . . .

Mieux vaut la prière avec le jeûne, et l'aumône avec la justice, que la richesse avec l'iniquité. Mieux vaut pratiquer l'aumône que thésoriser de l'or. (Tob 12-8). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Un bon conseil d'ED SULLIVAN:



La Meteor six-cylindres économise des dollars...



SEDAN NIAGARA 300 QUATRE-PORTES

L'économie de carburant n'est qu'une des nombreuses raisons qui incitent de plus en plus de Canadiens économes à choisir la Meteor six-cylindres. Il en est d'autres: d'abord le coût initial est plus bas et les frais de roulement sont modiques. De plus, la Meteor six-cylindres construite selon une technique des plus moderne, est si bien faite que les mécaniciens ont rarement l'occasion de l'examiner. Ajoutez à ces avantages une puissance de 144 cv. et la course réduite des pistons et vous saurez pourquoi la Meteor six-cylindres est mue par le moteur le plus moderne et le plus économique au Canada. Ce moteur est disponible dans tous les magnifiques modèles Niagara de Meteor. Montez à bord—vous comprendrez vraiment.

La Magnifique Meteor

V-8 ou 6-C avec le Roulement Equilibré

• L'UNE DES MEILLEURES VOITURES FABRIQUÉES PAR FORD CANADA

AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SAFE BUY

Gérard Deslauriers, Garage

60 – 2ème AVENUE TELEPHONE FI. 7-2351 IBERVILLE

La Page Féminine

Pain renversé au Thon

Voici un moyen de maintenir l'intérêt de votre famille pour les repas du carême — et ceux des mois suivants. Cette recette de Pain au Thon constitue une façon peu coûteuse de régaler vos gens au lunch ou au souper. Et vous pouvez le servir avec l'une de ces trois garnitures de saveurs différentes... soit avec du persil, de la sauce aux oeufs cuits dur, ou encore de la sauce Chili. Ce pain est cuit dans un moule peu profond, ce qui en facilite le démoulage et le rend facile à trancher. Du thon déchiqueté, de la chapelure et des assaisonnements délicats forment un tout appétissant et dont vous n'avez pas à craindre pour l'équilibre de votre budget.

— PAIN AU THON —

Rendement: 6 portions.

2 boîtes (d'environ 6 onces chacune) de thon déchiqueté
2½ tasses de pain frais grossièrement émietté
⅔ de céleri coupé en dés
½ c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre
Quelques grains de muscade râpée
¼ tasse d'oignon finement haché
2 oeufs légèrement battus
6 c. à table de mayonnaise
2 c. à table de lait

Graisser un moule à pain de 8½" x 4½" (mesure intérieure du haut du moule). Chauffer le four à 350° F. (modéré). Verser le thon dans un bol; ajouter le pain émietté, le céleri, le sel, le poivre, la muscade et l'oignon haché. Ajouter les oeufs légèrement battus et mélanger le tout délicatement mais à fond. Mêler ensemble la mayonnaise et le lait; ajouter au mélange de thon et bien mêler. Verser le mélange dans le moule à pain préparé. Cuire, non couvert, dans le four pré-chauffé, environ quarante-cinq minutes. Laisser reposer dans le moule, dans un endroit chaud, pendant dix minutes, puis renverser et servir avec du persil ou de la sauce aux oeufs cuits dur.

Nos annonceurs sont des marchands responsables et vous trouverez profit à acheter chez eux !



Ne manquez pas de voir nos nouveaux styles pour le printemps

ILS SONT RAVISSANTS

Des commis diplômés à votre service

chez

G. St-Germain & Fils Ltée

☎ Fl. 7-4401 252 Richelieu Saint-Jean



COSTUMES A CAPE. — Cette élégante robe de printemps qui joue un double rôle, est une création Déjà, Montréal, en worted de laine à fin pied-de-poule. La robe étroite ornée à l'avant d'une patte, peut être portée sans la cape. Complétée de sa cape doublée, à patte boutonnée sur le côté et fermée par un gros noeud d'organza, elle devient un costume élégant.

LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Par CAROL LANE
Conseillère De Voyage



Même les automobilistes les plus experts éprouvent parfois de la difficulté à réparer un "flat".

Si vous pouvez répondre "oui" à toutes les questions suivantes, vous n'aurez pas de misère lorsque vous devez changer un pneu.

1. — Lorsque votre voyage est interrompu par un "flat", est-ce que vous essayez de manoeuvrer la voiture sur une surface dure à niveau avant de faire l'opération de changement?

2. — Est-ce que vous bloquez les deux roues à l'autre bout de la voiture?

3. — Prenez-vous le pneu de rechange au coffre AVANT de lever la roue?

4. — Comme la voiture a tendance à glisser un peu lorsqu'elle est levée, mettez-vous le lève-roue sous le pare-chocs à un angle qui contrebalance ce mouvement?

5. — Savez-vous que les écrous de roue au côté gauche se dévissent à droite et que ceux du côté droit se dévissent à gauche?

6. — Est-ce que vous commencez à desserrer les écrous lorsque la roue n'est que partiellement levée et qu'elle est toujours en contact avec la terre? Et ensuite, est-ce que vous la levez complètement avant de dévisser finalement les écrous?

Il y a plusieurs tours de ce genre qui peuvent vous aider à changer un pneu facilement et sans danger.

Lisez "LE RICHELIEU" Vous serez très heureux, Confiez-lui votre publicité, Ce sera votre prospérité.

Le classement de la viande

Le classement de la viande par catégories constitue un guide pour le consommateur qui veut acheter la viande d'après la qualité.

Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs disent que seule la viande inspectée au point de vue sanitaire est classée par le gouvernement. Le Ministère de l'Agriculture du Canada a établi des catégories pour le boeuf, le veau, l'agneau, et le mouton.

Il n'appartient pas cependant au gouvernement fédéral de rendre le classement obligatoire, à moins que la viande ne passe d'une province à l'autre ou ne soit destinée à l'exportation. Chaque province peut établir un système de classement de la viande et le rendre obligatoire dans ses propres limites. Il peut arriver que les règlements provinciaux soient identiques aux règlements fédéraux.

Jusqu'ici le boeuf est la seule viande que la consommateur peut généralement acheter au détail d'après la catégorie.

Pour le veau, le porc, l'agneau, des catégories sont établies mais elles ne sont généralement utilisées qu'au niveau de la production et servent à fixer le prix à payer au producteur. Dans ces cas-là le consommateur ne profite donc pas directement du classement pour l'achat au détail: on peut affirmer cependant que la solution du problème est entre ses mains. En effet lorsque les demandes de classement de la part des consommateurs seront suffisantes, toute viande, boeuf, veau, agneau, mouton, inspectée à l'abattage pourra être classée et estampillée selon la qualité.

Voyons maintenant quelles sont les particularités d'après lesquelles les carcasses sont classées: d'abord la "conformation" c'est-à-dire la forme générale de la carcasse et la proportion de la chair par rapport aux os; pour être classée qualité supérieure il faut avoir une taille parfaite quoi!

Ensuite la quantité et la distribution du gras; puis la couleur et les caractéristiques du gras et des os; enfin la texture et la couleur du maigre.

Ce qui probablement intéresse encore davantage la ménagère c'est de savoir ce que signifient les marques de catégorie du boeuf. Eh ! bien voici: actuellement le boeuf inspecté est classé selon sa qualité. Ce boeuf porte donc sur chaque morceau de gros (épaule, longe, fesse) l'estampille de l'inspection "Approuvé Canada" et celle du classement A, B, C ou D suivant le cas. Il porte en plus, tout le long de la carcasse, une marque en forme de ruban, imprimée en encre rouge pour la catégorie A bleue pour la catégorie B et brune pour la catégorie C.

Les estampilles de l'inspection et du classement n'apparaissent pas sur chaque morceau de bétail mais un bout de la marque en forme de ruban devrait être visible sur presque tous les morceaux de détail. Du moment qu'on se rappelle que la marque en forme de ruban n'est appliquée qu'après l'inspection et le classement on peut donc acheter en toute sécurité le morceau de boeuf porteur d'un petit bout de ruban. Au Canada plus du tiers de tout le boeuf abattu et classé sous la surveillance du gouvernement fédéral appartient soit à la catégorie A ou B. Environ le quart appartient à la catégorie C. Le boeuf de la catégorie D se vend surtout sous forme de viande transformée. Tout le boeuf des catégories A et B porte la marque en forme de ruban.

Pour guider le consommateur dans son choix les Economistes ménagères ne croient pouvoir faire mieux que de décrire ici les diverses catégories:

A (Choix ou marque rouge); comme son appellation nous y fait penser c'est la plus haute qualité de boeuf. Elle provient de jeunes animaux de CHOIX, présente une forte proportion de chair par rapport aux os, est bien recouverte et bien marbrée de gras. Certaines personnes trouvent que cette catégorie de boeuf est trop grasse. Celles-là accorderont peut-être leur préférence à la catégorie B.

B (Bonne ou marque bleue) laquelle provient de jeunes animaux de BONNE QUALITE, présente un peu moins de gras mais aussi une proportion moindre de chair par rapport aux os que la catégorie A.

La catégorie C provient de jeunes animaux non acceptables à la catégorie B et de jeunes vaches de bonne qualité. Cette catégorie présente un peu moins de gras et de chair par rapport aux os que les catégories A et B. La catégorie D provient de jeunes animaux maigres, de vaches de qualité moyenne à bonne.

En résumé la viande portant seulement l'estampille de l'inspection "Approuvé Canada" est saine et propre à la consommation humaine.

Lorsque l'apparence, la tendreté, la succulence, la saveur deviennent pour la ménagère des facteurs importants à considérer, elle doit alors rechercher en plus la marque de catégorie, indicatrice de la qualité.

Le prix des vêtements est à la baisse

"Acheter des vêtements, c'est à peu près le meilleur placement qu'une dame peut faire par le temps qui court", a déclaré aujourd'hui dans une entrevue M. H.-H. Stein, directeur exécutif de Montreal Dress Manufacturers Guild.

"Le prix des vêtements est relativement bas à présent, et, aussi longtemps que durera cette situation, la ménagère avisée renouvellera sa garde-robe", dit-il.

M. Stein a cité l'indice des prix du consommateur publié par l'Office fédéral de la statistique pour démontrer qu'en ces récentes années le prix des vêtements a moins augmenté que le coût général de la vie.

"L'indice des prix démontre que des marchandises coûtant $1.00 en 1949 coûtent maintenant environ $1.20 — les aliments sont à $1.17 et le logement est à $1.33 — tandis que les vêtements coûtent encore moins de $1.05."

En parlant de "vêtements" M. Stein entend les complets, les robes, les manteaux et paletots, les cravates, les ceintures, les blouses, la lingerie, etc., mais pas les chaussures. "Même si l'on ajoute le prix des chaussures, la différence est légère."

M. Stein explique que l'on fait un "bon placement" en achetant des vêtements car le prix devrait en augmenter prochainement par suite de la hausse des gages et salaires et de l'accroissement des autres prix. Le prix des vêtements ne peut rester bas que provisoirement; la pression des prix en général provoquera une revision.

La variation des prix des vêtements sera graduelle, dit M. Stein. "Plusieurs facteurs entrent en jeu dans le coût des vêtements et, dans une industrie aussi sujette à la concurrence que celle de la fabrication des vêtements, le producteur individuel doit toujours garder les prix aussi bas que possible pour rester en affaires."

ICI et LA

Sainte-Théodosie

Notes des élèves des écoles No 1 et 2 pour le mois de février

8e année:

Claudette Chagnon	89.6
Hélène Brodeur	82.3
Carmen Lavallée	80.9

7e année:

Jocelyne Lorange	88.8
Diane Palardy	81
Edgar Chagnon	85

6e année:

Lise Palardy	83
Denise Palardy	80
Yvette Jacques	87.2
Nicole Berthiaume	86.7
Claude Larose	82

5e année:

Claire Lavallée	92.8
Laurent Gaudette	81
Noël Lorange	81

4e année:

Marc Gaudette	95.2
Réjean Jacques	93.3
Nicole Labonté	87.8
Nicole Chagnon	85.1
Denise Lorange	81.2

3e année:

Denise Palardy	88.
Micheline Benoit	84
Denise Malo	82
Nicole Beauregard	92.9
Lise Labonté	92.3
Marie-Josephe Chagnon	85.9
Yves Larose	83.3
Claire Gaudette	80

2e année:

Rolland Palardy	82
Rollande Palardy	80
Louise Chagnon	94.8
Marielle Labonté	88.6
Serge Jacques	85

1re année:

Louise Palardy	83
Reine Provost	93.7
Donald Labonté	93.3
Jacqueline Gaudette	91.6
Monique Jacques	87.7
Alain Jacques	87.1
Claude Dansereau	85.2
Pierre-Paul Jacques	82.8

SAINT-AMABLE

Hommage de piété filiale

Le 1er mars, à la salle du couvent Saint-Joseph, une séance a été organisée par les soeurs St-Joseph et les élèves. Cet hommage a été offert à M. le curé Paul-Emile Dumas de Saint-Amable à l'occasion du 11e anniversaire de son ordination sacerdotale. Le programme était:

1— Plus fort! plus doux? acté par les élèves de 1ère année.

2— Souhaits enfantins, acté par les fillettes de 2e et 3e années.

3— Projets d'avenir, acté par un groupe de garçons.

4— Le Génie des Fêtes.

Un grand Génie et quatre lutins disposent en faveur des enfants de l'école, de cinq vertus, pour offrir des hommages respectueux au Pasteur de la paroisse.

5— Adresse par Micheline Charbonneau.

6— Chant: Les cloches de chez nous.

7— Pour clore cette fête, notre bon Pasteur a béni son troupeau dont il est en charge. Nous lui souhaitons longue vie et bonne santé pour qu'il puisse accomplir son devoir, avec joie.

Prompt rétablissement

Prompt rétablissement à M. Simon Gemme.

Bonne fête

Bonne fête à Mme Adélard Gemme Aimé de la part de son mari et de ses enfants.

Baptêmes

Le 27 février a été baptisée Marie, Andréa, Johanne, née le 23, enfant de M. Laurent Léonard et de Andréa Gemme. Le parrain a été M. Rolland Gemme et la marraine Antoinette McDuff, son épouse, grands-parents de l'enfant.

Le 2 mars a été baptisé Joseph, Emilien, Mario, né le 28 février, enfant de M. Julien Gemme et de Gilberte Gemme. Le parrain a été M. Emilien Martel et la marraine Thérèse Gemme, son épouse.

Mariage

En l'église de Saint-Amable a été célébré le mariage de M. Philippe Légaré, fils de M. Albert Légaré et de Léonie Collin, à Mlle Agathe Beauchemin, fille de M. Louis Beauchemin et de Lydia Choquette. Les témoins ont été MM. Louis Beauchemin et Albert Légaré.

VARENNES

Réunion mensuelle des Enfants de Marie

Le conseil des Enfants de Marie a le bonheur de vous communiquer que désormais les réunions mensuelles auront lieu le deuxième mercredi de chaque mois.

Donc le 13 mars, à 7 h. 30 p.m., à la sacristie, se tiendra l'assemblée. Cette réunion prendra un cachet tout à fait spécial; il y aura un forum. Les questions suivantes seront discutées. Pourquoi je suis Enfant de Marie? Qu'est-ce que la Congrégation me donne? Qu'est-ce que j'apporte à la Congrégation?

Notre dévouée présidente nous fera connaître les idées principales rapportées par le forum. Nous réciterons ensemble l'office de l'Immaculée-Conception, donc apportez votre office. La réunion se terminera par le Salut du Très Saint-Sacrement. La Vierge lance une invitation à tous ses enfants.

Nous comptons sur votre aimable collaboration et votre dévouement désintéressé.

Le Conseil.

o0o

"Jeunesse abstinente, espoir de demain"

Vendredi, 8 mars, vers huit heures et demie, se tiendra à la salle de la bibliothèque l'assemblée mensuelle du cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

Venez en grand nombre nous avons toujours un éminent conférencier à vous présenter. Vous constaterez que les Lacordaire appartiennent à une grande armée d'élites, des gens heureux portant avec fierté le bouton bleu azuré qui vous dit "Honneur, Santé, Bonheur, Dieu premier servi". Et c'est dans cette association, que vous trouverez la recette du bonheur. Signez votre engagement vous y verrez!

Bienvenue à tous!

o0o

Mariages

En l'église Sainte-Anne de Varennes, a été célébré le mariage de M. André Beauchamp, fils de Aristide Beauchamp et de Alberta Provost, à Mlle Colette Chalifoux, fille de M. Louis Chalifoux, décédé, et de Hélène Robitaille. Les témoins ont été MM. Aristide Beauchamp et Lionel Chalifoux.

—En l'église Sainte-Anne de Varennes, a été célébré le mariage de M. Normand Toussaint, fils de M. Joseph Toussaint et de Alice Beliveau, décédée, à Mlle Marcelle Robillard, fille de M. Roméo Robillard et de Alice Portelance, décédée. Les témoins ont été MM. Joseph Toussaint et Roméo Robillard.

o0o

Naissances

A Varennes, le 10 février, a été baptisée Marie, Ghislaine, Lucy, née le 6 février, enfant de M. Jean-Paul Jacques et de Claire Marquette. Le parrain a été M. André Gagnon, et la marraine Lucienne Marquette, oncle et tante de l'enfant.

—A Varennes, le 24 février, a été baptisé Joseph, Marcel, Alain, né le 21 février, enfant de M. Maurice Langlois et de Emilienne Bénard. Le parrain a été M. Marcel Savaria et la marraine Marielle Langlois, cousin et soeur de l'enfant. Porteuse: Mlle Rose-Aimée Savaria.

o0o

Sépultures

Le 8 février, est décédée en cette paroisse à l'âge de 81 ans, 5 mois, 17 jours, Rose-de-Lima Provost, épouse de Joseph Jodoin. Le service a été chanté le 11 février dernier, en l'église paroissiale par M. l'abbé André Beauregard. La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de Varennes.

—Le 10 février, est décédé en cette paroisse, à l'âge de 46 ans, 5 mois, M. Gérard Racine, époux de Laurence Provost. Le service a été chanté le 13 février en l'église paroissiale par M. l'abbé André Beauregard. La dépouille mortelle fut inhumée dan le cimetière paroissial de Varennes.

—Le 21 mars, est décédé en cette paroisse à l'âge de 86 ans, 1 mois, 2 jours, M. Louis Dalpé, fils de M. Pierre Dalpé, décédé, et de Eloïse Chaput, décédée. Le service a été chanté le 25 février en l'église paroissiale par M. l'abbé André Beauregard. La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de Varennes.

A toutes ces familles en deuil, nos sincères sympathies.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



POUR LA SEMAINE SAINTE

Adressez-nous... DES MAINTENANT... votre commande pour les articles nécessaires aux cérémonies de la Semaine Sainte.

★ Cierge... et chandelier Pascal
★ Cierges spéciaux de la Vigile Pascale
★ Crucifix sur base du Vendredi saint
★ Missel "Hebdomadae Sanctae"
★ Réserve pour eau bénite et support
★ Vases à fleurs et jardinières
★ Chandelles, bougies et accessoires

Circulaire spéciale de ces articles mallée sur demande

F. BAILLARGEON LIMITÉE

SAINT-CONSTANT, Comté de Laprairie, Qué.

MONTREAL, 51, rue Notre-Dame Ouest

ICI et LA

SAINT-HUBERT

Une filiale de la Croix-Rouge fondée à Saint-Hubert

La région en plein essor de St-Hubert a maintenant sa filiale de la Croix-Rouge qui s'occupera de secourir les sinistrés ainsi que les anciens combattants dans le besoin et de fournir les autres services de la Société. La même filiale s'occupera aussi des campagnes de souscriptions.

La filiale a été formée lors d'une réunion tenue à la salle paroissiale de Saint-Hubert avec la gracieuse permission de M. le curé Ernest Coursol. Le maire Gérard Payer expliqua brièvement le but de l'assemblée et présenta Mlle Lucie Mesnard directrice régionale de la Croix-Rouge, qui fit un exposé des divres services offerts par la société.

Les officiers élus de la filiale sont M. Paul Garneau, président; Mme Jeannette Nelson, première vice-présidente; M. Edmond Gilbert, 2e vice-président; M. Gérard Laporte, secrétaire et M. J. W. Bourgoin, trésorier.

Deux directeurs ont aussi été nommés pour chacun des 7 districts ed la municipalité. Saint-Hubert: Mme Guy Archambault et M. Roger Morin. Immaculée-Conception: Mme J. O'Donnell et Mabel Lawson; St-Isaac-Jogues: Mmes Paul Gaumont et Réal Montmarquette.

La Croix-Rouge est un symbole de service désintéressé, elle soulage la maladie, la détresse, le désespoir, grâce aux 11 services essentiels qu'elle maintient. Des milliers de gens doivent la vie à la Croix-Rouge quand on apprend que 80,000 chopines de sang ont été recueillies et distribuées à 103 hôpitaux québécois

Des infirmières diplômées bénévoles ont donné des cours de soins à domicile à 648 femmes du Québec. 9841 articles ont été prêtés tels lits d'hôpitaux, béquilles, chaises spéciales, etc. On sait que la Croix-Rouge a secouru plusieurs familles sinistrées au début de l'hiver, dans notre municipalité en leur fournissant les nécessités les plus urgentes, leur permettant ainsi de faire face à leur nouvelle vie.

Fondation officielle d'une Equipe de Folklore à Saint-Hubert

Dimanche soir, le 24 février, à St-Hubert, le cercle de folklore qu'on connaîtra désormais sous le nom de "Les Cerfs Agiles" était dûment reconnu comme équipe responsable.

Sous le distingué patronage de M. le curé E. Coursol V.F., du R. P. curé Mekkelhodt de Brookline, de M. le maire et de Mme la mairesse Gérard Payer, de M. et Mme Hector Prince, président de la SSJB locale, de M. Rosario Martin, conseiller municipal, et de Mme Martin, présidente du Cercle Marguerite Le Gardeur, de la SSJB féminine, de M. le marguillier Léopold Lewis et de Mme Lewis, de M. et Mme Georges Drouin, président de l'O.T.J. de St-Hubert et en plus, en présence de la majorité des pères et mères des membres du cercle, d'une délégation de folklore de Montréal "Les Gais Danseurs", une remise officielle de reconnaissance comme troupe responsable en folklore, fut faite par M. Nadeau Papineau, mandaté spécialement à cette fin par la Commission diocésaine des Loisirs pour le diocèse de Saint-Jean.

Les parents, sous l'habile direction de leurs fils ou de leur fille, reçurent quelques leçons de folklore en partageant avec eux les mouvements gracieux d'un Greensleeves, d'une Siebenscript, d'un Brandy, etc.

"Les Cerfs Agiles" en démonstration de leur savoir-faire, exécutèrent la danse du ruban, Lost its Todt, Family Waltz, Varsouvianna, Alexandrovska, et quelques autres.

Leurs aînés du cercle des Gais Danseurs venus souhaiter longue vie à cette jeune équipe, donnèrent une démonstration de danses plus spécialisées comme la Tarentelle Sicilienne, des danses jougoslaves et russes.

M. le curé Coursol, dans une courte allocution, se déclara convaincu qu'une jeunesse doit se récréer et doit se diriger se faisant, toujours vers le beau, et que la meilleure preuve de ce fait pour le groupe de folklore de Saint-Hubert, c'est que ces jeunes n'ont pas craint d'y inviter leurs parents, ce qu'ils auraient hésité à faire, si c'eut été pour une soirée consacrée au Rock'n'Roll ou d'autres danses qui ne sont pas même dignes de l'être humain.

M. le maire Gérard Payer, toujours actif auprès des jeunes, les encouragea tangiblement à continuer la belle route de développement personnel qu'ils ont choisie.

Une étrange coïncidence a voulu que l'anniversaire de naissance du président et de la présidente du cercle à l'honneur tombât le même jour. Va sans dire que cette occasion ne passa pas inaperçue. Les parents des deux héros avaient tenu à préparer eux-mêmes un gâteau pour chacun avec le même nombre de chandelles, et d'autres friandises que tous et chacun apprécièrent dans la plus franche gaieté, et au son des plus populaires de nos chansons canadiennes françaises. Le président, Michel Emard, de même la présidente Martine Drouin, se rappelleront longtemps cet anniversaire de naissance. Une coutume du folklore veut qu'on complète la veillée par le chant de l'aurevoir, et de notre hymne national qu'on entonna, fier d'appartenir à un pays qui nous permet de le chanter à pleins poumons, et de tout notre coeur.

Il fut édifiant de voir des jeunes dont la moyenne d'âge est de 17 ans, agir avec autant de civilités, auprès des invités d'honneur, de leurs compagnons, de leurs compagnes, et des invités en général.

Le cercle de folklore "Les Cerfs Agiles" de Saint-Hubert se compose comme suit: Michel Emard, président; Martine Drouin, présidente; Georges Drouin, meneur; Lise Séguin, secrétaire, Gilles Johnson, trésorier; André Fowler, Andrée Chagnon, Jacques Lavigne, Murielle Bombardier, Antonin Harvey, Gilles Cyr, Sylvia Briggs, Michel Bombardier, Huguette Paradis, Mandoza Duchesneau, Pierrette Cyr, André Chagnon, Suzanne Séguin, Ginette Veilleux, Claude Hosson, Gisèle Collin, Antonia Sanscartier.

"La canalisation du Saint-Laurent provoquera peut-être d'ici un demi-siècle la constitution sur la rive sud d'une ville rivale de Montréal."

Telle était l'hypothèse qu'émettait M. François-Albert Angers le 24 février dernier, au cours d'une conférence sur l'importance du Montréal métropolitain dans l'économie de la province. M. Angers, à cette occasion était l'invité de la Chambre de Commerce de la région métropolitaine.

Abordant l'analyse de son projet, M. Angers note que Montréal est d'abord un lieu géographique où, avec le temps, s'est constitué un grand centre urbain.

A une certaine époque, Verdun, Lachine, Ville Saint-Laurent, Westmount, Outremont, étaient des cités véritablement distinctes, maintenant Montréal les a rejointes, leurs habitants sont de plus en plus des autochtones de Montréal, et ces cités ne sont guère que des dortoirs de Montréal.

La rive sud est entrée dans ce mouvement surtout à la guerre de 1939. Le débordement de population qui déferlait alors sur Montréal se répandit sur la rive sud plus près du centre que le nord de la ville.

C'est ainsi qu'un centre totalement agricole fut transporté en une cité de 50,000 âmes, Jacques-Cartier.

Ceci, sans parler de l'agrandissement de Longueuil, de Saint-Lambert, de Montréal-Sud, et de la création de Mackayville, Greenfield Park, etc. Avant longtemps, Saint-Hubert lui-même sera véritablement partie de Montréal, s'il ne l'est déjà.

La situation de Montréal comme métropole du Canada sera en jeu après 1958. Alors, si elle le juge avantageux, la navigation maritime pourra continuer sa route au coeur économique même du Canada, pour y élire au besoin une nouvelle métropole. Montréal devra certainement s'installer à la pointe d'efficacité au point de vue administration et aménagement si elle veut garder son importance.

M. Angers conclua en disant que c'est le rôle des Chambres de Commerce de développer cet esprit et de voir à ce que des citoyens intègres, compétents et capables de s'élever au-dessus des passions politiques, se penchent sur ces problèmes pour chercher des solutions qui permettent de concilier tous les intérêts légitimes sans que le bien commun de la communauté montréalaise s'en trouve sacrifié.

Baptêmes

A Saint-Hubert, le 3 février, à M. et Mme Fernand Guertin, née Jacqueline Bouthillier, une fille baptisée Marie, Denise, Danielle. Parrain et marraine, M. et Mme André Brossard, oncle et tante de l'enfant.

Le 10 février, à M. et Mme Eugène Matoul, née Huguette Straet, un fils baptisé, Joseph, Marc, Henri, Robert. Parrain et marraine: M. et Mme Robert Straet.

Le 10 février, à M. et Mme Robert Robichaud, née Marylin Pothier, une fille baptisée Marie, Denise, Parrain et maraine: M. et Mme A. Pothier.

Le 10 février, à M. et Mme Ovide Simard, née Véronique Simard, une fille baptisée Marie, Lise, Carole. Parrain et marraine: M. et Mme Emile Gagnon.

Le 17 février, à M. et Mme Lucien Charron, née Eva Bergevin, un fils baptisé Joseph, Fernand, Pierre. Parrain et marraine: Fernand Charron et Mlle Laure Tremblay.

Le 17 février, à M. et Mme Paul Therrien, née Thérèse Beauchemin une fille baptisée, Marie, Pauline, Madeleine. Parrain et marraine: M. et Mme René Therien.

Décès

Le 16 février a été inhumé dans le cimetière de Saint-Hubert, le corps de M. Philippe Bérubé, époux de Cécilia Bérubé, de la Montée Sabourin, à Saint-Hubert.

DECOUPEZ CECI POUR REFERENCES FUTURES

CULTIVATEURS

Vaches et chevaux morts ou accidentés
Plus hauts prix (vivants)
Camion à votre service 24 heures par jour.

St. Johns Meat Service
Saint-Jean Fl. 6-3541

SAINT-PIE X

Naissances

A S.-Pie X, le 24 février 1957, a été baptisé Joseph, Gérard, André, né le 13 février 1957, enfant de M. Jean-Paul Ramier et de Rolande Provost. Le parrain a été M. Gérard Ruel, de Ville Jacques-Cartier, et la marraine Florence Ramier, oncle et tante de l'enfant.

—A S.-Pie X, le 24 février 1957, a été baptisée Adrienne, Marie, Josée, née le 13 février 1957, enfant de M. Louis-Philippe Demers et de Andrée Jobin. Le parrain a été M. Yvan Jobin, de Montréal, et la marraine Adrienne Simard, oncle et grand'mère de l'enfant.

—A S.-Pie X, le 3 mars 1957, a été baptisé Joseph, Pierre, Jacques, né le 25 février 1957, enfant de M. Fernand Lapointe et de Jeanne d'Arc Cameron. Le parrain a été M. Jacques Lafontaine, de S.-Pierre-Apôtre, et la marraine Thérèse Lapointe, oncle et tante de l'enfant.

—A S.-Pie X, le 3 mars 1957, a été baptisée Marie, Cécile, Monique, née le 19 février 1957, enfant de M. Roger Dunn et de Cécile Tanguay. Le parrain a été M. François-Evariste Alarie, de Montréal, et la marraine Josephine Dunn, oncle et tante de l'enfant.

—A S.-Pie X, le 3 mars 1957, a été baptisé Joseph, Albert, Jean-Pierre, né le 1er janvier 1957, enfant de M. Gérard Rozon et de Denise Gingras. Le parrain a été M. Albert Huard, de Montréal, et la marraine Jeannette Rozon, oncle et tante.

Les Equipements de Bureau

"RICHELIEU"
J.-L. CHARETTE
Prix spéciaux pour étudiants.
CLAVIGRAPHES NEUFS ET USAGES A LOUER



● Machines de bureau, coffres-forts, caisses enregistreuses, etc. Papier et rubans pour caisses, machines à additionner, clavigraphes.

Ameublement complet
224 Champlain, St-Jean **Tél. Fl. 7-7425**

7 MOIS
POUR PAYER SANS INTERET

Tous genres d'assurances
● AUTOS
● CAMIONS (flottes)

Feu et Responsabilité:
● RESIDENCES
● COMMERCES
● INDUSTRIES

Pour renseignements
SIGNALEZ
Fl. 6-4155
Le soir:
Fl. 6-5457



René G. Trahan
258 Champlain, St-Jean

Qui emprunte à HFC?



Près de 750,000 Canadiens *comme vous* ont emprunté à HFC l'an dernier. HFC, la maison de prêts domestiques la plus importante et la mieux recommandée, a une expérience de 79 années passées à résoudre les problèmes financiers d'un nombre incalculable de familles. Si vous avez besoin d'un prêt jusqu'à $1000, passez au bureau HFC où vous pouvez emprunter en toute confiance.

HFC HOUSEHOLD FINANCE *Corporation of Canada*

J. R. Bourassa, gérant
39, rue St-Jacques, deuxième étage, Tél. Fl 7-7538
ST-JEAN, P.Q.



UN MÉTIER MODERNE
...technicien d'aviation

Au jeune homme ambitieux, désireux de se tailler une carrière d'avenir et possédant aussi des aptitudes pour la mécanique ou l'administration, l'Aviation Royale du Canada offre une formation complète dans les branches techniques de son personnel au sol. Vous pouvez devenir technicien expert en électronique ou dans un des quatre-vingts métiers de l'aviation moderne.

Tout en vous instruisant, vous recevrez une bonne solde avec augmentations régulières. Vous bénéficierez d'excellentes conditions de travail et de vie, et d'une généreuse pension à la retraite. Renseignez-vous dès maintenant sur les carrières disponibles dans le CARC. Adressez-vous en personne, par lettre ou par téléphone au Conseiller d'Orientation du CARC.

Vous êtes invité à vous inscrire aux cours sur les spécialités techniques suivantes, cours qui débutent dès maintenant:

★ TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE
★ TÉLÉ-COMMUNICATIONS
★ RADAR
★ ÉLECTRICITÉ
★ ARMEMENT
★ MOTEUR AÉRONAUTIQUE
★ CHARPENTE D'AVION ou
★ SERVICE du PERSONNEL

CAFR-5W

CONSEILLER D'ORIENTATION DU CARC
L'Aviation Royale du Canada

SAINT-BERNARD

Voeux de bonne fête

Si on me le permet, je crois bon débuter cette chronique, cette semaine et dans les autres qui suivront à l'avenir, en formulant des voeux de bonne et heureuse fête à tous ceux et celles qui célèbrent leur anniversaire de naissance au cours de la semaine qui se termine ou doit débuter demain. Nos voeux de santé, longue vie et bonheur au sein de la famille paroissiale. A propos, je dis un merci du coeur à toutes les personnes qui se sont rappelées du 23 février, date de mon anniversaire de naissance.

Mme Poirier, corr.

o0o

Prompt rétablissement

A la demande notre Père Curé, lors du prône de dimanche dernier, nous fûmes heureux d'offrir une prière toute spéciale durant le Saint Sacrifice de la messe comme dans notre communion, pour un prompt retour à la santé de notre vénéré et dévoué Pasteur spirituel diocésain S. Exc. Monseigneur l'Evêque qui a subi une intervention chirurgicale récemment. Puisse Notre-Seigneur lui rendre la force physique nécessaire dans l'accomplissement de la rude tâche que comportent les responsabilités pontificales d'Evêque diocésain.

o0o

Cours de catéchisme

Au grand regret de notre Père Curé, mais pour obéir à une ordonnance qu'ont décidée les évêques de la province de Québec, les cours de catéchisme donnés les vendredis après-midis, n'auront plus lieu, parce que seuls les élèves de 7e année ont droit de faire leur profession de foi et la communion solennelle et dans notre cas il n'y en a pas cette année, donc c'est remis à l'an prochain. Qu'on se le dise.

o0o

Notre Saint-Père le Pape

Le deux mars dernier marquait le 81e anniversaire de naissance de Notre Saint-Père le Pape Pie XII comme aussi le 18e de son accès au siège de Saint-Pierre à Rome, et dimanche dernier fut prise la quête du denier de Saint-Pierre, lesquelles oboles sont envoyées au Chef de l'Eglise catholique pour l'aider dans ses multiples oeuvres universelles. "Avons-nous fait notre part?" C'est un gâteau de fête que nous offrions pour le Pape? Y avons-nous joint au moins une chandelle digne d'un aussi bon Père de l'Eglise catholique? Si non il est toujours temps de se reprendre, allons-y de tout notre coeur et offrons aussi et nos prières et nos voeux pour le garder longtemps à la tête de son troupeau qu'est l'Eglise catholique, apostolique et romaine.

o0o

Récollection

La récollection de dimanche le 24 février, remise au jeudi suivant, a eu un succès remarquable par une bonne assistance et surtout par un vif intérêt à écouter les paroles de l'abbé Bourdon, aumônier diocésain de la J.A.C. qui eut l'amabilité de venir présider à cette récollection. On parla du sujet primordial de toutes les conférences d'actualité: "le prêtre et l'Action catholique". Mot d'ordre: "Lutter avec Dieu contre le diable et les plaisirs malsains du monde."

Carême

On n'en est qu'au début, à peine quarante-huit heures, depuis que l'on a prononcé cette sentence en imposant les Cendres sur nos fronts: "Souviens-toi ô homme que tu n'es que poussière et que tu retourneras en poussière."

Profitons donc bien de cette saison quadragésimale comme si c'était notre dernier Carême... et à Pâques nous serons heureux de nous réjouir en Notre-Seigneur ressuscité.

o0o

Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc

Dans le rapport du souper familial donné par les conseils Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Lacolle et S.-Bernard, le 17 février dernier, nous avons omis les noms des deux responsables de cette fête, ce sont MM. Lucien Bouchard et Elie Patenaude, et M. François Dupuis, président du cercle de S.-Bernard, désire les remercier tout particulièrement ainsi que le grounpe de Jeanne d'Arc, "de vrais cordons bleus" qui ont vu à la cuisson et la préparation du quasi-festin à la dinde que l'on a servi pour l'occasion.

o0o

Comité paroissial

Le 25 février au soir dans le salon de la salle paroissiale, a eu lieu la première assemblée de ce Comité paroissial organisé récemment dans le but de s'intéresser et voir aux organisations sociales des groupes paroissiaux et autres. Etaient présents: MM. Armand Trudeau, garguillier en charge et président de cet organisme; W. Houle, vice-président; Jérôme Brière, secrétaire-trésorier et Mme Savard, présidente de l'U.C.F. On fit une perquisition complète des besoins pressants pour la rénovation de l'intérieur de notre salle, et M. Armand Trudeau prit la charge de voir à déblayer le théâtre et le tout, des choses non nécessaires. Notre Père Curé a reçu en cadeau la peinture nécessaire pour rafraîchir les murs et M. J. Brière assuma la responsabilité de voir à faire faire ce travail dans la dernière quinzaine du mois de mars. Il demande si cela était possible, d'organiser une corvée de volontaires pour ce travail, et que ceux qui désirent se joindre donnent leur nom en appelant 385, M. J. Brière.

Dans les activités sociales à venir, on projeta une soirée floklorique avec orchestre local, le 28 avril, et un grand souper familial le 26 mai. On discuta aussi la question de la danse folklorique et M. Wilfrid Houle a pris en charge de s'informer auprès de M. Nadeau Papineau, secrétaire du Comité des loisirs à la Centrale Catholique de S.-Jean pour être renseigné au sujet d'envoyer quelques jeunes prendre des leçons de vraie danse folklorique pour ensuite pouvoir donner des instructions aux jeunes intéressés de notre paroisse. Avec tout cet intérêt que l'on déploie actuellement dans le but de voir à progresser l'esprit paroissial, tant du côté physique que moral, aura, espérons-le des répercussions heureuses pour tous. N'oublions pas de collaborer et seconder les efforts de ceux qui sacrifient leur temps pour aider notre cause sociale, tant pour les jeunes que pour les moins jeunes.

o0o

Ligue du Sacré-Coeur

Les ligueurs se sont réunis jeudi soir à la salle. M. Emile Guay présida et le Père Curé, chapelain, prit pour texte de conférence: "L'éducation de l'enfant doit tout d'abord se faire au foyer par les parents". Etaient présents: MM. Emile et Raoul Guay, Fortunat Fournier, Octave Brault, Gérin Gamache, Arcade Houle et Gaston Poirier. M. l'abbé Bourdon vint saluer les ligueurs avant de se rendre chez les jeunes pour la conférence. Quand comprendrons-nous l'importance d'un ligueur ou soldat du Christ?

o0o

Va et vient

Ont passé quelques jours en visite chez M. et Mme Alex Chaperon, la semaine dernière, Madame Elisée Brault, soeur de Mme Chaperon et M. Conrad Boivin, son frère, tous deux de S.-Jean. Ils visitèrent en même temps leur beau-frère, M. Ovila Guay, chez M. et Mme Emile Mathieu, chez qui il demeure, et chez M. et Mme Grégoire, de S.-Valentin.

—o M. et Mme Joseph Landry étaient les invités de chez M. Caron de Napierville, dimanche le 24 février courant à un souper familial.

o0o

Fiançailles

Samedi, le 23 février, ont été bénites par le R.P. Eric Volant, curé, les fiançailles de Mlle Jeanne Perras, de S.-Bernard, à M. Ivanhoe Lefrançois, de S.-Remi.

Mlle Jeanne Perras est la fille de M. et Mme Léo Perras, de cette paroisse. Nos félicitations.

o0o

Baptême

A S.-Bernard de Lacolle, le 3 mars 1957, a été baptisé Joseph, Eric, Lucien, né le 9 janvier et ondoyé à l'hôpital de S.-Jean, enfant de M. Victor Richard et d'Irène Duquette. Le parrain a été M. Roland Gamache et la marraine Alice Duquette, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Signalons la présence des grands-parents maternels ainsi qu'un petit frère et une petite soeur du nouveau chrétien. Sans compter celle d'autres membres de la famille. Félicitations! Un exemple à imiter!

Encouragez, de préférence, nos annonceurs!

DÉCOUPEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

CULTIVATEURS

VACHES & CHEVAUX

MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES

Ramassés gratuitement et promptement par Camion Spécial

APPELEZ - FRAIS RENVERSÉS

MONTREAL - ORchard, 1-7261

A VENDRE

Au centre du village de L'Acadie

COTTAGE en briques et pierres, très moderne, coin de rue, construction 3 ans, 7 pièces, cave spacieuse, chauffage à l'huile.

MAISON privée ainsi que bâtisse ayant servi comme fabrique de beurre.

Environ 3,000 pieds de plancher, terrain 130 x 210, centre du village, puits artésien, eau en abondance, courant électrique 110-220 volts, bouilloire et système de chauffage à vapeur, 2 chambres froides, etc., construction en bon ordre. Prix raisonnable.

S'adresser sur les lieux

à BERNADIN BERNIER, tél. FI. 6-3451

ou à L.-P. GRANGER, tél. FI. 7-1441 ou 7-4791

Saint-Jean, Qué.



Sécurité

...à volonté

Le casque d'un pompier symbolise la sécurité. Il en est de même de votre police d'assurance-incendie.

Dès que le feu éclate, les pompiers sont sur les lieux, prêts à risquer leur vie pour protéger la vôtre et vos biens. Et dès que le feu éclate, l'assurance-incendie intervient pour compenser des pertes financières désastreuses.

Chaque semaine, 1,400 incendies se déclarent dans l'une ou l'autre des provinces canadiennes. Les compagnies émettant des polices d'assurance-incendie sont appelées à verser annuellement *plus de cent millions de dollars* en indemnités. Et pourtant, presque tous ces incendies, qui causent la mort de plus de 500 Canadiens chaque année, peuvent être évités.

L'assurance-incendie protège vos biens. Mais vous seul avez le pouvoir de protéger des vies.

La prudence est un bon placement . . . elle épargne des vies, elle contribue à abaisser le coût de l'assurance. Soyez prudent.

LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA

porte-parole de plus de 200 compagnies concurrentes d'assurances feu, automobile et accidents

CHOISISSEZ

2 bons HOTELS HARRIS à NEW YORK

HOTEL TIMES SQUARE

43e rue à l'OUEST de Broadway
1000 chambres avec radio et Muzak. A partir de $3.50

KNICKERBOCKER

45e rue à l'EST de Broadway
400 bonnes chambres avec radio. A partir de..... $4.

Télévision Air conditionné

JU-2-4200 LA-4-6900

Autres hôtels Harris

CINCINNATI: Metropole ● Broadway ● Kemper Lane

Bureaux Exécutifs:
HOTEL METROPOLE, Cincinnati, Ohio
ALBERT HARRIS, Président
A. H. FRIEDMAN, Directeur-gérant

MIAMI BEACH, Sovereign
DETROIT Ft. Wayne
COLUMBUS: Broad-Lincoln

Le premier dimanche du Carême (10 mars)

(Pratiquons une religion de joie, dans l'esprit du Christ!)

"Dieu a donné ordre à ses anges à ton sujet, de te garder dans toutes tes voies. Ils te porteront dans leurs mains, de peur que ton pied ne heurte une pierre" (Ps. 90, 11-12)

Comment mieux aborder les grèves d'apparence hérissées des peurs folles du sacrifice, du renoncement, de la pénitence, que semble constituer pour un si grand nombre, le saint Temps du Carême, qu'en méditant ces paroles d'espoir et de consolation du GRADUEL, en cette belle Messe du 1er dimanche du Carême?

L'homme moderne, qu'il veuille le reconnaître ou non, est tenaillé par d'innombrables angoisses, des peurs puériles, dès qu'apparaît l'ESPRIT DE RENONCEMENT, tel un spectre, qu'on n'ose point regarder en face. La seule évocation même du mot, "PENITENCE" déclenche automatiquement en nos sensibilités modernes une immense répulsion? Serait-ce que le XXe siècle a perdu tout désir de dépassement, d'effort, et que l'OBSTACLE A VAINCRE, au lieu d'être une amorce à l'héroïsme, crée un déclic de toutes les peurs, de toutes les capitulations possibles?

Pourtant, malgré tous ces refus opposés à priori aux efforts de dépassement personnel, combien notre XXe siècle a dû comme malgré soi, pratiquer des héroïsmes à jets continus devant une situation internationale qui n'a laissé aucun repos à nos contemporains, traqués comme des bêtes de somme, par d'innombrables problèmes tous plus compliqués les uns que les autres "L'HOMME S'AGITE, MAIS DIEU LE MENE": de vieux proverbe a été péremptoirement mis en lumière par les événements mondiaux.

Tous les calculs humains, qu'on n'a voulu étayer que sur un plan strictement terrestre, se sont lamentablement effrités, les uns après les autres, comme des pierres, sur une pente raide, qui n'étaient point cimentées, qui n'offraient aucun appui d'équilibre. Sans l'esprit surnaturel, sans la foi, l'espérance et la charité, L'HOMME ne peut être qu'un égoïste parmi des monstres d'égoïsme, par suite du péché originel.

Abordons le Carême, cette année, avec un sens positif plus serein, non point comme une condamnation à mort, une réduction de l'être humain à un état cadavérique, mais comme "une diète spirituelle" normale et bienfaisante d'où on retirera d'innombrables profits, tant matériels que spirituels. Pour sauver ou regagner une ligne qui s'épaissit, on ne craindra pas de recourir à des privations parfois draconiennes.

Pourquoi faut-il que l'unique préoccupation de trop d'humains ne consiste qu'à sauvegarder des lignes d'un corps mortel, oubliant l'essentiel. L'AME? Des athlètes ne reculeront devant aucune ascèse physique, pour être en forme et donner leur plein rendement: ET C'EST JUSTICE pour eux, et pour le public qui a droit à ce qu'un athlète soit en parfaite condition physique. Pourquoi faut-il que dès que le PLAN SURNATUREL est posé devant notre regard, nous tremblions de tous nos membres, avec une peur bleue d'affronter les exigences du Christ? C'est que l'on ne connaît pas LE CHRIST QUI EST AMOUR, LE CHRIST QUI EST JOIE, le CHRIST QUI EST DELIVRANCE.... Devant les difficultés de tous ordres de notre époque, soyons forts, courageux, en pensant que notre Ange gardien veille sur nous, nous guidera, si seulement nous voulons croire aux paroles de l'Ecriture: "Dieu a donné ordre à ses anges à ton sujet, de te garder dans toutes tes voies". A partir de cet acte de FOI en l'amour agissant de Dieu, nous pourrons tout bâtir, avec la grâce, d'une spiritualité joyeuse, en santé, sans fausses peurs, comme sans déviations. ENTRONS DANS CE CAREME avec joie, bien décidés de garder avec joie et sérénité, L'ESPRIT DE PENITENCE, et nous nagerons dans de bonheur de plus total. CE SERA UNE VRAIE DELIVRANCE DE TANT DE PEURS VAINES....

Roger Brien, président du Centre Marial Canadien, Nicolet, P. Q.

LITURGIE

MOIS DE MARS

8— Vendredi — Saint Jean de Dieu C. — Blanc — D. — Messe Os justi. (1) Gl. 2e or. de la férie, M, (m). Pr. du C.

9— Samedi — Sainte Françoise Romaine, Vve — Blanc — D. — Messe Cognovi (1) Gl. 2e or. de la férie, M, (m). Pr. du C. Saint-Jean: Deux messes de St Dominique Salvio sont permises Blanc.

10— Dimanche I du Carême — Violet — D. — 1ère cl. — Cr. Pr. du C. — II V du dim., sans mém.

11— Lundi — † De la Férie — Violet — Messe pr. M. (m). Pr. du C. Demain, anniversaire de la consération de S. S. Pie XII.

12— Mardi — Saint Grégoire I P. Doct. — Blanc — D. — Messe Si diligis me, (1) Gl. 2e or. de la férie, 3e pour le Pape, M. Cr. Pr. du C.

13— Merc. des Quatre-Temps (jeûne et abst. partielle) — De la Férie — Violet — S. — M. (m), Pr. du C.

14— Jeudi — De la Férie — Violet S. — M. (m). Pr. du C.

La neuvaine à saint Joseph amènera 106 groupes de pèlerins à l'Oratoire

Au delà de 106 pèlerinages organisés amèneront des milliers de pèlerins à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, du 10 au 19 mars prochain, au cours de la grande neuvaine à saint Joseph. Si l'on jette un coup d'oeil sur les chiffres de l'an dernier, 73 groupes de pèlerins, on constate avec joie que le sanctuaire du Mont-Royal devient de jour en jour un plus grand centre d'attrait pour la piété populaire.

Tous les jours, comme par les années passées, un nombre considérable de malades partiront de tous les coins de la métropole pour venir demander leur guérison à saint Joseph. Des groupes de près de 35 paroisses, de 9 écoles ou collèges se joindront à eux. Les membres de 25 chorales différentes agrémenteront de leurs chants les nombreux offices de la neuvaine. S. Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de S.-Jérôme, sera à l'Oratoire, le 16 mars, accompagné d'au moins mille de ses diocésains. Et près de 400 à 500 éducateurs, réunis à Montréal à l'occasion de la semaine de l'éducation, rendront visite comme il se doit au patron du Canada. Une délégation de pèlerins quittera même la ville de Détroit, Etats-Unis, pour prendre le chemin de l'Oratoire, etc.

De leur côté, les autorités du sanctuaire du Mont-Royal fer[ont] tout en leur pouvoir pour bien [re]voir ces pèlerins. Il y aura t[ous] jours une messe pontificale, [un] rinage des malades l'après-[midi] le soir, prières et sermon p[ar] le chanoine Armand Racic[ot], c[ure] la paroisse S.-Pierre-Apôtre, de[puis] gueuil, suivis d'une messe b[asse] dans la basilique.

Le nord du Canada est l'une de[s] régions les moins populeuses [du] monde ne comptant que 25,000 ha[bi]tants pour une superficie de 1,500,0[00] milles carrés.

Les DODGE *ultra-puissants* ont une capacité de travail supérieure...jusqu'à 232 CV -nouveaux V-8 pour chaque modèle!



Pour la puissance de traction, les camions Dodge sont champions. Modèle pour modèle, ces nouveaux V-8 ultra-puissants et économiques sont ceux qui donnent le meilleur rendement...

Tout d'abord, les Dodge V-8 ont des moteurs *plus puissants:* 180 à 232 CV. Ces moteurs offrent, entre autres caractéristiques uniques, les chambres de combustion hémisphériques qui tirent le maximum de puissance de l'essence ordinaire et combattent la formation des dépôts de carbone. La course courte des pistons réduit au minimum l'usure par friction.

Les camions Dodge présentent en outre: le *seul* capot alligator s'ouvrant à 90 degrés, le *plus vaste* parebrise monopièce enveloppant, la cabine *la plus spacieuse, la plus grande* maniabilité. La transmission à *boutons-poussoirs*, facultative dans les D100 (½ tonne), permet une facilité de conduite incomparable.

Chambres de combustion hémisphériques des V-8—Transforment plus d'énergie thermique en puissance de traction. Les bougies situées au centre assurent une combustion plus *complète* qui augmente le millage-essence.

Fameux Dodge Six, d'une parfaite sûreté de fonctionnement—éprouvés sur des millions de milles de durs travaux de transport . . . les Six comme les V-8 offrent l'exclusif capot alligator qui facilite au plus haut point le travail d'entretien.

Chrysler Corporation of Canada, Limited



D700 tracteur et remorque, jusqu'à 45,000 lb. P.B.C. | D500 à bascule, P.B.V. max. 18,000 lb. | D400 carrosserie pour livraison du lait, P.B.V. max. 15,000 lb. | D300 carrosserie à ridelles, P.B.V. max. 8,800 lb. | D100 à panneaux, P.B.V. max. 5,000 lb.

De 4,250 lb. P.B.V. à 65,000 lb. P.B.C.— les camions de choix pour tous vos travaux de transport.

CAMIONS DODGE DE STYLE ÉLANCÉ

Grégoire Automobile Ltée
149 rue Champlain, Saint-Jean

BROSSARD Automobile Limitée
200 Boul. La Pinière, Montréal 23, Laprairie

ARTHUR LESTAGE
Saint-Basile-le-Grand

Garage Ernest Bomhower
120 rue St-André, Saint-Remi

Wilfred Gauthier Automobile Ltée
Ville Chambly

Garage Léonide Poirier
Rue St-Jacques, Napierville, Qué.

A VENDRE

TERRAINS

à Saint-Constant

pour constructions
situés près de l'église et de l'école.

Un versement minime vous rend propriétaire de ce terrain. Ensuite, versement de $4.00 par semaine, sans intérêt.

S'adresser à
EMILIEN MIRON
128, rue St-Pierre,
Saint-Constant
près de la gare du C.P.R.
☎ OL. 9-1749

NOUVEAU

PAIN ENRICHI

Golden TOASTER

Boulangé d'après une recette exclusive

MEILLEURE saveur - ***MEILLEURES*** rôties

Le pain Golden Toaster possède des qualités inhérentes qui lui donne meilleure saveur et en fait de meilleures rôties. Sa texture tendre et unie, qui grille d'un beau brun doré, égaye le petit déjeuner—agrémente tous les repas —et rend les sandwiches meilleures que jamais. Son emballage est traité de façon à sceller parfaitement la fraîcheur et l'arôme du pain en fournée.





MEILLEURE saveur
MEILLEURES rôties

Pour *"des rôties d'une meilleure saveur"* procurez-vous le pain Golden Toaster format régulier ou à sandwiches.

Pain "EXCEL"

J.-Armand Leblanc, distributeur

Tél. Fl. 6-5547 **Saint-Jean, Qué.**

DEMANDEZ-LE CHEZ VOTRE EPICIER

LE RICHELIEU SAINT-JEAN, JEUDI, LE 7 MARS 1957